

**CONTRACT  
PENTRU ACHIZIȚIONAREA LUCRĂRILOR**



**Oficiul Național de Dezvoltare Regională și Locală  
Proiectul Securitatea Aprovizionării Cu Apă Și Sanitație În Moldova**

**Credit: 7027-MD**

**Nr. de identificare al proiectului: P173076**

**Contract: MD-PIU-NORLD-477294-CW-RFB**

**“Executarea lucrărilor de îmbunătățirea facilităților WASH în instituțiile  
sociale publice de sănătate – Sud” (Lot 1, Lot 2):**

**Între**

**Î. P. Oficiul Național de Dezvoltare Regională și Locală)  
*Republica Moldova***

---

*Client*

**Și**

**“Sud - Terra” S.R.L.  
*Republica Moldova***

---

*Contractant*

**Chișinău 2025**

CONTRACT  
MD-PIU-NORLD-477294-CW-RFB

ACEST CONTRACT este încheiat astăzi, **19 iunie 2025**, între,

**Instituția Publică „Oficiul Național de Dezvoltare Regională și Locală (ONDRL)**, (denumit în continuare "Beneficiar"), în persoana Directorului Mihail CROITORU, pe de o parte, și

**“Sud - Terra” S.R.L.** în persoana Administratorului Natalia PROTIUC (denumit în continuare "Contractant).

**ÎNTRUCÂT** Beneficiarul dorește ca Lucrările denumite *Executarea lucrărilor de îmbunătățirea facilităților WASH în instituțiile sociale publice de sănătate – Sud în localitățile:*

**Lot 1:**

1. or. Basarabeasca, raionul Basarabeasca – Centrul de Sănătate Basarabeasca;
2. s. Carabetovca, raionul Basarabeasca – Oficiul Medicului de Familie Carabetovca;

**Lot 2:**

1. s. Pelinei, raionul Cahul - Oficiul Medicului de Familie Pelinei;
2. s. Ursoaia, raionul Cahul - Oficiul Medicului de Familie Ursoaia;
3. s. Lebedenco, raionul Cahul - Oficiul Medicului de Familie Lebedenco;
4. s. Alexandru Ioan Cuza, raionul Cahul - Oficiul Medicului de Familie "Maria Chirița"

să fie executate de Contractant și a acceptat Oferta Contractantului pentru executarea și finalizarea acestor Lucrări și remedierea oricăror defecte ale acestora,

Beneficiarul și Contractantul convin următoarele:

1. În acest Acord, cuvintele și expresiile trebuie să aibă același înțeles care le este atribuit în documentele Contractului la care se face referire.

2. Următoarele documente se consideră a fi, se citesc și se interpretează ca parte a acestui Acord. Acest Acord prevalează față de toate celelalte documente ale Contractului.

- (a) Contract,
- (b) Scrisoarea de acceptare,
- (c) Oferta Contractantului,
- (d) Condiții Generale ale Contractului, inclusiv Anexa,
- (e) Condiții Speciale ale Contractului,
- (f) Specificații,
- (g) Desene,
- (h) Lista cantităților de lucrări, și
- (i) orice alt document **menționat în CSC** ca făcând parte din Contract.

3. În luarea în considerare a plăților care trebuie efectuate de către Beneficiar Contractantului, Contractantul convine cu Beneficiarul să execute Lucrările și să remedieze defectele acestora, în conformitate și în toate privințele cu prevederile Contractului.

4. Beneficiarul se obligă să plătească Contractantului, în contul executării și finalizării Lucrărilor și a remedierii defectelor acestora, **prețul Contractului în suma de 3 082 916,11 MDL (trei milioane optzeci și două mii nouă sute șaisprezece lei lei 11 bani)** sau o altă astfel de sumă care poate deveni plătitibilă în conformitate cu prevederile Contractului în momentul și în modul prevăzut de Contract.

DREPT PENTRU CARE Părțile au încheiat prezentul Acord spre a fi executat în conformitate cu legislația din Republica Moldova în ziua, luna și anul indicate mai sus.

**PENTRU ȘI ÎN NUMELE  
BENEFICIARULUI:**

Mihail CROITORU

Director Oficiul Național de Dezvoltare  
Regională și Locală



**PENTRU ȘI ÎN NUMELE  
CONTRACTANTULUI:**

Natalia PROTIUC

Director S.C. Sud Terra SRL



**Adresa și datele bancare ale**

**Beneficiarului:**

**Adresa juridică:**

Republica Moldova, mun. Chisinau, Blvd.

Ștefan cel Mare și Sfânt 124, Et. 3

**Tel:** 022 27-91-21;

**E-mail:** [office@ondrl.gov.md](mailto:office@ondrl.gov.md)

**Date bancare:**

Cod fiscal: 1008601001382

Banca: MF-TR Chisinau-bugetul de stat;

SWIFT: TREZMD2X

IBAN: MD91TRPIAA319230116343AH

**Adresa și datele bancare ale**

**Contractantului:**

**Adresa juridică:**

or. Comrat str. Fedico 22, of. 25,

UTA Gagauzia, Republica Moldova

**Tel:** 0 (69)7 15 606;

**E-mail:** [sud-terra@mail.ru](mailto:sud-terra@mail.ru)

**Date bancare:**

Cod fiscal: 1014611001799

Cod TVA: 4600964

Banca: Moldova Agroindbank

SWIFT: AGRNMD2X761

IBAN: **MD38AG000000022512425900**

## Condiții Generale ale Contractului

### A. Generalități

#### 1. Definiții

1.1 Literele îngroșate sunt folosite pentru identificarea termenilor definiți.

(a) **Valoarea Acceptată a Contractului** înseamnă valoarea acceptată în Scrisoarea de Acceptare pentru execuția și terminarea Lucrărilor și remedierea oricăror defecte.

(b) **Graficul de Activități** este o planificare a activităților, care cuprinde construcția, instalarea, testarea și darea în exploatare a Lucrărilor într-un contract cu sumă globală. Acesta include un preț global pentru fiecare activitate, care este utilizat pentru evaluări și pentru estimarea efectelor Variațiilor și a Evenimentelor Compensatorii.

(c) **Adjudecătorul** este persoana numită prin consens de către Angajator și de către Contractor pentru a rezolva în primă fază disputele, așa cum este prevăzut în CGC Clauza 23.

(d) **Bancă** înseamnă instituția de finanțare **indicată în CSC**.

(e) **Lista de Cantități** înseamnă toate listele cu cantități de lucrări care conțin cotații de prețuri și care fac parte din Ofertă.

(f) **Evenimentele compensatorii** sunt evenimentele definite în Clauza 44 de mai jos.

(g) **Data Terminării** înseamnă data terminării Lucrărilor, după cum a fost certificată de către Managerul de Contract, în conformitate cu Sub-clauza CGC 55.1.

(h) **Contract** înseamnă Contractul încheiat între Angajator și Contractor pentru executarea, terminarea și întreținerea Lucrărilor. Acesta constă din documentele enumerate la Sub-clauza CGC 2.3 de mai jos.

(i) **Contractorul** este entitatea a cărei Ofertă de executare a Lucrărilor a fost acceptată de către Angajator.

(j) **Oferta Contractorului** înseamnă documentul de licitație completat, prezentat Angajatorului de către Contractor.

(k) **Valoarea Contractului** înseamnă Valoarea Acceptată a Contractului, menționată în Scrisoarea de Acceptare, modificată ulterior în conformitate cu dispozițiile Contractului.

(l) **Zile** înseamnă zile calendaristice; luni înseamnă luni calendaristice.

(m) **Cost Manoperă** înseamnă costul muncii prestate de către Personalul Contractorului și folosind Echipamentul acestuia și plătită pe bază de timp lucrat, în plus față de plățile pentru Materialele și Instalațiile aferente.

(n) Un **Defect** reprezintă orice parte a Lucrărilor care nu a fost terminată conform prevederilor Contractului.

(o) **Certificatul de Recepție Finală** este certificatul emis de Managerul de Contract după remedierea defectelor de către Contractor.

(p) **Perioada de Garanție a Lucrărilor** este perioada **specificată în CSC** conform Sub-Clauzei CGC 36.1 și calculată de la Data Terminării lucrărilor.

(q) **Desene** înseamnă desenele aferente Lucrărilor, așa cum sunt incluse în Contract, precum și orice alte desene modificate sau suplimentare emise de către Angajator (sau în numele acestuia) în conformitate cu prevederile

Contractului, care includ calcule și alte informații furnizate sau aprobate de Managerul de Contract pentru execuția Contractului.

(r) **Angajatorul** este partea care angajează Contractorul să execute Lucrările, **așa cum se specifică în CSC.**

(s) **Echipament** înseamnă utilajele și vehiculele Contractorului aduse temporar la Amplasament pentru execuția Lucrărilor.

(t) **“În scris”** sau **“scris”** înseamnă scris de mână, dactilografiat, tipărit sau redactat electronic, și care rezultă într-o înregistrare permanentă;

(u) **Valoarea Inițială al Contractului** înseamnă Valoarea Contractului specificată în Scrisoarea de Acceptare a Angajatorului.

(v) **Data Programată de Finalizare a Lucrărilor** este data la care este programată finalizarea Lucrărilor de către Contractor. Data Programată de Finalizare este **specificată în CSC.** Data Programată de Finalizare poate fi modificată doar de către Managerul de Contract prin emiterea unui ordin de prelungire sau de accelerare.

(w) **Materiale** înseamnă toate materialele, inclusiv consumabilele, folosite de către Contractor pentru a fi incluse în Lucrări.

(x) **Instalație** înseamnă orice parte integrantă a Lucrărilor, cu funcție mecanică, electrică, chimică sau biologică.

(y) **Managerul de Contract** înseamnă persoana **numită în CSC** (sau orice altă persoană căreia îi sunt atribuite respectivele competențe, numită de către Angajator și notificată Contractorului pentru a acționa în locul Managerul de Contract) responsabilă de supervizarea executării Lucrărilor și administrarea Contractului.

(z) **CSC** înseamnă Condițiile Speciale ale Contractului.

(aa) **Șantierul** este zona **definită astfel în CSC.**

(bb) **Rapoartele de Investigare a Șantierului** sunt rapoartele incluse în documentele de licitație, care reprezintă rapoarte factive și interpretative despre condițiile existente la suprafața Amplasamentului și sub aceasta.

(cc) **Specificații** înseamnă Specificația Lucrărilor incluse în Contract și orice modificare sau adăugire făcută sau aprobată de către Managerul de Contract.

(dd) **Data de Începere** este **prevăzută în CSC.** Este cea mai târzie dată la care Contractorul trebuie să înceapă executarea Lucrărilor. Nu este necesar să coincidă cu Data de Preluare a Amplasamentului.

(ee) Un **Subcontractor** este o persoană fizică sau juridică care a încheiat un contract cu Contractorul pentru realizarea unei părți a lucrărilor incluse în Contract, care include lucrări pe Amplasament.

(ff) **Lucrările Temporare** înseamnă lucrări proiectate, executate, instalate și îndepărtate de către Contractor, necesare pentru construcții sau instalații legate de Lucrări.

(gg) **Variația** este o instrucțiune dată de Managerul de Contract care modifică Lucrările.

(hh) **Lucrările** sunt ceea ce Contractul cere Contractorului să construiască, să instaleze și să predea Angajatorului, **așa cum este definit în CSC.**

(ii) **Personalul Contractorului** se referă la tot personalul pe care Contractorul îl folosește pe Șantier sau în alte locuri în care se efectuează Lucrările, inclusiv personalul, forța de muncă și alți angajați ai fiecărui Subcontractor.

(jj) **Personal-cheie** înseamnă pozițiile (dacă există) ale personalului Contractorului care sunt menționate în Specificații.

(kk) **MS** înseamnă politici asiguratorii de mediu și de social (inclusiv exploatarea și abuzul sexual (EAS) și hărțuirea sexuală (HS)).

(ll) **Exploatare și abuz sexual (EAS)** înseamnă următoarele:

**Exploatare sexuală** este definită ca orice abuz real sau tentativă de abuz de poziție de vulnerabilitate, putere diferențială sau încredere, în scopul obținerii de favoruri sexuale, incluzând, dar fără a se limita la, obținerea de avantaje/profit de ordin financiar, social sau politic ca urmare a exercitării abuzuri sau tentative de abuz în sensul exploatării sexuale;

**Abuz sexual** este definit ca intruziunea fizică reală sau sub forma de amenințare de tip sexual, fie prin forță, fie prin impunerea de condiții inegale sau coercitive.

(mm) **Hărțuirea sexuală (HS)** este definită ca avansuri sexuale nedorite, cereri de favoruri sexuale și alte conduite verbale sau fizice de natură sexuală de către Personalul Contractorului cu alte persoane din Personalul Contractorului sau al Angajatorului; și

(nn) **Personalul Angajatorului** se referă la Managerul de Contract și la orice altă persoană angajată din forța de muncă și alți angajați (dacă există) ai Managerul de Contract și ai Angajatorului, fiind angajați în îndeplinirea obligațiilor Angajatorului în temeiul Contractului, precum și orice altă persoană nominalizată ca Personal al Angajatorului, printr-o notificare a Angajatorului sau a Managerului de Contract către Contractor.

## 2. Interpretare

2.1 La interpretarea acestor CGC, cuvintele care indică un gen includ toate genurile. Cuvintele care indică singularul includ și pluralul, iar cuvintele care indică pluralul includ și singularul. Titlurile nu au nici o semnificație. Cuvintele au sensul lor normal în limba Contractului, dacă nu sunt definite în mod specific. Managerul de Contract va oferi instrucțiuni de clarificare a întrebărilor privind aceste CGC.

2.2 Dacă **în CSC se specifică** o terminare a lucrărilor pe secțiuni, referirile din CGC la Lucrări, Data Terminării și Data Programată de Finalizare se aplică la orice Secțiune a Lucrărilor (altele decât referirile la Data Finalizării și Data Programată de Finalizare pentru toate Lucrările în ansamblul lor).

2.3 Documentele care formează Contractul vor fi interpretate în următoarea ordine a priorității:

- (a) Contractul,
- (b) Scrisoarea de Acceptare,
- (c) Oferta Contractorului,
- (d) Condiții Speciale ale Contractului,
- (e) Condiții Generale ale Contractului, inclusiv Anexe,
- (f) Specificații,
- (g) Desene,
- (h) Lista de Cantități, și

- (i) orice alt document **menționat în CSC** ca făcând parte din Contract.
- 3. Limba și Legea**
- 3.1 Limba Contractului și legea care guvernează Contractul sunt cele **specificate în CSC**.
- 3.2 Pe parcursul executării Contractului, Contractorul va respecta interdicțiile privind importul de bunuri și servicii în țara Angajatorului, atunci când
- (a) în materie de drept sau reglementări oficiale, țara Împrumutatului interzice relațiile comerciale cu acea țară; sau
- (b) printr-un act de respectare a deciziei Consiliului de Securitate al Națiunilor Unite, adoptată conform Capitolului VII din Carta Națiunilor Unite, Țara Împrumutatului interzice orice import de bunuri din acea țară, sau orice plăți către orice țară, către o persoană sau o entitate din acea țară.
- 4. Deciziile Managerului de Contract**
- 4.1 Cu excepția cazului în care se specifică altfel, Managerul de Contract decide asupra problemelor contractuale dintre Angajator și Contractor, în rolul de reprezentare a Angajatorului.
- 5. Delegarea**
- 5.1 Dacă **nu se prevede altfel în CSC**, Managerul de Contract poate delega oricare dintre atribuțiile și responsabilitățile sale altor persoane, cu excepția Adjudecătorului, după notificarea Contractorului, și poate anula orice delegare după notificarea Contractorului.
- 6. Comunicarea**
- 6.1 Comunicările între părți la care se face referire în Condiții își vor produce efectele doar atunci când sunt făcute în scris. Orice comunicare/notificare își produce efectele/este considerată efectivă doar atunci când este recepționată (confirmată primirea).
- 7. Subcontractarea**
- 7.1 Contractorul poate subcontracta cu aprobarea Managerului de Contract, însă nu poate cesiona Contractul fără aprobarea Angajatorului, exprimată în scris. Subcontractarea nu va modifica obligațiile Contractorului. Contractorul va solicita ca Subcontractanții să execute Lucrările în conformitate cu Contractul, inclusiv respectarea cerințelor MS relevante și a obligațiilor stabilite în subclauza 28.1 din Condițiile Generale ale Contractului.
- 8. Alți Contractorii**
- 8.1 Contractorul va coopera și va împărtăși Amplasamentul cu alți contractori, autorități publice, furnizori de utilități și cu Angajatorul, între datele incluse în Graficul altor Contractorii, **în conformitate cu CSC**. De asemenea, Contractorul va asigura acestora facilitățile și serviciile descrise în Grafic. Angajatorul poate modifica Graficul altor Contractorii și va notifica Contractorul în legătură cu orice astfel de modificare.
- 8.2 De asemenea, Contractorul, conform specificațiilor sau conform instrucțiunilor managerului de proiect, va coopera cu și va oferi oportunități adecvate pentru angajator sau pentru orice alt personal, notificat Contractorului de către angajator sau managerul de proiect, pentru a desfășura orice activitate evaluare de mediu sau socială.
- 9. Personalul și Echipamentele**
- 9.1 Contractorul va angaja Personalul-Cheie și va utiliza Echipamentele indicate în Oferta sa pentru a executa Lucrările, sau alt personal și alte Echipamente, aprobate de către Managerul de Contract. Managerul de Contract va aproba orice înlocuire propusă a Personalului-Cheie și a Echipamentului doar în cazul în care calificările sau caracteristicile relevante

ale acestora sunt egale în mare măsură sau mai bune decât cele propuse în Ofertă.

9.2 Managerul de Contract poate solicita Contractorului să revoce (sau va enunța motivația de a revoca) o persoană care este parte a forței de muncă implicată pe Șantier sau în Lucrări, inclusiv dacă este membru al Personalului-cheie, care:

- a) persistă în orice tip de abatere sau lipsă de interes;
- b) îndeplinește atribuții în mod incompetent sau neglijent;
- c) nu respectă nicio prevedere a Contractului;
- d) persistă în orice tip de comportament care dăunează siguranței, sănătății sau protecției mediului;
- e) pe baza unor dovezi rezonabile, se stabilește că s-a angajat în spețe de Fraudă și Corupție în timpul executării Lucrărilor;
- f) a fost recrutat din cadrul Personalul Angajatorului;
- g) manifestă un comportament care încalcă Codul de Conduită pentru Personalul Contractorului (MS).

Dacă este cazul, Contractorul va numi cu promptitudine (sau va întreprinde măsurile ca să fie numit) un înlocuitor adecvat cu competențe și experiență echivalente.

Fără a modifica vreo cerință din partea Managerului de Contract de a elimina sau de a determina îndepărtarea oricărei persoane, Contractorul va lua măsuri imediate, după caz, ca răspuns la orice încălcare a clauzelor de la literele (a) până la (g) de mai sus. O astfel de acțiune imediată include eliminarea (sau determinarea privind eliminarea) de pe Șantier sau din alte locuri în care se execută Lucrările, orice Personal al Contractorului care se angajează în acțiuni descrise în prevederile de la literele (a), (b), (c), (d), (e) sau (g) de mai sus, sau a fost recrutat după cum se menționează la litera (f) de mai sus.

9.3 Contractorul va lua toate măsurile de siguranță necesare pentru a evita apariția incidentelor și rănilor oricărei terțe părți, asociate cu utilizarea, dacă este cazul, a Echipamentelor pe drumurile publice sau alte infrastructuri publice. Contractorul va monitoriza incidentele de siguranță rutieră și accidentele pentru a identifica problemele negative de siguranță și pentru a stabili și implementa măsurile necesare pentru a le rezolva.

#### 9.4 Munca

9.4.1 *Angajarea Personalului și a forței de muncă.* Contractorul trebuie să furnizeze și să angajeze pe Șantier, pentru executarea Lucrărilor, forță de muncă calificată, semicalificată și necalificată necesară pentru executarea corectă și la timp a activităților Contractului. Contractorul este încurajat, în măsura în care este posibil și rezonabil, să angajeze personal și forță de muncă cu calificări și experiență adecvate din surse din Țară.

Cu excepția cazului în care se prevede altfel în Contract, Contractorul va fi responsabil pentru recrutarea, transportul, cazarea și facilitățile de asistență socială, în conformitate cu subclauza GCC 9.4.6, a Personalului Contractorului, precum și pentru toate plățile legate de acesta.

Contractorul va furniza Personalului Contractorului informații și documente clare și ușor de înțeles cu privire la termenii și condițiile de angajare ale acestora. Informațiile și documentația trebuie să stabilească drepturile acestora în temeiul legislației muncii relevante aplicabile Personalului Contractorului (care va include orice convenții colective aplicabile), inclusiv drepturile lor legate de orele de muncă, salarii, ore suplimentare, compensații și beneficii, precum și cele care decurg din orice cerințe din Specificații.

Personalul Contractorul va fi informat atunci când au loc modificări semnificative ale termenilor sau condițiilor de angajare.

#### 9.4.2 *Condiții de muncă.*

Contractorul va informa Personalul Contractorului despre:

- (a) orice deducere la plata acestora și condițiile acestor deduceri în conformitate cu legile aplicabile sau conform specificațiilor; și
- (b) obligația lor de a plăti impozite pe venitul personal în Țară în ceea ce privește salariile, salariile, indemnizațiile și orice beneficii care sunt supuse impozitului în conformitate cu legile Țării pentru moment în vigoare.

Contractorul va îndeplini acele îndatoriri în ceea ce privește deducerile acestora, care îi pot fi impuse prin astfel de legi.

Acolo unde este cerut de legile aplicabile sau conform specificațiilor, Contractorul va furniza Personalului Contractorul o notificare scrisă privind încetarea raportului de muncă și detaliile plăților de concediere în timp util. Contractorul trebuie să fi plătit Personalului Contractorului (fie direct, fie dacă este cazul în beneficiul acestuia) toate salariile și drepturile datorate, inclusiv, după caz, beneficiile de asigurări sociale și contribuțiile la pensie, la sau înainte de încheierea perioadei de probă/angajării.

9.4.3 Contractorul poate aduce în Țară orice personal străin care este necesar pentru executarea lucrărilor în măsura permisă de Legile aplicabile. Contractorul trebuie să se asigure că acestui personal i se asigură vizele de ședere necesare și permisele de muncă. Angajatorul va, la cererea Contractorului, să depună toate eforturile în timp util și rapid pentru a-l ajuta pe Contractor să obțină orice autorizație locală, de stat, națională sau guvernamentală necesară pentru a aduce personalul Contractorului.

9.4.4 Contractorul trebuie să furnizeze, pe cheltuiala sa, mijloacele de repatriere pentru Personalul Contractorului angajat în Șantier, în cadrul Contractului, spre diferite țări de origine. De asemenea, asigură întreținerea temporară adecvată a tuturor acestor persoane, de la încetarea angajării în Contract până la data programată pentru plecarea lor. În cazul în care Contractorul implică furnizarea unor astfel de mijloace de transport și întreținere temporară, Angajatorul poate furniza astfel de personal și poate recupera costurile aferente de la Contractor.

9.4.5 *Comportamentul neadecvat.* Contractorul trebuie să facă tot posibilul în timpul derulării Contractului pentru a preveni orice conduită sau comportament ilegal, revoltător sau turbulent de către sau între Personalul Contractorului.

9.4.6 *Facilități pentru Personal și forță de muncă.* Cu excepția cazului în care se specifică altfel în documentația de licitație, Contractorul trebuie să asigure și să întrețină toate facilitățile necesare de cazare și asistență socială pentru personalul Contractorului. Contractorul va oferi, de asemenea, facilități pentru Personalul Angajatorului, așa cum se specifică în specificații.

9.4.7 Contractorul trebuie, în toate relațiile cu Personalul Contractorului, să acorde atenția cuvenită tuturor festivalurilor recunoscute, a sărbătorilor oficiale, a obiceiurilor religioase sau a altor tradiții și a tuturor legilor și reglementărilor locale referitoare la angajarea forței de muncă. Contractorul trebuie să ofere personalului Contractorului concediu de odihnă anual și concediu de boală, maternitate și familie, conform cerințelor legilor aplicabile sau conform specificațiilor.

9.4.8 *Furnizarea de produse alimentare.* Contractorul va asigura furnizarea unei cantități suficiente de alimente adecvate, după cum se poate specifica în caietul de sarcini, la prețuri rezonabile pentru Personalul Contractorului în scopul sau în legătură cu Contractul.

9.4.9 *Alimentarea cu apă.* Contractorul trebuie, având în vedere condițiile locale, să asigure pe Șantier o aprovizionare adecvată cu apă potabilă și alt tip de apă pentru utilizarea de către Personalul Contractorului.

9.4.10 *Măsuri de protecție împotriva insectelor și dăunătorilor.* Contractorul trebuie să ia în orice moment măsurile de precauție necesare pentru a proteja Personalul Contractorului angajat pe Șantier de insecte și dăunători și pentru a reduce pericolul pentru sănătatea lor. Contractorul trebuie să respecte toate reglementările autorităților locale în domeniul sănătății, inclusiv privind utilizarea substanțelor insecticide adecvate.

9.4.11 *Băuturi alcoolice sau droguri.* Contractorul nu trebuie, altfel decât în conformitate cu legislația Țării, să importe, să vândă, să dea, să facă schimb în sistem barter cu, sau să dispună de orice alt fel de băuturi alcoolice sau droguri, sau să permită importul, vânzarea, cadoul, să se facă schimb în sistem barter sau să permită a se dispune, de către Personalul Contractorului, de orice alt fel de băuturi alcoolice sau droguri.

9.4.12 *Arme și muniție.* Contractorul nu trebuie să dea niciunei persoane, să facă schimb în sistem barter, sau să dispună de niciun fel de armă sau muniție, sau să permită Personalului Contractorului să facă acest lucru.

9.4.13 *Aranjamente funerare.* Contractorul va fi responsabil, în măsura cerută de reglementările locale, de efectuarea oricăror aranjamente funerare pentru oricare dintre angajații săi locali care ar putea deceda în timpul Lucrărilor.

9.4.14 *Munca forțată.* Contractorul, inclusiv Subcontractanții săi, nu trebuie să angajeze personal pentru a fi supus la muncă forțată. Munca forțată constă în orice activități lucrative sau servicii, neefectuate în mod voluntar, care este solicitată de la o persoană prin metode de amenințare sau uz de forță și include orice fel de muncă involuntară sau obligatorie, cum ar fi munca contractată, munca gen serviciu-contra-serviciu sau aranjamente similare de contractare a muncii.

Nici o persoană nu poate fi angajată dacă a fost supusă traficului de persoane. Traficul de persoane este definit ca recrutarea, transportul, transferul, adăpostirea sau primirea de persoane prin metode de amenințare sau uz de forță sau alte forme de constrângere, răpire, fraudă, înșelăciune, abuz de putere sau de profitare a unei poziții de vulnerabilitate, sau a acordării sau primirii de plăți sau beneficii în vederea obținerii consimțământului unei persoane care are control asupra altei persoane, în scopul exploatării acesteia din urmă.

9.4.15 *Munca efectuată de copii.* Contractorul, inclusiv Subcontractanții săi, nu trebuie să recruteze sau să angajeze un copil cu vârsta sub 14 ani, cu excepția cazului în care legislația națională specifică o vârstă mai mare ca vârsta minimă.

Contractorul, inclusiv Subcontractanții săi, nu trebuie să angajeze sau să angajeze un copil având vârsta între vârsta minimă și vârsta de 18 ani într-un context de muncă care ar putea fi periculos, sau să interfereze în mod negativ prin raportare la procesul educațional al copilului sau să fie dăunător sănătății sau dezvoltării fizice, mentale, spirituale, morale sau sociale ale acestuia.

Contractorul, inclusiv Subcontractanții săi, vor angaja doar acei copii având vârsta între vârsta minimă și vârsta de 18 ani, pentru care Contractorul, cu aprobarea Managerului de Contract, a efectuat anterior o evaluare adecvată

a potențialelor riscuri. Contractorul va fi supus unei monitorizări periodice de către Managerul de Contract, care include monitorizarea stării de sănătate, a condițiilor de muncă și a orelor de lucru pentru aceste situații.

Munca considerată periculoasă pentru copii este o muncă care, prin natura sa sau circumstanțele în care este desfășurată, este susceptibilă să pună în pericol sănătatea, siguranța sau valorile morale ale copiilor. Astfel de activități de muncă interzise copiilor includ munca:

- a) cu expunere la abuzuri fizice, psihologice sau de ordin sexual;
- b) desfășurată în mediu subteran, subacvatic, în regim de înălțime sau în spații foarte restrânse ca suprafață;
- c) cu utilaje, echipamente sau scule periculoase, sau care implică mânăuirea acestora sau
- d) care implică transportul de greutate;
- e) desfășurată în medii nocive, expunând copiii la substanțe, agenți sau procese periculoase sau la temperaturi, zgomot sau vibrații dăunătoare sănătății; sau
- f) în condiții dificile, cum ar fi program de muncă prelungit, în timpul nopții sau într-un spațiu foarte restrâns ca suprafață la sediul angajatorului său.

9.4.16 *Dosarele de muncă ale muncitorilor.* Contractorul va ține evidențele complete și exacte ale forței de muncă angajată pe Șantier. Înregistrările trebuie să includă numele, vârsta, genul, orele lucrate și salariile plătite, cu referire la toți muncitorii. Aceste înregistrări vor fi centralizate lunar și transmise Managerului de Contract.

9.4.17 *Sindicatul muncitorilor.* În țările în care legislația specifică a muncii recunoaște drepturile muncitorilor de a forma și de a se alătura, la alegerea lor, organizațiilor sindicale și de purta negocieri colective fără interferențe, Contractorul trebuie să respecte aceste legi. În astfel de circumstanțe, rolul organizațiilor sindicale stabilite legal și al reprezentanților legal autorizați va fi respectat iar acestora li se vor furniza în timp util informațiile necesare pentru negocieri semnificative. În cazul în care legislația relevantă a muncii restricționează în mod substanțial organizațiile sindicale, Contractorul va permite mijloacelor alternative pentru Personalul Contractorului pentru a-și exprima nemulțumirile și a-și proteja drepturile cu privire la condițiile de muncă și condițiile de angajare. Contractorul nu va căuta să influențeze sau să controleze aceste mijloace alternative. Contractorul nu trebuie să discrimineze sau să riposteze împotriva Personalului Contractorului care participă sau dorește să participe la astfel de organizații și la negocieri colective sau prin mecanisme alternative. Se așteaptă ca organizațiile sindicale să reprezinte în mod echitabil muncitorii aparținând forței de muncă.

9.4.18 *Nediscriminare și egalitate de șanse.* Contractorul nu va lua decizii referitoare la angajarea sau tratamentul personalului Contractorului pe baza caracteristicilor personale care nu au legătură cu cerințele inerente ale postului. Contractorul va baza angajarea personalului contractorului pe principiul egalității de șanse și al tratamentului echitabil și nu va discrimina în ceea ce privește orice aspecte ale relației de muncă, inclusiv recrutarea și angajarea, mijloace compensatorii (inclusiv salariile și beneficiile), condițiile de muncă și condițiile de angajare, acces la formare, atribuire de locuri de muncă, promovare, încetarea angajării sau pensionarea și practici disciplinare.

Măsurile speciale de protecție sau asistență pentru remedierea unor spețe precedente de discriminare sau de procedura de angajare pentru un anumit

loc de muncă pe baza cerințelor inerente postului nu vor fi considerate discriminări. Contractorul va oferi protecție și asistență, dacă este necesar, pentru a asigura nediscriminarea și egalitatea de șanse, inclusiv pentru grupuri specifice, cum ar fi femeile, persoanele cu dizabilități, lucrătorii migranți și copiii (cu vârsta de lucru în conformitate cu subclauza 9.4.15 a CGC).

*9.4.19 Mecanismul de contestații ale Personalului Contractorului.* Contractorul va dispune de un mecanism de reclamații și contestații pentru Personalul Contractorului și, după caz, organizațiile muncitorilor menționate în subclauza 9.4.17 a CGC, pentru a enunța reclamațiile cu privire la locul de muncă. Mecanismul de contestații trebuie să fie configurat în mod proporțional cu natura, amploarea, riscurile și impactul prevederilor Contractului. Acest mecanism trebuie să trateze prompt contestațiile, având un proces ușor de înțeles și transparent, care oferă feedback în timp util celor interesați într-o limbă pe care o înțeleg, fără niciun fel de retribuție oferită și va funcționa într-un mod independent și obiectiv.

Personalul Contractorului va fi informat cu privire la mecanismul de contestații la momentul respectivei angajări în cadrul Contractului și la măsurile adoptate pentru a fi protejat împotriva oricăror represalii pentru utilizarea acestuia. Vor fi adoptate măsuri pentru ca mecanismul de contestații să fie ușor accesibil întregului Personal al Contractorului.

Mecanismul de contestații nu trebuie să împiedice accesul la alte căi de atac judiciare sau administrative care ar putea fi disponibile sau să înlocuiască mecanismele de plângere prevăzute prin convenții colective.

Mecanismul de contestații poate utiliza mecanismele de plângere existente, cu condiția ca acestea să fie configurate și puse în aplicare în mod corespunzător, să răspundă prompt contestații formulate și să fie ușor accesibile Personalului Contractorului. Mecanismele de plângere existente pot fi completate, după caz, cu prevederile specifice Contractului.

*9.4.20 Pregătirea Personalului Contractorului.* Contractorul trebuie să asigure Personalului său relevant o pregătire adecvată cu privire la aspectele MS ale Contractului, inclusiv conștientizarea adecvată cu privire la interzicerea EAA și HS, precum și instruire în domeniul sănătății și securității.

După cum se menționează în documentația de licitație sau conform instrucțiunilor date de către Managerul de Contract, Contractorul va asigura, de asemenea, oportunități adecvate pentru ca Personalul său relevant să fie instruit cu privire la aspectele MS ale Contractului de către Personalul Angajatorului.

Contractorul va oferi instruire cu privire la EAS, inclusiv prevenirea acestor spețe, oricărui angajat din Personalul său care are rolul de a supraveghea Personalul altor contractanți

## **10. Riscurile Angajatorului și ale Contractorului**

10.1 Angajatorul își va asuma riscurile menționate în prezentul Contract ca fiind riscurile Angajatorului, iar Contractorului își va asuma riscurile menționate în prezentul Contract ca fiind riscurile Contractorului.

## **11. Riscurile Angajatorului**

11.1 De la Data de Începere până la data emiterii Certificatului de Recepție Finală, riscurile Angajatorului sunt următoarele:

(a) Riscul de vătămare corporală, deces sau pierdere sau deteriorare a proprietății (cu excepția Lucrărilor, Instalațiilor, Materialelor și Echipamentelor), cauzate de

(i) utilizarea sau ocuparea Șantierului de către activități legate de execuția Lucrării sau în scopul Lucrărilor, care reprezintă rezultatul inevitabil al Lucrărilor, sau

(ii) neglijența, încălcarea atribuțiilor legale sau nerespectarea oricărui alt drept legal de către Angajator sau de către orice persoană angajată sau contractată de acesta, cu excepția Contractorului.

(b) Riscul de deteriorare a Lucrărilor, Instalațiilor, Materialelor și Echipamentelor, în măsura în care acest eveniment este cauzat de o greșeală a Angajatorului sau o greșeală existentă în proiectul asumat de Angajator, sau ca urmare a unui război sau unei contaminări radioactive care afectează în mod direct țara în care sunt executate Lucrările.

11.2 De la Data Terminării Lucrărilor și până la data emiterii Certificatului de Recepție Finală, riscul pierderii sau deteriorării Lucrărilor, Instalațiilor și Materialelor este un risc al Angajatorului, cu excepția cazului în care pierderile sau deteriorările sunt cauzate de

(a) un Defect care exista la Data Terminării Lucrărilor,

(b) un eveniment care are loc înainte de Data Terminării Lucrărilor și care nu reprezintă în sine un risc al Angajatorului, sau

(c) activitățile Contractorului pe Amplasament, după Data Terminării Lucrărilor.

## 12. Riscurile Contractorului

12.1 De la Data Începerii până la data emiterii Certificatului de Recepție Finală, riscurile pentru vătămare corporală, deces și pierdere sau deteriorare a proprietății (inclusiv, dar fără a se limita la Lucrări, Instalații, Materiale și Echipamente) care nu sunt riscurile Angajatorului sunt riscurile Contractorului.

## 13. Asigurări

13.1 Contractorul va pune la dispoziție, în numele comun al Angajatorului și Contractorului, o asigurare valabilă de la Data Începerii până la sfârșitul Perioadei de Garanție, în suma și cu costurile deductibile **specificate în CSC**, pentru următoarele evenimente cauzate de riscurile Contractorului:

(a) pierderea sau deteriorarea Lucrărilor, Instalațiilor și Materialelor;

(b) pierderea sau deteriorarea Echipamentelor;

(c) pierderea sau deteriorarea proprietății (cu excepția Lucrărilor, Instalațiilor, Materialelor și Echipamentelor) în legătură cu Contractul; și

(d) vătămarea corporală sau decesul.

13.2 Polițele și certificatele pentru asigurare vor fi puse la dispoziția Managerului de Contract, de către Contractor, pentru a fi aprobate de către acesta înainte de Data Începerii. Toate aceste asigurări vor garanta plata despăgubirilor asigurate prin polițele de asigurare și certificatele susmenționate, în tipul de valută și în proporțiile necesare pentru compensarea pierderilor sau daunelor suportate.

13.3 În cazul în care Contractorul nu pune la dispoziție nici una dintre polițele și certificatele necesare, Angajatorul poate încheia asigurarea pe care ar fi trebuit să o pună la dispoziție Contractorul și poate recupera primele pe care Angajatorul le-a plătit din plățile datorate Contractorului sau, în cazul în care nici o plată nu este scadentă, plata primelor va fi o datorie scadentă.

13.4 Nu se vor aduce modificări în ceea ce privește condițiile unei asigurări fără aprobarea Managerului de Contract.

	13.5 Ambele părți vor respecta toate prevederile polițelor de asigurare.
<b>14. Date privind Amplasamentul</b>	14.1 Se consideră că deja Contractorul a examinat orice Date privind Amplasamentul <b>menționate în CSC</b> , completate prin toate informațiile disponibile Contractorului.
<b>15. Contractorul execută Lucrările</b>	15.1 Contractorul trebuie să execute și să instaleze Lucrările în conformitate cu Specificațiile și cu Desenele.
	15.2 În cazul în care Contractul specifică că este obligația, Contractorului să proiecteze orice parte a Lucrărilor permanente, Contractorul va lua în considerare cerințele Angajatorului, care pot include, dacă sunt menționate în Specificații: <ul style="list-style-type: none"> <li>(a) proiectarea elementelor structurale ale Lucrărilor ținând cont de considerentele schimbărilor climatice;</li> <li>(b) aplicarea conceptului de acces universal (conceptul de acces universal înseamnă acces nestingherit pentru persoane de toate vârstele și abilitățile în diferite situații și în diferite circumstanțe; și</li> <li>(c) luând în considerare riscurile incrementale ale expunerii potențiale a publicului la accidente operaționale sau pericole naturale, inclusiv evenimente meteorologice extreme.</li> </ul>
<b>16. Lucrările ce trebuie terminate până la Data Programată de Terminare</b>	16.1 Contractorul poate demara executarea Lucrărilor la Data Începerii și va executa Lucrările conform Programului prezentat de către Contractor, incluzând actualizările acestuia având aprobarea Managerului de Contract, și le va termina până la Data Programată de Terminare.
	16.2 Contractorul nu va efectua mobilizarea pe Amplasament decât dacă Managerul de Contract acordă aprobarea în acest sens, iar această aprobare nu va fi întârziată în mod nejustificat, cu referire la măsurile pe care Contractorul le propune pentru a aborda riscurile și impactul asupra mediului și social, care, cel puțin, trebuie să includă aplicarea Planuri de implementare și strategii de management și (PISM-uri) și Codul de Conduită pentru Personalul Contractorului prezentat ca parte a ofertei și aprobat ca parte a Contractului.
	Contractorul va transmite Managerului de Contract spre aprobare fiecare PISM adiționale, care sunt necesare pentru a gestiona riscurile și impactul MS ale Lucrărilor în curs. Aceste PISM-uri cuprind în mod colectiv Planul de Management de Mediu și Social al Contractorului (C-PMMS). Contractorul va revizui PMMS periodic (dar nu mai puțin de o dată la șase (6) luni) și îl va actualiza după cum este necesar pentru a se asigura că conține măsuri adecvate Lucrărilor. C-PMMS actualizat va fi transmis Managerului de Contract pentru aprobare.
<b>17. Aprobarea de către Managerul de Contract</b>	17.1 Contractorul va pune la dispoziția Managerului de Contract, pentru aprobare, Specificațiile și Desenele care prezintă Lucrările Temporare propuse.
	17.2 Contractorul va fi responsabil pentru proiectarea Lucrărilor Temporare.
	17.3 Aprobarea Managerului de Contract nu va modifica răspunderea Contractorului pentru proiectarea Lucrărilor Temporare.
	17.4 Contractorul va obține aprobarea terților pentru proiectarea Lucrărilor Temporare, în cazul în care acest lucru este necesar.

**18. Sănătate,  
siguranță și protecția  
mediului**

17.5 Toate Desenele întocmite de către Contractor pentru executarea Lucrărilor temporare sau permanente trebuie aprobate de către Managerului de Contract înainte de a produce efecte.

18.1 Contractorul va răspunde de siguranța tuturor activităților de pe Șantier.

18.2 Contractorul trebuie:

(a) să respecte toate reglementările și legile aplicabile în materie de sănătate și siguranță;

(b) să respecte toate obligațiile privind protecția sănătății și siguranței aplicabile specificate în Contract;

(c) să aibă grijă de sănătatea și siguranța tuturor persoanelor îndreptățite să se afle pe Șantier și în alte locuri, dacă există, unde Lucrările sunt executate;

(d) să păstreze Șantierul și Lucrările eliberate de obstrucții inutile, pentru a evita pericolul pentru persoanele sus menționate;

(e) să asigure împrejmuiri, iluminat, acces sigur, pază și supraveghere a lucrărilor până la emiterea Procesului Verbal de Recepție la Terminarea Lucrărilor.

(f) să furnizeze orice Lucrări Temporare (inclusiv drumuri, pasarele, paznici și împrejmuiri) care ar putea fi necesare, cauzate de executarea Lucrărilor, pentru utilizarea și protecția publicului, a proprietarilor și ocupanților terenurilor adiacente;

(g) să ofere instruire în domeniul sănătății și securității în muncă personalului acestuia, după caz, și să mențină înregistrările de instruire;

(h) să angajeze în mod activ Personalul Contractorului în promovarea înțelegerii și a metodelor pentru implementarea cerințelor de sănătate și securitate în muncă, precum și în furnizarea de informații Personalului Contractorului, instruire în domeniul securității și sănătății în muncă și furnizarea de echipamente de protecție personală gratuite Personalului Contractantului;

(i) să pună în aplicare procese la locul de muncă pentru ca Personalul Contractorului să raporteze situații de muncă pe care le consideră că nu sunt sigure sau sănătoase și să se îndepărteze dintr-o situație de muncă despre care au o justificare rezonabilă să creadă că prezintă un pericol iminent și grav pentru viața sau sănătatea lor;

(j) Personalul Contractorului care se îndepărtează din astfel de situații de lucru nu va fi obligat să se întoarcă la lucru până când nu au fost luate măsurile de remediere necesare pentru a corecta situația. Personalul Contractorului nu va fi răzbunat sau supus represaliilor sau acțiunilor negative pentru o astfel de raportare sau înlăturare;

(k) în cazul în care Personalul Contractorului, orice alți antreprenori angajați de către Angajator și/sau personalul oricăror autorități publice legal constituite și companii de utilități private sunt angajați pentru realizarea, pe șantier sau în apropierea acestuia, a oricărei lucrări neincluse în Contract, colaborează în aplicarea cerințelor de sănătate și securitate, fără a aduce atingere răspunderii entităților relevante pentru sănătatea și securitatea propriului personal; și

(l) să stabilească și să implementeze un sistem de revizuire regulată (nu mai puțin de șase luni) a performanței în materie de sănătate și securitate și a mediului de lucru.

Sub rezerva sub-clauzei 16.2 CGC, Contractorul va prezenta Managerului de Contract spre aprobare un manual de sănătate și siguranță care a fost pregătit special pentru Lucrări, șantier și alte locuri (dacă există) în care Contractorul intenționează să execute Lucrările. .

Manualul de sănătate și siguranță trebuie să fie suplimentar față de orice alt document similar cerut de reglementările și legile aplicabile în materie de sănătate și siguranță.

Manualul de sănătate și siguranță va stabili toate cerințele de sănătate și siguranță din Contract,

(a) care va include cel puțin:

(i) procedurile pentru stabilirea și menținerea unui mediu de lucru sigur, fără riscuri pentru sănătate, la toate locurile de muncă, mașinile, echipamentele și procesele aflate sub controlul Antreprenorului, inclusiv măsurile de control pentru substanțele și agenții chimici, fizici și biologici;

(ii) detalii despre instruirea care urmează să fie oferită, înregistrările care trebuie păstrate;

(iii) procedurile de prevenire, pregătire și activități de răspuns care trebuie implementate în cazul unui eveniment de urgență (adică un incident neprevăzut, care rezultă atât din pericole naturale, cât și din cauza omului, de obicei sub formă de incendiu, explozii, scurgeri sau scurgeri, care pot apărea dintr-o varietate de motive diferite). inclusiv eșecul implementării procedurilor de operare care sunt concepute pentru a preveni apariția acestora, vremea extremă sau lipsa avertizării timpurii);

(iv) remedii pentru efectele adverse, cum ar fi vătămări profesionale, decese, dizabilități și boli;

(v) măsurile care trebuie luate pentru a evita sau a minimiza potențialul de expunere a comunității la boli transmise prin apă, pe bază de apă, legate de apă și prin vectori;

(vi) măsurile care trebuie implementate pentru evitarea sau reducerea la minimum a răspândirii bolilor transmisibile (inclusiv transferul de Boli sau Infecții cu transmitere sexuală (BTS), cum ar fi virusul HIV) și a bolilor netransmisibile asociate cu execuția Lucrărilor, luând în considerare expunerea diferențiată față de și o sensibilitate mai mare a grupurilor vulnerabile. Aceasta include luarea de măsuri pentru evitarea sau reducerea la minimum a transmiterii bolilor transmisibile care pot fi asociate cu aflusul de muncă temporară sau permanentă legată de Contract;

(vii) politicile și procedurile privind gestionarea și calitatea facilităților de cazare și de asistență socială, dacă astfel de facilități de cazare și de asistență socială sunt furnizate de Antreprenor în conformitate cu Sub-Clauza 9.4.6 GCC; și

(b) orice alte cerințe prevăzute în Specificații.

### 18.3 Protecția mediului

Contractorul va lua toate măsurile necesare pentru:

(a) protejarea mediului (atât pe Șantier, cât și în afara acestuia); și

(b) să restrângă daunele și inconveniențele, aduse persoanelor și patrimoniului, care sunt rezultate din poluare, zgomot și alte rezultate ale operațiunilor și / sau activităților Contractorului.

Contractorul trebuie să se asigure că emisiile, deversările de suprafață, efluenții și orice alți poluanți generați din activitățile Contractorului nu trebuie să depășească valorile indicate în caietul de sarcini, nici cele prevăzute de legile aplicabile.

În caz de deteriorare a mediului, a proprietății și / sau a unor inconveniențe aduse populației, în cadrul sau în afara Șantierului, ca urmare a operațiunilor Contractorului, Contractorul va conveni cu Managerul de Contract asupra acțiunilor și intervalului de timp adecvate pentru aplicarea acelor remedii necesare, după cum este posibil, pentru a readuce mediul deteriorat la starea sa anterioară. Contractorul va pune în aplicare astfel de remedii la costul său, spre aprobarea Managerului de Contract.

## 19. Descoperiri arheologice și geologice

19.1 Oricare resturi fosile, monedele, articolele de valoare sau de antichitate, structurile, grupurile de structuri și alte rămășițe sau obiecte de interes geologic, arheologic, paleontologic, istoric, arhitectural sau religios care au fost descoperite în mod neprevăzut pe Șantier, va fi pus în grija și custodia Angajatorului. Contractorul va:

(a) lua toate măsurile de precauție rezonabile, inclusiv împrejmuirea zonei sau a amplasamentului descoperirii, pentru a evita alte perturbări și a împiedica personalul Contractorului sau alte persoane să înlăture sau să deterioreze oricare dintre aceste descoperiri;

(b) instrui personalul relevant al Contractorului cu privire la acțiunile adecvate care trebuie întreprinse în cazul unor astfel de constatări; și

(c) pune în aplicare orice altă acțiune în concordanță cu cerințele caietului de sarcini și cu legile relevante.

Contractorul va notifica Managerul de Contract, cât mai curând posibil după descoperirea unor astfel de obiecte, în legătură cu aceste descoperiri și va urma instrucțiunile sale pentru a acționa în această privință.

## 20. Preluarea Șantierului

20.1 Angajatorul va preda Contractorului toate părțile Șantierului. În cazul în care o parte nu este predată până la data **specificată în CSC**, se va considera că Angajatorul a întârziat demararea activităților relevante, iar acest fapt va constitui un Eveniment Compensatoriu.

## 21. Accesul la Șantier

21.1 Contractorul va permite Managerului de Contract și oricărei persoane autorizate de către Managerul de Contract (inclusiv personalul Băncii sau consultanții care acționează în numele Băncii, părțile interesate și terți, cum ar fi experți independenți, comunități locale sau organizații non-guvernamentale), inclusiv pentru a efectua audit de mediu și social, după caz, accesul la Site și la orice loc în care se desfășoară sau se intenționează să se desfășoare lucrări în legătură cu Contractul.

## 22. Instrucțiuni, Inspecții și Audituri

22.1 Contractorul va îndeplini toate instrucțiunile Managerului de Contract care respectă legile în vigoare, în locația în care este situat Șantierul.

22.2 Contractorul va avea conduita necesară și va depune toate eforturile rezonabile pentru a asigura că Subcontractanții și consultanții săi subcontractați vor păstra în evidență registre și rapoarte corecte și sistematice cu privire la Lucrări, într-o formă și la un nivel de detaliere care vor permite identificarea în mod clar a schimbărilor relevante cu privire la termene și costuri.

22.3 Inspecții și Audit de către Bancă

Conform, paragrafului 2.2 e. din Anexa A a CGC – Fraudă și Corupție, Contractorul va permite, și se va asigura de faptul că atât agenții săi (fie declarați sau nu), cât și Subcontractanții și consultanții săi, furnizorii de

bunuri și servicii, precum și personalul său, vor permite Băncii și/sau persoanelor desemnate de Bancă să inspecteze Șantierul și/sau registrele, documentația înregistrată, rapoarte precum și alte documente în legătură cu procesul de licitație, de selecție și/sau îndeplinirea Contractului, precum și de faptul că vor asigura accesul la aceste registre, documentații înregistrate, rapoarte și alte documente în vederea auditării acestora de către auditori numiți de Bancă. Se atrage atenția Contractorului, precum și a Subcontractorilor și consultanților subcontractați ai acestuia, asupra Sub-clauzei CGC 25.1 (Practici corupte și frauduloase) care prevede, printre altele, faptul că faptele menite să împiedice în mod material exercitarea drepturilor de inspecție și de audit ale Băncii constituie o practică interzisă, supusă rezilierii contractului (precum și stabilirii unui caz de ineligibilitate conform procedurilor dominante ale Băncii referitoare la sancțiuni).

### 23. Numirea Adjudecătorului

23.1 Adjudecătorul va fi numit în comun de către Angajator și Contractor, la momentul emiterii de către Angajator a Scrisorii de Acceptare. În cazul în care, în Scrisoarea de Acceptare, Angajatorul nu este de acord cu desemnarea Adjudecătorului, Angajatorul va cere Autorității de desemnare, **indicată în CSC**, să numească Adjudecătorul în termen de 14 de zile de la primirea acestei cereri.

23.2 În cazul în care Adjudecătorul demisionează sau decedează, sau dacă Angajatorul și Contractorul cad de comun acord asupra faptului că Adjudecătorul nu acționează conform prevederilor Contractului, un nou Adjudecător va fi desemnat, în comun, de către Angajator și Contractor. Dacă Angajatorul și Contractorul nu ajung la un acord în termen de 30 de zile, Adjudecătorul va fi desemnat de către Autoritatea de Desemnare **stabilită în CSC**, la cererea oricăreia dintre părți, în termen de 14 zile de la primirea unei asemenea solicitări.

### 24. Procedura aplicată în caz de Litigii

24.1 În situația în care Contractorul consideră că o decizie luată de Managerul de Contract a fost luată fie în afara autorității conferite Managerului de Contract, prin prevederile Contractului, fie a fost greșită, decizia trebuie prezentată Adjudecătorului în termen de 14 zile de la notificarea deciziei Managerului de Contract.

24.2 Adjudecătorul va emite o hotărâre în scris, în termen de 28 de zile de la primirea notificării privind litigiul respectiv.

24.3 Adjudecătorul va fi plătit pe oră, la **tariful prevăzut în CSC**, la care se adaugă cheltuielile rambursabile de tipul celor **specificate în CSC**, iar costurile vor fi împărțite în mod egal între Angajator și Contractor, oricare ar fi hotărârea emisă de către Adjudecător. Oricare dintre părți poate înainta o hotărâre a Adjudecătorului spre Arbitraj, în termen de 28 de zile de la data hotărârii în scris a Adjudecătorului. Dacă nici una dintre părți nu înaintează litigiul spre soluționare în termenul de 28 de zile menționat mai sus, decizia Adjudecătorului va fi definitivă și obligatorie.

24.4 Arbitrajul va fi realizat conform procedurilor de arbitraj publicate de către instituția desemnată și în locația **specificată în CSC**.

### 25. Practici Corupte și Frauduloase

25.1 Banca solicită respectarea Instrucțiunilor Băncii privind Combaterea Corupției și a prevalenței politicilor și procedurilor sale de sancțiuni, așa cum este prevăzut în Cadrul de Sancțiuni al Grupului Băncii Mondiale, prezentat în Anexa A la CGC.

25.2 Angajatorul solicită Contractorului să declare transparent orice comisioane sau onorarii care ar putea fi plătite sau ar urma să fie plătite agenților sau altor părți cu privire la procesul de licitație sau de îndeplinire a Contractului. Informațiile declarate trebuie să includă cel puțin numele și

adresa agentului sau altei părți, suma și moneda, precum și scopul comisionului, gratuității sau onorariului.

## 26. Implicarea părților interesate

26.1 Contractorul va furniza informații relevante legate de contract, așa cum Angajatorul și/sau Managerul de Contract pot solicita în mod rezonabil să desfășoare angajamente cu părțile interesate. „Părți interesate” se referă la indivizi sau grupuri care:

- (i) sunt afectate sau susceptibile de a fi afectate de Contract; și
- (ii) poate avea un interes în Contract.

Contractorul poate participa direct la angajamentele părților interesate, așa cum poate solicita în mod rezonabil Angajatorul și/sau Managerul de contract.

## 27. Furnizori (alții decât subcontractanții)

27.1 *Muncă forțată:* Contractorul va lua măsuri pentru a solicita furnizorilor săi (alții decât Subcontractanții) să nu angajeze sau să angajeze muncă forțată, inclusiv persoane traficate, așa cum este descris în Sub-Clauza 9.4.14 CGC. Dacă sunt identificate cazuri de muncă forțată/trafic, Contractorul va lua măsuri pentru a solicita furnizorilor să ia măsurile corespunzătoare pentru a le remedia. În cazul în care furnizorul nu remediază situația, Contractorul va înlocui furnizorul într-un termen rezonabil cu un furnizor care este capabil să gestioneze astfel de riscuri.

27.2 *Munca copiilor:* Contractorul va lua măsuri pentru a cere furnizorilor săi (alții decât Subcontractanții) să nu angajeze sau să angajeze munca copiilor, așa cum este descris în Sub-Clauza 9.4.15 GCC. Dacă sunt identificate cazuri de muncă a copiilor, Contractorul va lua măsuri pentru a solicita furnizorilor să ia măsurile adecvate pentru a le remedia. În cazul în care furnizorul nu remediază situația, Contractorul va înlocui furnizorul într-un termen rezonabil cu un furnizor care este capabil să gestioneze astfel de riscuri.

27.3 *Probleme serioase de siguranță:* Contractorul, inclusiv subcontractanții săi, trebuie să respecte toate obligațiile de siguranță aplicabile, inclusiv cele menționate în Sub-clauza 18.2 GCC. Contractorul va lua, de asemenea, măsuri pentru a solicita furnizorilor săi (alții decât Subcontractanții) să adopte proceduri și măsuri de atenuare adecvate pentru a aborda problemele de siguranță legate de personalul lor. Dacă sunt identificate probleme grave de siguranță, Contractorul va lua măsuri pentru a solicita furnizorilor să ia măsurile adecvate pentru a le remedia. În cazul în care furnizorul nu remediază situația, Contractorul va înlocui furnizorul într-un termen rezonabil cu un furnizor care este capabil să gestioneze astfel de riscuri.

27.4 *Obținerea de materiale din resurse naturale în raport cu furnizorul:* Contractorul va obține materiale din resurse naturale de la furnizori care pot demonstra, prin respectarea cerințelor aplicabile de verificare și/sau certificare, că obținerea unor astfel de materiale nu contribuie la riscul de conversie semnificativă sau de degradare semnificativă a habitatelor naturale sau critice, cum ar fi recoltarea nesustenabilă. produse din lemn, extracție de pietriș sau nisip din albiile râurilor sau plajele.

Dacă un furnizor nu poate continua să demonstreze că obținerea unor astfel de materiale nu contribuie la riscul de conversie semnificativă sau de degradare semnificativă a habitatelor naturale sau critice, Contractorul va înlocui furnizorul într-un termen rezonabil cu un furnizor care este capabil să demonstreze că sunt nu are un impact negativ semnificativ asupra habitatelor.

## 28. Codul de Conduită

28.1 Contractorul va avea un Cod de Conduită pentru Personalul Contractorului.

Contractorul va lua toate măsurile necesare pentru a se asigura că fiecărei persoane din Personalul Contractorului este informat despre Codul de Conduită, inclusiv acele comportamente specifice care sunt interzise, și înțelege consecințele implicării în astfel de comportamente interzise.

Aceste măsuri includ furnizarea de instrucțiuni și documentație care pot fi înțelese/au semnificație pentru Personalul Contractorului, precum și încercarea de a obține semnătura acelei persoane prin care se confirmă primirea acestor instrucțiuni și / sau documentație, după caz.

Contractorul se va asigura, de asemenea, că acest Cod de Conduită este vizibil afișat în mai multe locații de pe Șantier și în orice alt loc unde vor fi efectuate Lucrările, precum și în zone din afara Șantierului accesibile comunității locale și persoanelor afectate de activitățile de proiect. Codul de Conduită afișat va fi furnizat în limbi inteligibile pentru Personalul Contractorului, Personalul Angajatorului și comunitatea locală.

Planurile de Implementare și strategia de management a Contractorului trebuie să includă proceduri adecvate astfel încât Contractorul să poată să verifice respectarea acestor obligații.

## 29. Securitatea Șantierului

29.1 Contractorul va fi responsabil pentru securitatea Șantierului și:

(a) de a interzice accesul în perimetrul Șantierului pentru persoanele neautorizate;

(b) persoanele autorizate vor fi limitate la Personalul Contractorului, Personalul Angajatorului și la orice alt personal identificat ca personal autorizat (inclusiv ceilalți contractanți ai Angajatorului pe Șantier), printr-o notificare a Angajatorului sau a Managerului de Contract către Contractor.

Sub rezerva Sub-Clauzei 16.2 CGC, Contractorul va prezenta pentru aprobarea fără obiecțiuni Managerului de Contract un plan de management al securității care stabilește aranjamentele de securitate pentru șantier.

Contractorul trebuie (i) să efectueze controale de fond adecvate asupra oricărui personal reținut pentru a asigura securitatea Șantierului; (ii) să instruiască personalul cu atribuții pe securitate în mod adecvat (sau să determine faptul că sunt instruiți corespunzător) în utilizarea forței (și, dacă este cazul, a armelor de foc) și a conduitei corespunzătoare față de Personalul Contractorului, Personalul Angajatorului și comunitățile afectate; și (iii) solicite personalului cu atribuții pe securitate să acționeze în conformitate cu legile aplicabile și cu orice cerințe stabilite în caietul de sarcini.

Contractorul nu trebuie să permită nicio utilizare a forței de către personalul de securitate în scopul asigurării securității, cu excepția cazului în care acest mod de acțiune este utilizat în scopuri preventive și defensive proporțional cu natura și amploarea amenințării.

Atunci când face aranjamente de securitate, Contractorul trebuie să respecte, de asemenea, orice cerințe suplimentare menționate în caietul de sarcini.

### B. Controlul respectării Termenelor

## 30. Programul

30.1 În termenul prevăzut în CSC, după data Scrisorii de Acceptare, Contractorul va prezenta spre aprobare Managerului de Contract un Program în care vor fi prevăzute metodele generale, aranjamentele convenite, ordinea și calendarul pentru toate activitățile incluse în Lucrări. În cazul unui contract cu sumă globală, activitățile din Program vor fi conforme cu cele din Graficul

de Activități. Aprobarea Programului de către Managerul de Contract nu va modifica obligațiile Contractorului. Contractorul poate revizui Programul și îl poate înainta în orice moment Managerului de Contract. Un program revizuit va arăta efectul dat de Variații și Evenimentele Compensatorii.

30.2 Un Program actualizat trebuie să fie un program în care să fie prezentat progresul efectiv realizat în privința fiecărei activități și efectul progresului realizat asupra programării lucrărilor rămase de realizat, incluzând orice schimbări în ordinea activităților.

30.3 Contractorul va monitoriza progresul realizat în execuția Lucrărilor și va prezenta Managerului de Contract respectivul raport de progres și fiecare Program actualizat, care va descrie actualul progres realizat și efectul acestuia asupra programării restului de Lucrări de executat, incluzând schimbările în ordinea de succesiune a activităților, la intervale care nu depășesc perioada **prevăzută în CSC**. Dacă Contractorul nu prezintă un Program actualizat în acest interval, Managerul de Contract poate reține suma **prevăzută în CSC** din următorul certificat de atestare a respectivei plăți și poate continua să rețină această sumă până la data efectuării următoarei plăți, după data la care a fost prezentat Programul întârziat. În cazul unui contract cu sumă globală, Contractorul va prezenta Graficul de Activități actualizat în termen de 14 zile de la data la care a fost anunțat de Managerul de Contract.

30.4 Cu excepția cazului în care se menționează altfel în Specificații, fiecare raport de progres trebuie să includă indicatorii de Mediu și Social (MS) stabiliți în Anexa B.

30.5 În plus față de raportul de progres, Contractorul trebuie să informeze imediat Managerul de Contract cu privire la orice acuzație, incident sau accident din Șantier, care are sau este susceptibil să aibă un efect negativ semnificativ asupra mediului, comunităților afectate, publicului, Personalului Angajatorului sau Personalului Contractorului. Aceasta include, dar nu se limitează la, orice incident sau accident care cauzează accidente mortale sau vătămări grave; efecte adverse semnificative sau daune aduse proprietății private; sau orice acuzație de EAS și / sau HS. În caz de EAS și / sau HS, păstrând confidențialitatea în mod adecvat, tipul de acuzație (exploatare sexuală, abuz sexual sau hărțuire sexuală), sexul și vârsta persoanei care a resimțit presupusul incident ar trebui incluse în informații.

Contractorul, după ce a luat cunoștință de acuzația, incidentul sau accidentul, va informa, de asemenea, imediat Managerul de Proiect cu privire la orice astfel de incident sau accident survenit în locația Subcontractanților sau a furnizorilor, cu referire la Lucrări, care are sau este susceptibil să aibă un efect negativ semnificativ asupra mediului, comunităților afectate, publicului, Personalului Angajatorului sau al Contractorului, personalului Subcontractanților și furnizorilor acestuia. Notificarea trebuie să cuprindă suficiente detalii cu privire la astfel de incidente sau accidente. Contractorul va furniza detaliile complete despre astfel de incidente sau accidente către Managerul de Contract în termenul convenit cu Managerul de Contract.

Contractorul va solicita Subcontractanților și furnizorilor săi (alții decât Subcontractanții) să notifice imediat Contractorul cu privire la fiecare tip de incidente sau accidente menționate în această subclauză.

### **31. Extinderea Datei Intenționate de Finalizare**

31.1 Managerul de Contract va prelungi Data Programată de Finalizare, în cazul în care are loc un Eveniment Compensatoriu sau este emisă o Variație care face imposibilă finalizarea până la Data Programată de Finalizare, fără a fi luate măsuri de către Contractor în vederea accelerării restului lucrărilor

de realizat, fapt care ar genera anumite costuri suplimentare pentru Contractor.

31.2 Managerul de Contract va stabili dacă și cât de mult va extinde Data Programată de Finalizare, în termen de 21 de zile de la data la care Contractorul solicită Coordonatorului de Contract să emită o decizie asupra efectului Evenimentului Compensatoriu sau Variației și va depune toate informațiile justificative. Dacă Contractorul nu a emis un avertisment prealabil privind întârzierea sau nu a cooperat pentru remedierea acestei întârzieri, întârzierea cauzată de cazurile de mai sus nu va fi luată în considerare la evaluarea noii Date Intenționate de Terminare.

### **32. Accelerarea**

32.1 Dacă Angajatorul dorește finalizarea lucrărilor de către Contractor înainte de Data Programată de Finalizare, Managerul de Contract va obține de la Contractor oferte de preț pentru realizarea accelerării necesară. În cazul în care Angajatorul acceptă aceste oferte, Data Programată de Finalizare va fi ajustată în consecință și confirmată atât de Angajator, cât și de Contractor.

32.2 În cazul în care ofertele de preț ale Contractorului pentru realizarea accelerării sunt acceptate de către Angajator, acestea vor fi incluse în Valoarea Contractului și vor fi considerate o Variație.

### **33. Întârzieri Dispuse de către Managerul de Contract**

33.1 Managerul de Contract poate solicita Contractorului să întârzie demararea sau progresul realizat în implementarea oricărei activități din cadrul Lucrărilor.

### **34. Ședințele de Management**

34.1 Managerul de Contract sau Contractorul își pot cere unul altuia să participe la o ședință de management. Scopul unei ședințe de management este acela de a revizui planurile pentru lucrările rămase de executat și de a rezolva problemele apărute, în conformitate cu procedura de avertisment prealabil.

34.2 Managerul de Contract va întocmi procesul-verbal al ședinței de management și va oferi copii ale acestuia participanților la ședință și Angajatorului. Responsabilitatea părților pentru măsurile care vor fi luate va fi decisă de către Managerul de Contract, fie la ședința de management, fie după aceasta, și va fi transmisă în scris tuturor participanților la ședință.

### **35. Avertismentul prealabil**

35.1 Contractorul va avertiza Managerul de Contract, cât mai devreme posibil, asupra unor potențial viitoare evenimente sau împrejurări specifice care ar putea afecta negativ calitatea Lucrărilor, ar genera majorarea Prețului Contractului sau ar întârzi execuția Lucrărilor. Managerul de Contract poate solicita Contractorului să pună la dispoziție o estimare a efectului preconizat al acestor potențial viitoare evenimente sau situații asupra Valorii Contractului și Datei de Terminare a lucrărilor. Estimarea va fi pusă la dispoziție de către Contractor, de îndată ce acest lucru este posibil în mod rezonabil.

35.2 Contractorul va coopera cu Managerul de Contract pentru întocmirea și analizarea ofertelor privind modul în care efectul unui astfel de eveniment sau împrejurare poate fi evitat sau redus de către oricare persoană implicată în Lucrări și în îndeplinirea oricărei instrucțiuni ulterioare a Managerului de Contract.

## **C. Controlul Calității**

### **36. Identificarea Defectelor**

36.1 Managerul de Contract va verifica lucrările efectuate de Contractor și îl va notifica în legătură cu fiecare Defect identificat. Această verificare nu va afecta responsabilitățile Contractorului. Managerul de Contract poate

dispune Contractorului să verifice dacă există un Defect, să descopere și să testeze orice lucrare despre care acesta consideră că ar putea avea un Defect.

### 37. Teste

37.1 În cazul în care Managerul de Contract dispune Contractorului să efectueze un test care nu este menționat în Specificații, pentru a verifica dacă oricare lucrare are un Defect, iar testul indică existența defectului, Contractorul va suporta costul testului și al prelevărilor de probe. Dacă nu există nici un Defect, testul va fi considerat un Eveniment Compensatoriu.

### 38. Corectarea Defectelor

38.1 Managerul de Contract va notifica Contractorul în legătură cu orice Defecte, înainte de sfârșitul Perioadei de Garanție a Lucrărilor care începe la Data Terminării lucrărilor și este **definită în CSC**. Perioada de Garanție a Lucrărilor va fi prelungită cu perioada necesară pentru corectarea/rectificarea Defectelor.

38.2 De fiecare dată când se notifică un Defect, Contractorul va remedia Defectul notificat, în intervalul de timp specificat în notificarea Managerului de Contract.

### 39. Defecte Necorectate

39.1 Dacă Contractorul nu a corectat un Defect în intervalul de timp specificat în notificarea Managerului de Contract, Managerul de Contract va evalua costul corectării Defectului, iar Contractorul va plăti aceasta sumă.

## D. Controlul Costurilor

### 40. Valoarea Contractului<sup>1</sup>

40.1 Lista de Cantități va conține prețurile articolelor pentru Lucrările care vor fi executate de Contractor. Lista de Cantități este utilizată pentru a calcula Valoarea Contractului. Contractorul va fi plătit pentru cantitatea de lucrări realizate, la tariful din Lista de Cantități pentru fiecare articol.

### 41. Modificări în Valoarea Contractului<sup>2</sup>

41.1 Pentru situația în care cantitatea finală a lucrărilor realizate pentru un anumit articol diferă de cantitatea inclusă în Lista de Cantități cu peste 25%, cu condiția ca modificarea să depășească 1% din Valoarea Inițială a Contractului, Managerul de Contract va ajusta tariful pentru a permite această modificare. Managerul de Contract nu va ajusta tarifele ca urmare a schimbării cantităților, dacă prin aceasta Valoarea Inițială a Contractului este depășită cu peste 15%, cu excepția obținerii aprobării prealabile a Angajatorului.

41.2 În situația în care Managerul de Contract solicită astfel, Contractorul va pune la dispoziția Managerului de Contract o defalcare detaliată a costurilor pentru orice tarif din Lista de Cantități.

### 42. Variații

42.1 Toate Variațiile vor fi incluse în Programele<sup>3</sup> actualizate întocmite de către Contractor.

42.2 Contractorul va furniza Managerului de Contract, la cererea acestuia, o cotație de preț pentru executarea unei Variații. Contractorul va furniza de asemenea informații cu privire la riscurile legate de politicile asiguratorii pe MS, respectiv impactul asupra MS, cauzate de Variație. Managerul de

<sup>1</sup> În contractele forfetare, înlocuiți sub-clauza 40.1 GCC după cum urmează:

40.1 Antreprenorul va furniza Programele de Activități actualizate în termen de 14 zile de la instrucțiuni de către Managerul de Proiect. Programul de activități va conține activitățile cu preț pentru Lucrările care urmează să fie executate de Antreprenor. Programul de activitate este utilizat pentru a monitoriza și controla desfășurarea activităților pe baza cărora Antreprenorul va fi plătit. Dacă plata materialelor pe șantier se va face separat, Antreprenorul va arăta livrarea Materialelor la șantier separat în Programul de activități

<sup>2</sup> În contractele cu sumă forfetară, înlocuiți întreaga Clauză 41 CGC cu noua Subclauză 41.1 CGC, după cum urmează:

41.1 Programul de activitate va fi modificat de către Antreprenor pentru a se adapta modificărilor Programului sau metodei de lucru făcute la discreția Antreprenorului. Prețurile din Programul de activități nu vor fi modificate atunci când Antreprenorul face astfel de modificări în Programul de activități.

<sup>3</sup> În contractele cu sumă forfetară, adăugați „și Programele de activitate” după „Programe”.

Contract va evalua cotația de preț, care va trebui emisă în 7 zile de la cererea sa, sau în orice perioadă mai lungă fixată de Managerul de Contract, dar înainte ca Variația să fie dispusă.

42.3 Pentru situația în care cotația de preț a Contractorului nu este rezonabilă, Managerul de Contract poate dispune Variația și poate efectua modificarea Valorii Contractului, care se va fundamenta pe propria previziune a Managerului de Contract privind estimarea efectelor Variației asupra costurilor Contractorului.

42.4 Dacă Managerul de Contract stabilește că urgența unei variații a lucrărilor ar împiedica depunerea și luarea în considerare a unei cotații de preț, fără ca aceasta să întârzie lucrările, nu se va emite nici o cotație de preț, iar Variația va fi considerată Eveniment Compensatoriu.

42.5 Contractorul nu va avea dreptul să primească plăți suplimentare pentru costurile aferente ce ar fi putut fi evitate prin emiterea unui avertisment prealabil.

42.6 Dacă activitățile de lucrări din cadrul Variației corespund unui articol descris în Lista de Cantități și dacă, în opinia Managerului de Contract, volumul de muncă depășește limita prevăzută la Sub-clauza CGC 39.1 sau durata execuției acesteia nu determină modificarea costului unitar (per unitate cantitativă), tariful din Lista de Cantități va fi folosit pentru a calcula valoarea Variației. În cazul în care costul per unitate cantitativă se schimbă, sau dacă natura sau durata activităților de lucrări din cadrul Variației nu corespund cu elementele din Lista de Cantități, cotația de preț a Contractorului va fi sub forma unor noi tarife pentru articolele relevante de lucrări.

42.7 Soluție tehnică optimizare calitate/cost (*Value Engineering*): Contractorul poate pregăti, pe cheltuiala sa, o propunere de Soluție tehnică optimizare calitate/cost în orice moment pe durata executării contractului. Propunerea unei Soluții tehnice optimizare calitate/cost trebuie să includă cel puțin următoarele;

(a) modificările propuse și o descriere a diferenței față de cerințele contractuale existente;

(b) o analiză completă cost / beneficiu a modificărilor propuse, inclusiv o descriere și o estimare a costurilor (inclusiv costul ciclului de viață aferent investiției) pe care Angajatorul le poate suporta în implementarea acestei Soluții tehnice optimizare calitate/cost;

(c) o descriere a oricăror efecte cauzate de modificări asupra performanței / funcționalității; și

(d) o descriere a lucrărilor propuse care urmează a fi efectuate, un program pentru executarea acestora și suficiente informații privind politicile MS pentru a permite o evaluare a riscurilor și impactului MS.

Angajatorul poate accepta propunerea unei Soluții tehnice optimizare calitate/cost dacă aceasta demonstrează beneficii care, fără a compromite funcționalitatea Lucrărilor:

(a) accelerează perioada de finalizare a contractului; sau

(b) reduce Valoarea Contractului sau costurile ciclului de viață aferent investiției, pentru Angajator; sau

(c) îmbunătățește calitatea, eficiența, siguranța sau durabilitatea clădirilor anexe și instalațiilor; sau

(d) aduce orice alte beneficii Angajatorului,

Dacă propunerea Soluției tehnice optimizare calitate/cost este aprobată de Angajator și are ca rezultat:

(a) o diminuare a Valorii Contractului, atunci suma care trebuie plătită Contractorului va fi **procentul specificat în CSC** aferent reducerii Valorii Contractului; sau

(b) o creștere a Valorii Contractului, dar are ca rezultat o reducere a costurilor ciclului de viață ale investiției, datorită oricărui beneficiu descris la literele (a) - (d) de mai sus, atunci suma care urmează să fie plătită Contractorului va fi creșterea integrală a Valorii Contractului.

#### **43. Previziunea Fluxului de Numerar**

43.1 Când Programul<sup>4</sup> este actualizat, Contractorul va furniza Managerului de Contract previziunea actualizată a fluxului de numerar. Previziunea actualizată a fluxului de numerar va menționa toate monezile diferite, așa cum sunt definite în Contract, la ratele de schimb stipulate în Contract, după caz.

#### **44. Certificate de Plată**

44.1 Contractorul va prezenta Managerului de Contract situații lunare ale valorii estimate a lucrărilor executate, mai puțin suma cumulativă certificată anterior.

44.2 Managerul de Contract va verifica situația lunară emisă de Contractor și va confirma suma ce trebuie plătită Contractorului.

44.3 Valoarea lucrărilor executate va fi stabilită de către Managerul de Contract.

44.4 Valoarea lucrărilor executate va cuprinde valoarea cantităților de lucrări din Lista de Cantități care au fost terminate.<sup>5</sup>

44.5 Valoarea lucrărilor executate va cuprinde evaluarea Variațiilor și a Evenimentelor Compensatorii.

44.6 Managerul de Contract poate exclude orice articol atestat într-un certificat anterior sau poate reduce proporția oricărui articol atestat anterior în orice certificat, ținând seama de informațiile ulterioare.

44.7 În situația în care Contractorul nu a îndeplinit, sau nu își îndeplinește, obligațiile cu privire la politicile asiguratorii MS sau cu privire la execuția lucrărilor prevăzute de Contract, valoarea aferentă îndeplinirii acestor obligații sau privind execuția acestor lucrări, așa cum este determinată de către Managerul de Contract, poate fi reținută până când respectivele obligații sau lucrări sunt realizate, și/sau costul aferent rectificării sau înlocuirii corespunzătoare, așa cum este determinat de către Managerul de Contract, poate fi reținut până când respectiva rectificare sau înlocuire este realizată. Neîndeplinirea obligațiilor la care se face referire poate să includă, fără însă a se limita la, următoarele:

neîndeplinirea respectării cerințelor aferente obligațiilor cu privire la politicile asiguratorii MS sau cu privire la execuția lucrărilor descrise în Cerințele privind Lucrările, care pot fi: efectuarea de activități în afara

<sup>4</sup> În contracte forfetare, adăugați „sau Programul de activități” după „Program”.

<sup>5</sup> În contracte forfetare, înlocuiți acest alineat cu următorul: „Valoarea lucrărilor executate va cuprinde valoarea activităților finalizate din Programul de activități.”

perimetrului șantierului, praf în exces, eșec în păstrarea condiției de bună utilizare a drumurilor publice, deteriorarea vegetației din afara perimetrului șantierului, poluarea cursurilor de apă cu substanțe uleioase sau sedimente, contaminarea terenului de ex. cu substanțe uleioase, reziduuri, deteriorarea elementelor de patrimoniu arhitectonic sau cultural, poluarea aerului ca urmare a combustiei neautorizate și/sau ineficace;

neîndeplinirea obligației de a revizui periodic Planul de management privind politicile asiguratorii pe mediu și social al Contractorului (C-PMMS) și/sau actualizarea acestuia în timp util pentru abordarea unor problematici de MS urgente, sau a unor riscuri sau impacturi anticipate;

neîndeplinirea obligației de a implementa prevederile C-PMMS de ex neasigurarea de activități necesare de training sau conștientizare;

neîncadrarea în cerința de a obține, în prealabil etapei de efectuare a lucrărilor sau a activităților asociate, a tuturor aprobărilor/avizelor și avizelor adecvate;

neîndeplinirea obligației de a prezenta Raportul/-ele privind politicile asiguratorii pe mediu și social (așa cum este descris în Anexa B) sau a prezentării altor raportări, în timpul preconizat;

neîndeplinirea cerinței enunțate de Managerul de Contract privind implementarea unor soluții de remediere în termenul specificat (de ex remedierea care să aducă corecții în vederea asigurării conformității).

#### **45. Plățile**

45.1 Plățile vor fi ajustate pentru deducerea plăților în avans și a reținerilor. Angajatorul va plăti Contractorului sumele certificate de către Managerul de Contract în termen de 28 de zile de la data fiecărui certificat. Dacă Angajatorul efectuează o plată cu întârziere, Contractorul va primi dobânda la plata efectuată cu întârziere în cadrul plății următoare. Dobânda va fi calculată începând cu ziua imediat următoare termenului de scadență menționat anterior și până la data stingerii obligației de plată inclusiv, la rata dobânzii de referință aplicabilă fiecărei dintre valutele în care se efectuează plățile.

45.2 Dacă o sumă certificată este majorată într-un certificat ulterior sau ca urmare a unei hotărâri a Adjudecătorului sau a unui Arbitru, Contractorului i se va plăti dobânda aferentă plății efectuate cu întârziere, conform prezentei clauze. Dobânda se va calcula de la data la care suma majorată ar fi fost certificată în cazul în care nu ar fi existat nici un litigiu.

45.3 Cu excepția cazului în care se prevede altfel, toate plățile și deducerile vor fi efectuate sau percepute în valuta națională a Angajatorului în care este exprimată Valoarea Contractului.

45.4 Articolele Lucrărilor pentru care nu a fost introdus nici un tarif sau nici un preț nu vor fi plătite de către Angajator și vor fi considerate acoperite de alte tarife sau prețuri incluse în Contract.

#### **46. Evenimente Compensatorii**

46.1 Următoarele situații vor fi considerate Evenimente Compensatorii:

(a) Angajatorul nu acordă acces la o parte a Amplasamentului până la Data de Preluare a Amplasamentului prevăzută în CGC, Sub-clauza 20.1.

(b) Angajatorul modifică Graficul altor Contractanți într-un mod care afectează Lucrările executate de Contractor conform Contractului.

- (c) Managerul de Contract dispune o întârziere sau nu emite Desenele, Specificațiile sau instrucțiunile necesare pentru executarea Lucrărilor la termen.
- (d) Managerul de Contract dispune Contractorului să descopere lucrarea sau să efectueze teste suplimentare asupra acesteia, constatându-se ulterior că nu există Defecte.
- (e) Managerul de Contract nu aprobă, în mod nejustificat, cesionarea unui sub-contract.
- (f) Condițiile terenului sunt mult mai nefavorabile decât s-ar fi putut presupune în mod rezonabil înainte de emiterea Scrisorii de Acceptare din informațiile emise pentru Ofertanți (inclusiv din Rapoartele de Investigare a Șantierului), din informațiile puse la dispoziție în mod public sau din examinarea vizuală a Amplasamentului.
- (g) Managerul de Contract emite o instrucțiune pentru a face față unei situații neprevăzute cauzate de către Angajator sau unor lucrări suplimentare necesare din motive de siguranță sau din alte motive.
- (h) Alți contractanți, autorități publice, furnizori de utilități sau Angajatorul nu respectă termenele și alte condiții enunțate în Contract și generează întârzieri sau costuri suplimentare pentru Contractor.
- (i) Plata în avans este întârziată.
- (j) Efectele oricărui dintre Riscurile Angajatorului asupra Contractorului.
- (k) Managerul de Contract întârzie în mod nerezonabil emiterea unui Certificat de Recepție la Terminarea Lucrărilor.

46.2 Dacă un Eveniment Compensatoriu ar cauza costuri suplimentare sau ar împiedica finalizarea lucrărilor înainte de Data Intenționată de Terminare, Valoarea Contractului va putea fi majorată și/sau Data Programată de Terminare va putea fi extinsă. Managerul de Contract va stabili dacă și cu cât va fi majorat Valoarea Contractului și dacă și cu cât va fi extinsă (amânată) Data Programată de Terminare.

46.3 De îndată ce au fost furnizate de către Contractor informații care demonstrează efectul fiecărui Eveniment Compensatoriu asupra costului estimat de către Contractor, acesta va fi evaluat de către Managerul de Contract, iar Valoarea Contractului va fi ajustată corespunzător. În cazul în care estimarea Contractorului este considerată nerezonabilă, Managerul de Contract va putea ajusta Valoarea Contractului pe baza propriei sale estimări. Managerul de Contract se va baza pe ipoteza că Contractorul va reacționa în mod competent și cu promptitudine în situația respectivă.

46.4 Contractorul nu va avea dreptul la despăgubiri, în măsura în care interesele Angajatorului sunt prejudiciate de situația în care Contractorul nu a emis un avertisment prealabil sau nu a cooperat cu Managerul de Contract.

## 47. Taxe

47.1 Managerul de Contract va putea ajusta Valoarea Contractului, în cazul în care impozitele, taxele și alte impuneri se modifică în perioada de timp dintre data situată cu 28 de zile înainte de data de depunere a Ofertelor pentru atribuirea Contractului și data ultimului Certificat de Recepție la Terminarea Lucrărilor. Ajustarea va consta în modificarea sumei taxei plătibile de către Contractor, cu condiția ca modificările să nu fie deja reflectate în Valoarea Contractului sau să nu fie determinate de efectul aplicării Clauzei 49 din CGC.

#### 48. Valuta

48.1 În cazul în care plățile se efectuează în alte valute decât valuta țării Angajatorului **specificată în CSC**, cursurile de schimb utilizate pentru calcularea sumelor de plătit sunt cursurile de schimb indicate în oferta Contractorului.

#### 49. Ajustarea Prețului

49.1 Prețurile vor fi ajustate datorită fluctuațiilor de cost ale datelor luate în considerație, doar în cazul în care acestea sunt **prevăzute în CSC**. Dacă se prevede astfel, sumele atestate în fiecare certificat de plată, înainte de efectuarea deducerilor pentru Plata în Avans, vor fi ajustate prin aplicarea factorului respectiv de ajustare a prețului aplicat sumelor de plată datorate, pentru fiecare monedă. O formulă distinctă pentru modelul prezentat mai jos se aplică fiecărei monede (valute) ale Contractului:

$$P_c = A_c + B_c \text{ Imc/Ioc}$$

în care:

$P_c$  este factorul de ajustare pentru partea din Valoarea Contractului plătită într-o anumită valută "c".

$A_c$  și  $B_c$  sunt coeficienți<sup>6</sup> **specificați în CSC**, reprezentând porțiunile neajustabile și respectiv ajustabile din Valoarea Contractului plătită într-o anumită valută "c", și

$\text{Imc}$  este indicele valabil la sfârșitul lunii pentru care se facturează, iar  $\text{Ioc}$  este indicele valabil cu 28 de zile înaintea datei de deschidere a Ofertelor pentru datele luate în considerație pentru plată, ambii indici fiind corespunzători unei anume valute "c".

47.2 În cazul în care valoarea indicelui este modificată după utilizarea acestuia într-un calcul, calculul va fi corectat și se va face o ajustare în următorul certificat de plată. Se va considera că valoarea indicelui ține seama de toate modificările costului cauzate de fluctuațiile costurilor.

#### 50. Rețineri

50.1 Angajatorul va reține din fiecare plată datorată Contractorului proporția **specificată în CSC** până la Terminarea tuturor Lucrărilor.

50.2 La emiterea unui Proces Verbal de Recepție la Terminarea Lucrărilor de către Managerul de Contract, conform CGC 57.1, jumătate din suma totală reținută va fi rambursată Contractorului, iar jumătate va fi plătită după ce Perioada de Garanție a Lucrărilor s-a scurs și Managerul de Contract a atestat că toate Defectele notificate de către acesta Contractorului înainte de sfârșitul acestei perioade au fost corectate. Contractorul poate înlocui suma reținută printr-o Garanție bancară "la cerere".

#### 51. Penalități

51.1 Contractorul va plăti penalități Angajatorului, la rata pe zi **prevăzută în CSC**, pentru fiecare zi de întârziere începând de la Data Programată de Finalizare până la Data Finalizării Lucrărilor. Valoarea totală a penalităților nu va depăși suma **definită în CSC**. Angajatorul poate deduce penalitățile din plățile datorate Contractorului. Plata penalităților nu va afecta răspunderea Contractorului.

51.2 În cazul în care Data Programată de Finalizare a lucrărilor este extinsă după ce s-au plătit penalități de către Contractor, Managerul de Contract va corecta orice plată excedentară de penalități, prin ajustarea următorului certificat de plată. Contractorul va primi dobânda la plata excedentară,

<sup>6</sup> Suma celor doi coeficienți  $A_c$  și  $B_c$  ar trebui să fie 1 (unul) în formula pentru fiecare monedă. În mod normal, ambii coeficienți vor fi aceiași în formulele pentru toate valutele, deoarece coeficientul  $A_c$ , pentru partea neajustabilă a plăților, este o cifră foarte aproximativă (de obicei 0,15) pentru a ține cont de elementele de cost fix sau alte componente neajustabile. Suma ajustărilor pentru fiecare monedă se adaugă la Prețul Contractului.

calculată de la data efectuării plății penalităților până la data rambursării lor, la ratele specificate în Sub-clauza 45.1 din CGC.

- 52. Bonus**
- 52.1 Contractorul va primi un Bonus, calculat la rata pe zi calendaristică **specificată în CSC**, pentru fiecare zi (scăzându-se acele zile pentru care Contractorul este plătit în vederea accelerării execuției lucrărilor) pentru care data aferentă terminării lucrărilor este anterioară Datei Intenționate de Finalizare. Managerul de Contract va putea atesta terminarea Lucrărilor, deși acestea nu erau scadente pentru terminare.
- 53. Plata în Avans**
- 53.1 Angajatorul va putea efectua plăți în avans către Contractor, în sumele **specificate în CSC**, până la data **specificată în CSC**, în schimbul prezentării de către Contractor a unei Garanții Bancare Necondiționate emisă într-o formă și de către o bancă acceptate de către Angajator, în valoare egală cu plata în avans. Garanția va rămâne în vigoare până la data rambursării plății în avans, însă valoarea Garanției va fi redusă progresiv cu sumele rambursate de către Contractor. Nu se va percepe dobândă la plata în avans.
- 53.2 Contractorul trebuie să utilizeze plata în avans doar pentru a plăti Echipamentele, Instalațiile, Materialele și cheltuielile de mobilizare necesare în mod specific pentru executarea Contractului. Contractorul va demonstra că plata în avans a fost folosită astfel, punând la dispoziția Managerului de Contract copii ale facturilor sau altor documente.
- 53.3 Plata în avans va fi rambursată deducând sume proporționale din plățile datorate Contractorului, conform graficului cu procente valorice finalizate din Lucrări. Nu se va ține cont de avansul plătit sau recuperarea acestuia atunci când se evaluează lucrările realizate, Variațiile, ajustările de preț, Evenimentele Compensatorii, Bonusuri sau a penalități.
- 54. Garanții**
- 54.1 Garanția de Bună Execuție va fi pusă la dispoziția Angajatorului cel târziu la data specificată în Scrisoarea de Acceptare și va fi emisă în valoarea **specificată în CSC**, de către o bancă sau o societate de garantare acceptată de către Angajator și exprimată în moneda în care trebuie plătită Valoarea Contractului. Garanția de Bună Execuție va fi valabilă până la o dată stabilită aflată la 28 de zile după data emiterii Procesului Verbal de Recepție la Terminarea Lucrărilor, în cazul unei Garanții Bancare, și până la un an de la data emiterii Procesului Verbal de Recepție la Terminarea Lucrărilor, în cazul unei Garanții emise de o societate de garantare.
- 55. Cost manoperă**
- 55.1 Dacă este cazul, tarifele pentru Costul Manoperei din Oferta Contractorului vor fi folosite doar când Managerul de Contract a emis în prealabil instrucțiuni scrise privind munca suplimentară ce trebuie plătită în acest mod.
- 55.2 Toate activitățile ce trebuie plătite în baza Costului unei zile de lucru vor fi consemnate de către Contractor pe formulare aprobate de către Managerul de Contract. Fiecare formular completat va fi verificat și semnat de Managerul de Contract în decurs de două zile de la executarea lucrării.
- 55.3 Contractorul va putea fi plătit pentru volumul de muncă efectuată în baza Costului unei zile de lucru, cu condiția obținerii formularelor semnate aferente acestora.
- 56. Costul Reparațiilor**
- 56.1 Pierderea sau deteriorarea Lucrărilor sau Materialelor care trebuie incluse în Lucrări între Data de Începere și sfârșitul Perioadelor de Corectare a Defectelor vor fi remediate de către Contractor, pe cheltuiala acestuia, în cazul în care pierderea sau deteriorarea apare ca urmare a acțiunilor sau omisiunilor Contractorului.

## E. Finalizarea Contractului

- 57. Terminarea Lucrărilor** 57.1 Contractorul va solicita Managerul de Contract să emită un Proces Verbal de Recepție la Terminarea Lucrărilor, iar Managerul de Contract va proceda astfel de îndată ce stabilește că Lucrările, în integralitatea lor, au fost terminate.
- 58. Preluarea** 58.1 Angajatorul va prelua Amplasamentul și Lucrările în termen de șapte zile de la data emiterii de către Managerul de Contract a unui Proces Verbal de Recepție la Terminarea Lucrărilor.
- 59. Situația de plăți finală** 59.1 Contractorul va pune la dispoziția Managerul de Contract o situație detaliată a sumei totale pe care Contractorul o consideră plătită în temeiul Contractului înainte de sfârșitul Perioadei de Garanție a Lucrărilor. Managerul de Contract va emite un Proces Verbal de Recepție Finală și va atesta orice plată finală datorată Contractorului în termen de 56 zile de la primirea solicitării privind situația prezentată de Contractor, în cazul în care aceasta este corectă și completă. În caz contrar, Managerul de Contract va emite, în termen de 56 de zile, un grafic în care va preciza domeniul corectărilor sau completărilor necesare. Dacă Situația de plăți Finală nu poate fi totuși acceptată, după ce a fost depusă din nou, Managerul de Contract va lua o decizie cu privire la suma ce trebuie plătită Contractorului și va emite un certificat de plată.
- 60. Manuale de Exploatare și Întreținere** 60.1 Dacă sunt necesare Desene "as built" și/sau manuale de exploatare și întreținere, Contractorul le va pune la dispoziție până la datele **menționate în CSC**.
- 60.2 În cazul în care Contractorul nu pune la dispoziție Desenele și/sau manualele până la datele **menționate în CSC**, conform Sub-clauzei 60.1 din CGC, sau în cazul în care acestea nu primesc aprobarea Managerului de Contract, acesta din urmă va reține suma **specificată în CSC** din plățile datorate Contractorului.
- 61. Rezilierea** 61.1 Angajatorul sau Contractorul pot rezilia Contractul în cazul în care cealaltă parte cauzează încălcări fundamentale ale prevederilor Contractului.
- 61.2 Sunt considerate încălcări fundamentale ale Contractului, fără a se limita la, următoarele:
- (a) Contractorul întrerupe activitățile de execuție a lucrărilor pentru o perioadă de 28 de zile, în cazul în care nu apare nici o întrerupere a activităților de execuție a lucrărilor în Programul actual, iar întreruperea nu a fost autorizată de către Managerul de Contract;
  - (b) Managerul de Contract dispune printr-o instrucțiune dată Contractorului să întârzie derularea Lucrărilor, iar această instrucțiune nu este retrasă în termen de 28 de zile;
  - (c) Angajatorul sau Contractorul este declarat în procedură de faliment sau intră în lichidare, în alt scop decât pentru reorganizare judiciară sau fuziune;
  - (d) o plată certificată de către Managerul de Contract nu este efectuată de către Angajator către Contractor în termen de 84 de zile de la data emiterii certificatului de către Managerul de Contract;
  - (e) Managerul de Contract emite o Notificare conform căreia neremedierea unui anumit Defect este o încălcare fundamentală a prevederilor Contractului, iar Contractorul nu remediază respectivul Defect într-un interval de timp rezonabil stabilit de către Managerul de Contract;

(f) Contractorul nu menține o Garanție în conformitate cu cerințele solicitate pentru aceasta;

(g) Contractorul a întârziat terminarea Lucrărilor cu acel număr de zile pentru care poate fi plătită valoarea maximă a penalităților **stabilită în CSC**; sau

(h) în cazul în care Contractorul, în opinia Angajatorului, s-a angajat în practici de Fraudă și Corupție, după cum sunt definite în paragraful 2.2 litera a din Anexa A la CGC, ca entitate implicată în calitate de participant, sau în calitate de parte, în procesul de selecție pentru atribuire, sau de implementare, a Contractului, iar Angajatorul poate, după un preaviz în scris de 14 zile dat Contractorului, să rezilieze Contractul și să evacueze Contractorul de pe Amplasament.

61.3 Fără a aduce atingere celor de mai sus, Angajatorul poate alege a rezilia Contractul dacă acest fapt este în interesul său.

61.4 În cazul în care Contractul este reziliat, Contractorul va stopa de îndată activitățile de lucrări, va face demersurile privind siguranța și securizarea Amplasamentului și va părăsi Amplasamentul de îndată ce acest lucru este posibil în mod rezonabil.

61.5 În cazul în care oricare dintre părțile din Contract va notifica Managerul de Contract cu privire la rezilierea Contractului pentru motive de încălcare fundamentală altele decât cele stipulate în sub-clauza CGC 61.2 de mai sus, Managerul de Contract va lua decizia privind încadrarea respectivei încălcări ca fiind esențială sau nu.

## **62. Plata la Reziliere**

62.1 În cazul în care Contractul este reziliat ca urmare a unei încălcări esențiale a Contractului de către Contractor, Managerul de Contract va emite un certificat pentru valoarea lucrărilor realizate și a Materialelor comandate, din care se deduc plățile în avans efectuate până la data emiterii respectivului certificat și procentul ce trebuie să se aplice valorii lucrărilor neterminate, după cum **se indică în CSC**. Nu se vor aplica Penalități suplimentare. În cazul în care suma totală convenită Angajatorului depășește suma de plată datorată Contractorului, diferența va fi constitui o datorie de plată către Angajator.

62.2 În cazul în care Contractul este reziliat la alegerea Angajatorului sau ca urmare a unei încălcări fundamentale a Contractului de către Angajator, Managerul de Contract va emite un certificat pentru valoarea lucrărilor realizate, a Materialelor comandate, costul rezonabil aferent îndepărtării Echipamentelor, repatrierii personalului Contractorului angajat doar pentru Lucrări și costurile Contractorului pentru protecția și paza Lucrărilor, din care vor fi scăzute plățile în avans primite până la data emiterii certificatului.

## **63. Proprietatea**

63.1 Toate Materialele de pe Amplasament, Instalațiile, Echipamentele, Lucrările temporare și Lucrările vor fi considerate proprietatea Angajatorului în cazul în care Contractul este reziliat din culpa Contractorului.

## **64. Eliberarea de Obligația de Executare a Lucrărilor**

64.1 În cazul în care derularea Contractului este împiedicată ca urmare a izbucnirii unui război sau a oricărui alt eveniment care nu poate fi controlat nici de către Angajator, nici de către Contractor, Managerul de Contract va atesta faptul că derularea Contractului a fost împiedicată. Contractorul va lua toate măsurile pentru a garanta siguranța Amplasamentului, va opri toate lucrările în cel mai scurt timp după primirea acestui certificat și va fi plătit pentru toate lucrările întreprinse înainte de primirea acestuia, precum și pentru orice lucrare întreprinsă ulterior pentru care a fost încheiat un angajament.

**65. Suspendarea  
Împrumutului sau  
Creditului Băncii**

65.1 Dacă Banca suspendă Împrumutul sau Creditul acordat Angajatorului din care sunt făcute o parte din plăți către Contractor:

(a) Angajatorul este obligat să notifice Contractorul asupra acestei suspendări în termen de 7 zile de la primirea notificării Băncii privind suspendarea.

(b) Dacă Contractorul nu a primit sumele datorate la expirarea perioadei de plată de 28 de zile prevăzută în Sub-clauza 45.1, Contractorul poate imediat să emită o notificare de reziliere a Contractului în 14 zile.

**ANEXA A**  
**LA CONDIȚIILE GENERALE**  
**Frauda și Corupția**

*(textul din această Anexă nu se va modifica)*

**1. Scop**

1.1. Politicile Băncii privind anti-corupția și această anexă se aplică în toate operațiunile Proiectelor de Investiții Finanțate de către Banca Mondială.

**2. Cerințe**

2.1. Politica Băncii solicită ca Împrumutații (inclusiv Clientii împrumuturilor Băncii), ofertanții (potențiali ofertanți, potențialii consultanți), consultanții, contractorii și furnizorii; subcontractorii, sub-consultanții, prestatorii sau furnizorii de servicii și agenții lor (declarați sau nu), precum și tot personalul acestora, să respecte cel mai înalt standard de etică în timpul procedurilor de selecție și de execuție a contractelor finanțate de Bancă și să mențină atitudine fermă împotriva actelor de fraudă și corupție

2.2. În conformitate cu această politică, Banca:

a) Definește, în sensul acestei prevederi, următoarele noțiuni:

(i) "practică coruptă" înseamnă oferirea, acordarea, primirea sau solicitarea, în mod direct sau indirect, a oricărui obiect de valoare pentru a influența în mod necorespunzător acțiunile altei părți;

(ii) "practică frauduloasă" înseamnă orice acțiune sau inacțiune, inclusiv declarația falsă, care, cu bună știință sau din neglijență, induce în eroare sau încearcă să inducă în eroare una dintre părți pentru a obține un beneficiu financiar sau de altă natură sau pentru a evita o obligație;

(iii) "practică coluzivă" înseamnă o înțelegere între două sau mai multe părți, destinată atingerii unui scop inadecvat, inclusiv influențarea în mod necorespunzător a acțiunilor unei alte părți;

(iv) "practică coercitivă" înseamnă afectarea sau lezarea, sau amenințarea cu de a afecta sau leza, în mod direct sau indirect, a unei părți sau a bunurilor unei părți pentru a influența în mod necorespunzător acțiunile unei părți;

(v) "practică obstructivă" înseamnă:

- distrugerea, falsificarea, modificarea sau ascunderea în mod intenționat a unor dovezi materiale în cazul unei investigații sau oferirea de declarații false către investigatori, cu scopul de a împiedica în mod semnificativ o investigație a Băncii în cazul sesizărilor de practici corupte, frauduloase, coercitive sau coluzive; și/sau amenințarea, hărțuirea sau intimidarea oricărei părți cu scopul de a o împiedica de la împărtășirea cunoștințelor privind chestiuni relevante pentru investigație sau pentru desfășurarea investigației; sau
- fapte menite să afecteze în mod semnificativ desfășurarea inspecției Băncii și drepturile de audit prevăzute în paragraful 2.2. de mai jos.

b) Va respinge o propunere de atribuire, dacă stabilește faptul că ofertantul recomandat pentru atribuire, sau oricare din angajații, agenții, subcontractorii, consultanții subcontractați, prestatorii de servicii, furnizorii acestuia și/sau personalul acestora s-a implicat, în mod direct sau indirect, în practici corupte, frauduloase, coluzive, coercitive sau obstructive atunci când a intrat în competiție pentru prezentul contract;

c) În completarea acțiunilor de remediere prevăzute în Acordul legiferat relevant, va putea lua și alte măsuri adecvate, inclusiv prin a declara achiziție neconformă (misprocurement) oricând Banca va constata că reprezentanții Împrumutatului sau ai unui Client al unei părți a Împrumutului s-au angajat în practici corupte, frauduloase, coluzive, coercitive sau obstructive în timpul procesului de achiziție sau în implementarea unui anumit contract, fără ca Împrumutatul să fi luat măsuri oportune și adecvate, agreeate de Bancă, pentru a aborda acele practici atunci când au apărut, inclusiv prin neinformarea Băncii în mod oportun la momentul aflării acelor practici;

d) Ca urmare a Politicilor Băncii privind Anti-corupția și în conformitate cu politicile și procedurile prevalente de sancționare, va sancționa o companie sau o persoană oricând, conform procedurilor de sancționare ale Băncii aflate în vigoare, inclusiv prin declararea publică a acelei companii sau persoane ca neeligibilă, fie pe termen nelimitat, fie pe o perioadă precizată de timp: (i) pentru atribuirea unui contract finanțat de Bancă sau pentru a obține un beneficiu dintr-un contract finanțat de Bancă;<sup>7</sup> și (ii) pentru a fi nominalizat<sup>8</sup> ca sub-contractor, consultant, producător sau furnizor, sau prestator de servicii al unei firme, de altfel eligibile, căreia i s-a atribuit un contract finanțat de Bancă; și (iii) să primească părți din finanțarea unui împrumut făcut de către Bancă sau, în oricare alt context, să participe în viitor la pregătirea sau implementarea oricărui proiect finanțat de Bancă

e) Cere să fie inclusă o clauză în documentația de licitație/cererile de propuneri și în contractele finanțate de către un împrumut acordat de Bancă, care să stipuleze ca (i) ofertanții (potențialii ofertanți/potențialii consultanți), consultanții, contractorii și furnizorii, precum și sub-contractanții, sub-consultanții, prestatorii de servicii, furnizorii, personalul entităților afiliate, să permită Băncii să efectueze inspecția<sup>9</sup> tuturor conturilor, înregistrărilor și a altor documente în legătură cu procedura de achiziție, selecție și/sau execuția contractului, precum și să permită auditarea lor de către auditori angajați de către Bancă.

Data:

Natalia PROTIUC

Director „Sud - Terra” SRL

<sup>7</sup> Pentru evitarea oricărei neclarități, o sancțiune aplicată unei părți privind ineligibilitatea în vederea acordării unui contract va include, fără nicio limitare, (i) depunerea unei candidaturi în etapa de pre-calificare, exprimare a interesului într-o consultanță, precum și ofertarea, fie în mod direct sau ca sub-contractant nominalizat, consultant nominalizat, producător sau furnizor nominalizat, prestator de servicii nominalizat, cu referire la un astfel de contract, și (ii) înscrierea într-un act adițional sau amendament prin introducerea unei modificări materiale aduse oricărui contract existent.

<sup>8</sup> Un sub-contractant nominalizat, consultant nominalizat, producător sau furnizor nominalizat, prestator de servicii nominalizat (sunt utilizate denumiri diferite funcție de respectivul document de licitație specific) este acela care a fost: (i) inclus de către ofertant în documentația sa de pre-calificare sau de ofertare pentru aportul adus de aceasta entitate cu referire la experiența specifică, cu relevanță ridicată și metodologie de abordare care îi asigură ofertantului conformitatea cu cerințele de calificare pentru o anumită licitație; sau (ii) angajat al împrumutatului.

<sup>9</sup> Inspecțiile în acest context sunt de obicei de tipul unor investigații (respectiv în gen judiciar). Acestea cuprind activități de investigare a unor fapte și sunt exercitate de către Bancă sau persoane angajate de Bancă în scopul abordării de aspecte proprii celor de investigație/audit, cum ar fi evaluarea privind veridicitatea unei bănuielei privind o speță de Fraudă și Corupție, folosind mecanisme adecvate pentru acest scop. Aceste activități includ fără a fi limitate la: accesarea și analiza registrelor și informațiilor financiare ale unei firme sau a unei persoane individuale, copierea acestora în măsura în care acestea sunt relevante; accesarea și examinarea oricăror alte documente, date și informații (fie în format printat fie electronic) considerate a fi relevante pentru scopul investigației/auditului, precum și copierea acestora în măsura în care acestea sunt importante; interviuarea personalului sau a altor persoane cu rol semnificativ; realizarea de inspecții fizice și vizite la fața locului, precum și verificarea informațiilor prin date furnizate de terți.

## ANEXA B

### Indicatori pentru măsurarea informațiilor privind politicile asigurătorii de mediu și social (MS) – Rapoarte de progres

*Indicatori pentru raportări periodice:*

- a. *Incidente care dăunează mediului sau ne-respectarea cerințelor contractului, inclusiv contaminarea, poluarea sau deteriorări ale solului sau al surselor de apă;*
- b. *Incidente care afectează sănătatea și siguranța, accidente, răniri care cer tratament medical și toate accidentele mortale/decese;*
- c. *Interacțiuni cu autoritățile de reglementare: denumire autoritate, data, subiecte, rezultate (se vor indica chiar și acele cazuri în care rezoluțiile sunt negative);*
- d. *Daune aduse proprietăților învecinate și acțiuni de remediere/compensații asumate de către Contractor, în acest sens;*
- e. *Evidența actualizată a tuturor avizelor și aprobărilor;*
- f. *Supervizarea măsurilor cu referire la politicile asigurătorii de sănătate și siguranța muncii:*
  - i.responsabil: număr de zile lucrate, număr al inspecțiilor complete & inspecții parțiale, raportări către managerul construcției/de proiect;
  - ii.număr de muncitori, ore lucrate, indicator privind utilizarea echipamentului de protecție (PPE) (procentaj al muncitorilor care utilizează echipament de protecție complet, parțial, etc.), înregistrări abateri ale muncitorilor (pe tip de abatere, PPE sau altele), număr de avertismente date, număr de avertismente date în mod repetat, acțiuni luate ulterior pentru urmărirea abaterilor (dacă e cazul);
- g. *cazare muncitori, dacă este cazul:*
  - i.număr de expați care trebuie cazați în spații de cazare, respectiv număr de muncitori locali;
  - ii.data ultimei inspecții și concluziile inspecției incluzând situația conformității condițiilor de cazare cu cerințele legislației naționale și a bunele practici în domeniu, inclusiv cele privind condițiile de igienă, asigurare de spațiu, etc.;
  - iii.acțiuni întreprinse recomandate/cerute pentru a fi îmbunătățite condițiile sau care îmbunătățesc condițiile.
- h. *Servicii de asigurare a sănătății: furnizor de servicii de sănătate, dacă este cazul, informații și/sau activități de pregătire profesională, locația clinicii medicale, număr de cazuri de boli profesionale sau de cazuri sub tratament medical și diagnostice (se va păstra confidențialitatea privind numele persoanelor);*
- i. *gen (separat dat pentru muncitori expați și locali): număr de muncitori de gen feminin, procentaj din forța de muncă, probleme apărute datorită diferenței de gen și care au fost abordate (plângeri cu referință pe ambele genuri și alte secțiuni după caz);*
- j. *instructaje pregătire profesională (training):*
  - i.număr de muncitori nou angajați, număr de muncitori care au fost instruiți în vederea adaptării la noul loc de muncă, datele la care au fost făcute aceste instructaje;
  - ii.număr și datele la care au fost organizate întâlniri de discuții informale legate de specificul locului de muncă respectiv, numărul de muncitori care au fost instruiți în domeniul sănătății și siguranței în muncă, protecției mediului și impactului social;
  - iii.numărul și datele activităților de conștientizarea și/sau instructaje cu privire la bolile transmisibile (inclusiv BTS- boli cu transmitere sexuală), numărul de muncitori care au fost instruiți (pe durata perioadei de raportare și în precedent); aceleași subiecte vor fi abordate pentru activitățile privind topica conștientizării privind probleme generate de diferența de gen.

- iv. numărul și datele la care au fost ținute activitățile de conștientizare și/sau instructajele pe teme de abuz ca urmare a exploatării sexuale și hărțuire sexuală, incluzând numărul de muncitori care au fost instruiți cu privire la Codul de Conduită a Personalului Contractorului (pe durata perioadei de raportare și în precedent), etc.
- k. *monitorizarea acțiunilor privind respectarea politicilor asiguratorii de mediu și sociale.:*
  - i. Reclamațiile muncitorilor;
  - ii. Reclamațiile comunității locale.
- l. *Atenuarea impactului asupra mediului și alte probleme în acest aspect (ce anume s-a făcut):*
  - i. praf: număr de cisterne funcționale, număr de udări/zi, număr de reclamații, avertismente primite de la specialistul de mediu, acțiuni întreprinse pentru a rezolva situațiile respective; sublinierea măsurilor de control al emisiilor de praf la cariere (acoperiri, pulverizări, stare operatională); % al camioanelor ce transportă piatră/deșeuri cu copertine, acțiuni luate pentru vehiculele fără copertine;
  - ii. controlul eroziunii: controale realizate per locație, starea trecerilor de apă, inspecții ale specialistului de mediu și rezultate, acțiuni luate pentru rezolvarea problemelor, reparații urgente necesare pentru a realiza controlul eroziunii/sedimentării;
  - iii. curățirea scurgerilor, dacă sunt: materialul deversat, locația, cantitatea, acțiuni întreprinse, evacuarea materialului (se raportează toate scurgerile care duc la contaminarea apei sau solului);
  - iv. managementul reziduurilor: tipuri și cantități generate și gestionate, inclusiv cantitatea scoasă din amplasament (și de către cine) sau reutilizată/reciclată/evacuată în amplasament;
- m. *conformitate:*
  - i. situația conformității cu cerințele PMMS-C: declarația de conformitate sau lista problemelor și a acțiunilor întreprinse (sau care vor fi făcute) pentru a realiza conformitatea cu cerințele;

## Formular privind Codul de etică pentru personalul contractantului/ antreprenorului (ES)

### Notă pentru autorul propunerii:

**Conținutul minim al formularului Codul de etică, astfel cum este stabilit de angajator, nu poate fi modificat în mod substanțial.** Cu toate acestea, autorul propunerii poate adăuga cerințe după caz, inclusiv pentru a lua în considerare aspectele/riscurile specifice contractului.

Partea care înaintează propunerea va transmite formularul privind codul de etică ca parte a propunerii sale.

### CODUL DE ETICĂ PENTRU PERSONALUL CONTRACTANTULUI

Noi, [*introduceți numele Antreprenorului*]. Am semnat un contract cu [*introduceți numele Beneficiarului*] pentru [*introduceți descrierea Lucrărilor*]. Aceste Lucrări vor fi efectuate la [*introduceți locul și alte locații în care se vor efectua lucrările*]. Contractul nostru ne obligă să punem în aplicare măsuri pentru a aborda riscurile sociale și de mediu legate de Lucrări, inclusiv riscurile de exploatare sexuală, abuz sexual și hărțuire sexuală.

Acest Cod de etică face parte din măsurile noastre de abordare a riscurilor sociale și de mediu legate de Lucrări. Se aplică întregului nostru personal, muncitorilor și altor angajați de pe șantier sau din alte locuri în care se desfășoară lucrările. Se aplică, de asemenea, personalului fiecărui subcontractant și oricărui alt personal care ne asistă în executarea lucrărilor. Toate aceste persoane sunt denumite "**Personalul Contractantului**" și sunt supuse acestui Cod de Etică.

Acest Cod de Etică identifică comportamentul pe care îl solicităm întregului Personal al Contractantului.

Locul nostru de muncă este un mediu în care comportamentul nesigur, ofensator, abuziv sau violent nu va fi tolerat și în care toate persoanele ar trebui să se simtă confortabil să abordeze probleme sau preocupări fără teama de anumite repercusiuni.

### CONDUITĂ NECESARĂ

Personalul Antreprenorului/Contractantului trebuie:

1. să își îndeplinească atribuțiile în mod competent și sărguincios;
2. să respecte prezentul Cod de Etică și toate legile, reglementările și alte cerințe aplicabile, inclusiv cerințele pentru a proteja sănătatea, siguranța și bunăstarea personalului Contractantului și a oricărei alte persoane;
3. să mențină un mediu de lucru sigur, inclusiv prin:
  - a. asigurarea faptului că locurile de muncă, mașinile, echipamentele și procesele aflate sub controlul fiecărei persoane sunt sigure și nu prezintă riscuri pentru sănătate;
  - b. purtarea echipamentului individual de protecție necesar;
  - c. utilizarea măsurilor corespunzătoare privind substanțele și agenții chimici, fizici și biologici; și
  - d. în conformitate cu procedurile de operare de urgență aplicabile.

4. să raporteze situațiile de muncă pe care le consideră nesigure sau nesănătoase și să se retragă dintr-o situație de muncă despre care crede în mod rezonabil că prezintă un pericol iminent și grav pentru viața sau sănătatea sa;
5. să trateze alte persoane cu respect și să nu discrimineze grupuri specifice, cum ar fi femeile, persoanele cu dizabilități, lucrătorii migranți sau copiii;
6. să folosească un limbaj decent, fără injurii, în raport cu colegii și persoanele cu care interacționează
7. să nu se implice în nicio formă de hărțuire sexuală, ceea ce înseamnă avansuri sexuale nedorite, solicitări de favoruri sexuale și alte comportamente verbale sau fizice de natură sexuală cu alt Personal al Contractantului sau al Angajatorului;
8. să nu se implice în exploatare sexuală, ceea ce înseamnă orice abuz real sau tentativă de poziție de vulnerabilitate, putere diferențiată sau încredere, în scopuri sexuale, inclusiv, dar fără a se limita la, obținerea de profituri financiare, sociale sau politice din exploatarea sexuală a altei persoane;
9. să nu se angajeze în abuz sexual, ceea ce înseamnă abuz fizic sau amenințare de natură sexuală, fie prin forță, fie în condiții inegale de putere sau de constrângere;
10. să nu se implice în nicio formă de relații sexuale cu persoane cu vârsta sub 18 ani, cu excepția cazului căsătoriei preexistente;
11. să participe la cursurile de formare relevante care vor fi oferite în legătură cu aspectele sociale și de mediu ale contractului, inclusiv în ceea ce privește aspectele legate de sănătate și siguranță, exploatarea și abuzul sexual (SEA) și hărțuirea sexuală (SH);
12. să raporteze încălcări ale prezentului Cod de etică; și
13. să nu existe repercusiuni/ consecințe asupra persoanelor care raportează încălcări ale prezentului Cod de Etică, fie către Unitatea de Implementare a Proiectului, fie către Antreprenor, sau care utilizează mecanismul de Soluționare a Reclamațiilor pentru personalul Antreprenorului sau a Mecanismul de Soluționare a Reclamațiilor din cadrul proiectului.

### EXPRIMAREA ÎNGRIJORĂRILOR

În cazul în care o persoană observă un comportament care, în opinia sa, ar putea reprezenta o încălcare a prezentului cod de etică sau care o îngrijorează în alt mod, trebuie să sesizeze imediat problema.

Acest lucru se poate face în oricare dintre următoarele moduri:

1. Contactați *[introduceți numele Expertului social al Contractantului cu experiență relevantă în gestionarea cazurilor de exploatare sexuală, abuz sexual și hărțuire sexuală sau, dacă o astfel de persoană nu este obligată conform Contractului, o altă persoană desemnată de Antreprenor să se ocupe de aceste probleme]* în scris la această adresă [ ] sau prin telefon la [ ] sau personal la [ ]; sau
2. Sunați la [ ] pentru a contacta linia telefonică a Antreprenorului *(dacă există)* și a lăsa un mesaj.

Identitatea persoanei va fi păstrată confidențială, cu excepția cazului în care raportarea acuzațiilor este impusă de legislația țării. Plângerile sau acuzațiile anonime pot fi, de asemenea, depuse și li se va acorda toată atenția cuvenită și adecvată. Luăm în serios toate rapoartele privind posibile abateri și vom investiga și vom lua măsurile corespunzătoare. Vom oferi recomandări prestatorilor de servicii care pot ajuta la sprijinirea persoanei care a experimentat presupusul incident, după caz.

Nu vor exista repercusiuni împotriva niciunei persoane care își exprimă îngrijorarea cu bună-credință cu privire la orice comportament interzis de prezentul Cod de etică. Orice constrângeri, repercusiuni ar constitui o încălcare a prezentului Cod de etică.

### **CONSECINȚELE ÎNCĂLCĂRII CODULUI DE ETICĂ**

Orice încălcare a acestui Cod de Etică de către Personalul Antreprenorului poate avea consecințe grave, până la inclusiv rezilierea contractului și posibila sesizare a autorităților legale.

**PENTRU PERSONALUL CONTRACTANTULUI:**

Am primit o copie a acestui Cod de etică scrisă într-o limbă pe care o înțeleg. Înțeleg că, dacă am întrebări cu privire la acest Cod de etică, pot contacta [*introduceți numele persoanei de contact a Contractantului cu experiență relevantă*] solicitând o explicație.

Numele personalului contractantului: [inserați numele 1]

Semnătură: \_\_\_\_\_

Data: (ziua, luna, anul): \_\_\_\_\_

Numele personalului contractantului: [inserați numele 2]

Semnătură: \_\_\_\_\_

Data: (ziua, luna, anul): \_\_\_\_\_

Contrasemnătura reprezentantului autorizat al Antreprenorului:

Semnătură: \_\_\_\_\_

**ANEXA 1 a prezentului Formular: Comportamente care constituie exploatare și abuz sexual (SEA) și comportamente care constituie hărțuirea sexuală (SH)**

ANEXA D

Planul de Management de Mediu și Social (PMMS) – Listă de Verificare

Proiectul Securitatea aprovizionării cu apă și sanitație în Moldova

**Planul de Management de Mediu și Social (PMMS) –  
Listă de Verificare**

pentru proiectele de

*Modernizare a grupurilor sanitare în instituțiile de sănătate din localitățile:*

**Lot 1:**

1. or. Basarabeasca, raionul Basarabeasca – Centrul de Sănătate Basarabeasca;
2. s. Carabetovca, raionul Basarabeasca – Oficiul Medicului de Familie Carabetovca;

**Lot 2:**

1. s. Pelinei, raionul Cahul - Oficiul Medicului de Familie Pelinei;
2. s. Ursoaia, raionul Cahul - Oficiul Medicului de Familie Ursoaia;
3. s. Lebedenco, raionul Cahul - Oficiul Medicului de Familie Lebedenco;
4. s. Alexandru Ioan Cuza, raionul Cahul - Oficiul Medicului de Familie "Maria Chirița"

Chișinău - 2025

## CUPRINS

<b>1. <u>Introducere</u></b> .....	42
<b>2. <u>Impacturi potențiale de mediu și sociale</u></b> .....	42
<b>3. <u>Lista de verificare PMMS</u></b> .....	43
<b>4. <u>Măsuri de atenuare a impactelor, monitorizarea, raportarea</u></b> .....	43
a)4.1 <u>Partea 1: Instituțional - administrativă</u> .....	43
b)4.2 <u>Partea 2: Screening de mediu și social</u> .....	43
c)4.3 <u>Partea 3: Planul de monitorizare</u> .....	51
d)4.4 <u>Raportare</u> .....	58
<b><u>Apendicele 1 al PMMS. Îndrumări privind materialele care conțin azbest (MCA)</u></b> .....	59
<b><u>Apendicele 2 al PMMS. Mecanismul de Soluționare a Reclamațiilor</u></b> .....	60

## 1. Introducere

În cadrul acestui Contract pentru Executarea lucrărilor de îmbunătățirea facilităților WASH în instituțiile sociale publice de sănătate – Sud se va reabilita/ construi grupul/ rile sanitare din următoarele instituții de învățământ:

### Lot 1:

1. or. Basarabeasca, raionul Basarabeasca – Centrul de Sănătate Basarabeasca;
2. s. Carabetovca, raionul Basarabeasca – Oficiul Medicului de Familie Carabetovca;

### Lot 2:

1. s. Pelinei, raionul Cahul - Oficiul Medicului de Familie Pelinei;
2. s. Ursoaia, raionul Cahul - Oficiul Medicului de Familie Ursoaia;
3. s. Lebedenco, raionul Cahul - Oficiul Medicului de Familie Lebedenco;
4. s. Alexandru Ioan Cuza, raionul Cahul - Oficiul Medicului de Familie "Maria Chirița".

Încă din faza de concept al proiectului, riscul de mediu și social a fost evaluat ca fiind unul *moderat spre scăzut*, deoarece lucrările civile planificate sunt legate predominant de modernizarea instalațiilor de alimentare cu apă și de canalizare și construcția / renovarea / dotarea toaletelor (după caz) și mutarea lor din curțile școlii înăuntrul clădirilor gimnaziilor și liceelor.

Având în vedere că acestea sunt activități de construcții generale și la scară mică, riscurile și impacturile negative potențiale generate asupra oamenilor și/sau asupra mediului nu sunt semnificative. Acest lucru se datorează faptului că activitățile proiectului nu sunt nici complexe, nici de amploare, nu implică activități care au un potențial ridicat de a dăuna oamenilor sau mediului, iar toate amplasamentele proiectului sunt situate departe de zone sensibile din punct de vedere ecologic sau social. Ca atare, riscurile și impacturile potențiale sunt (i) previzibile și de așteptat să fie temporare și/sau reversibile; (ii) de amploare redusă; (iii) specifică amplasamentului, fără probabilitatea de impact dincolo de amprenta reală a proiectului; și au (iv) probabilitate scăzută de efecte adverse grave asupra sănătății umane și/sau mediului.

Aceste impacturi includ cel mai frecvent: a) praful și zgomotul cauzat excavare, demolări și construcții; b) gestionarea deșeurilor de demolare/de construcții și scurgeri accidentale de uleiuri de la mașini, lubrifianti etc; c) gestionarea posibilă a unor cantități mici de materiale periculoase precum azbest sau vopsele și lacuri; d) perturbarea de foarte scurtă durată traficului; e) poluarea la scară mică a apelor de suprafață sau subterane; f) poluarea sau eroziunea solului; g) siguranța lucrătorilor și a persoanelor din imediata vecinătate de șantier (elevi, profesori), rezidențe din vecinătate. Mai mult, o atenție deosebită acordată siguranței angajaților, altor utilizatori ai clădirii și vizitatorilor vor fi puse prin măsuri de atenuare, deoarece unele dintre lucrări ar putea decurge în paralel cu funcționarea instituției școlare. Riscurile și impacturile proiectului pot fi atenuate cu ușurință într-o manieră previzibilă prin bune practici de construcție, prin procesul de autorizare de mediu și prin implementarea Listei de verificare PMMS ce urmează a fi prezentată în capitolele ce urmează.

## 2. Impacturi potențiale de mediu și sociale

Impacturile asupra mediului ale sub-proiectelor din localitățile descrise în memoriile explicative se anticipează a fi gestionabile, temporare și de impact local tipic pentru lucrările civile, deoarece sunt legate de activitățile generale de construcție pe locații deja cunoscute.

Riscurile sociale sunt și ele evaluate ca fiind moderate - scăzute, deoarece lucrările civile planificate vor fi specifice amplasamentului, fără impact dincolo de amprenta clădirilor liceelor / gimnaziilor. Nu va fi necesară

achiziționarea de teren, nu sunt atinse terenurile proprietate privată, iar lucrările care urmează să fie efectuate sunt de amploare mică și, ca atare, impacturile pot fi atenuate ușor și previzibil. Riscul legat de afluxul de forță de muncă este minim, deoarece lucrările de reabilitare sunt la scară mică. Funcționarea școlilor nu va avea de suferit de pe urma lucrărilor planificate, astfel încât elevii/profesorii (Clientii) o să aibă acces continuu și neîntrerupt în sălile lor de clasă.

### 3. Lista de verificare PMMS

*Lista de verificare a PMMS se aplică pentru reabilitarea sau construcția de clădiri la scară mică, în special în sectorul educației, sănătății și reconstrucției serviciilor publice. Folosește „bune practici” și este concepută pentru a fi ușor de utilizat și compatibilă cu cerințele de protecție a mediului și sociale ale Băncii Mondiale. Formatul de tip listă de verificare aplică abordările tipice de atenuare din contractele de lucrări civile cu impact localizat.*

- Lista de verificare are o secțiune de introducere și **trei părți principale: Partea 1** constituie o parte descriptivă („pașaport de șantier”) care descrie specificul proiectului în ceea ce privește locația fizică, aspectele instituționale și legislative, descrierea proiectului, etc (descrierea proiectului e dată amănunțit în Memoriile Explicative.
- **Partea 2** include screening-ul de mediu și social într-un format simplu „Da/Nu”, urmat de măsuri de atenuare pentru orice activitate dată.
- **Partea 3** este un plan de monitorizare a activităților pe durata implementării proiectului. Acesta păstrează același format necesar pentru PMMS standard al Băncii Mondiale.

Părțile 2 și 3 sunt incluse ca documente de licitație pentru contractori.

Aplicarea listei de verificare PMMS. În timpul fazei de implementare a lucrărilor, conformitatea cu cerințele de mediu și sociale este verificată pe șantierul respectiv de către inspectorii de șantier / conducătorii de lucrări autorizați, UIP, și alte organe de stat cu atribuții de impunere a legislației naționale și cele ale Băncii Mondiale.

Măsurile de atenuare din Partea 2 și planul de monitorizare din Partea 3 stau la baza verificării conformității Contractorului cu prevederile de mediu și sociale cerute.

## 4. Măsuri de atenuare a impactelor, monitorizarea, raportarea

### 4.1 Partea 1: Instituțional - administrativă

Pentru informații generale despre proiectele de execuție, aspectele instituționale și administrative a se vedea Memoriile explicative din documentația de proiect.

### 4.2 Partea 2: Screening de mediu și social

	Activitate	Statut	Referințe
Activitatea din șantier va include /va implica oricare dintre următoarele:	A. Reabilitarea clădirii	[X] Da [ ] Nu	Secțiunea A pr. urmează
	B. Construcții noi	[ ] Da [X] Nu	Secțiunea B
	C. Sistem individual nou de tratare a apelor uzate	[ ] Da [X] Nu	Secțiunea C
	D. Clădiri de valoare istorică	[ ] Da [X] Nu	Secțiunea D

	Activitate	Statut	Referințe
	E. Achiziții de terenuri <sup>10</sup>	<input type="checkbox"/> Da <input checked="" type="checkbox"/> Nu	Secțiunea E
	F. Materiale periculoase sau toxice <sup>11</sup>	<input type="checkbox"/> Da <input checked="" type="checkbox"/> Nu	Secțiunea F
	G. Impact asupra pădurilor și/sau a ariilor protejate	<input type="checkbox"/> Da <input checked="" type="checkbox"/> Nu	Secțiunea G
	H. Management al deșeurilor medicale	<input type="checkbox"/> Da <input checked="" type="checkbox"/> Nu	Secțiunea H
	I. Trafic și securitatea pietonilor	<input type="checkbox"/> Da <input checked="" type="checkbox"/> Nu	Secțiunea I
Aspecte sociale	J. Sănătatea și Siguranța în muncă	Se aplică obligatoriu	Secțiunea J
	K. Codul de etică	Se aplică obligatoriu	Secțiunea K
	L. Drepturile angajatului	Se aplică obligatoriu	Secțiunea L
	M. MSR	Se aplică obligatoriu	Secțiunea M

<sup>10</sup> Achizițiile de terenuri includ strămutarea oamenilor, schimbarea mijloacelor de trai, încălcarea proprietății private, acesta este terenul care este achiziționat/transferat și afectează oamenii care locuiesc și/sau ocupă și/sau operează o afacere (e.g. chioșcuri) pe terenul care este achiziționat.

<sup>11</sup> Materialul toxic/periculos include orice substanță sau substanță chimică care reprezintă un „pericol pentru sănătate” sau „pericol fizic”, inclusiv: substanțe chimice care sunt cancerigene, agenți toxici, iritanți, corozivi, sensibilizanți; agenți care acționează asupra sistemului hematopoietic; agenți care afectează plămânii, pielea, ochii sau membranele mucoase; substanțe chimice care sunt combustibile, explozive, inflamabile, oxidanți, piroforice, reactive instabile sau reactive cu apă; și substanțe chimice care, în timpul manipulării, utilizării sau depozitării normale, pot produce sau elibera praf, gaze, fum, vapori, ceață sau fum care pot avea oricare dintre caracteristicile menționate anterior

Activitatea	Parametrul	Măsura de diminuare a impactului
<p><b>A.</b> Condiții generale</p>	<p>Notificare, Siguranța lucrătorilor, Siguranța comunității.</p>	<p>(a) Au fost obținute toate permisele necesare.</p> <p>(b) Inspectoratele și comunitățile locale în construcții și mediu au fost informate cu privire la activitățile viitoare.</p> <p>(c) Publicul a fost informat cu privire la lucrări printr-o notificare adecvată în mass-media și/sau pe site-uri accesibile publicului (inclusiv la locul lucrărilor).</p> <p>(d) Toate lucrările vor fi efectuate într-o manieră sigură și disciplinată menită să minimizeze impactul asupra rezidenților vecini, angajaților instituției.</p> <p>(e) Infrastructura temporară de lucru (de exemplu, schele, sprijinirea șanțurilor / scuturi de șanț vor fi instalate, în corespundere cu standardele existente de securitate în muncă). Echipamentele personale de protecție a lucrătorilor (EPP) vor fi obligatorii pe șantier (întotdeauna se vor purta: vesta, căști de protecție, măști și ochelari de protecție (după caz), hamuri și bocanci de siguranță cu vârful metalic pentru protecția degetelor de la picioare, mănuși, etc).</p> <p>(f) Se va asigura un stoc minim necesar de EPP pe șantier pentru a asigura fiecare muncitor cu un set deplin de EPP.</p> <p>(g) Semnele de informare / avertizare pe șantier vor informa lucrătorii cu privire la regulile și reglementările cheie de urmat.</p> <p>(h) Lucrătorii au calificarea necesară pentru tipul de lucrări executate.</p> <p>(i) Sunt instituite măsuri de prevenire și protecție împotriva incendiilor. Lucrătorii sunt bine informați și instruiți să folosească echipamentul disponibil de stingere a incendiilor.</p> <p>(k) Procedurile de urgență sunt elaborate și aduse la cunoștința lucrătorilor. Numărul de telefon unic al serviciului de urgență - 112 - este afișat pe panoul informativ al șantierului (pompieri, ambulanță, poliție). Cel puțin o copie tipărită a Listei de verificare ESMP în limbile română și rusă este întotdeauna disponibilă pe șantier (biroul dirigintelui) pentru lucrători și publicul interesat.</p> <p>(l) Se vor instala semne de avertizare ce marchează hotarele șantierului și limitează accesul persoanelor neautorizate în zona de lucru.</p> <p>(m) În afara programului de lucru, șanțurile deschise vor fi împrejmuite (cel puțin gard din plasă - nu bandă).</p>

Activitatea	Parametrul	Măsura de diminuare a impactului
		<p>(n) În scopul comunicării continue cu publicul, la intrarea în șantier va fi instalat un panou informativ, în care comunitatea va fi informată despre proiect și contactele persoanelor responsabile.</p>
<p><b>B.</b> Activități de construcție</p>	<p>Calitatea aerului</p>	<p>(a) În timpul demolării în interiorul clădirii, la îndepărtarea molozului se vor utiliza jgheaburi (după caz, când e vorba de lucrări la etaj).</p> <p>(b) În timpul activităților de construcție este necesar de a reduce praful prin pulverizare cu apă și/sau folosirea dispozitivelor pentru absorbția prafului.</p> <p>(c) Praful va fi supt în timpul forării pneumatice/demolării pereților prin pulverizarea continuă cu apă și/sau instalarea perdelelor de protecție împotriva prafului.</p> <p>(d) În scopul minimizării răspândirii prafului trotuarele, drumurile nu vor servi drept locuri de stocare a molozului.</p>

Activitatea	Parametrul	Măsura de diminuare a impactului
		<p>(e) Arderea la foc deschis a deșeurilor este interzisă atât on-site (pe șantier) cât și off-site (în afara șantierului).</p> <p>(f) În timpul staționării tehnicii, motoarele vor fi oprite.</p> <p>(g) Se vor lua măsuri (de exemplu, ecrane) pentru a preveni răspândirea prafului în spațiile școlii unde se desfășoară activități.</p>
	Calitatea apei	Pe șantier se vor stabili măsuri adecvate de control al eroziunii pentru a preveni scurgerile masive de suprafață a sedimentelor în afara amplasamentului (de exemplu, în timpul ploilor abundente) și cauzarea de turbiditate excesivă în pâraiele și râurile din apropiere (după caz).
	Poluarea fonică (Zgomot)	<p>(a) Zgomotul de pe șantier se va limita doar la orele de lucru convenite în autorizație și în Regulamentul privind nivelurile maxime de zgomot permise (on-site și off-site).</p> <p>(b) În timpul operațiunilor, capacele motoarelor generatoarelor, compresoarelor de aer și ale altor echipamente trebuie să fie închise, iar echipamentele producătoare de zgomot trebuie plasate cât mai departe de zonele rezidențiale și altă infrastructură socială.</p>
	Gestionarea deșeurilor	<p>(a) Căile și locurile de colectare și eliminare a deșeurilor vor fi identificate pentru toate tipurile de deșeuri preconizate din activitățile de demolare și construcții. Deșeuri vor fi colectate separat. Șantierul va dispune de un număr suficient de containere.</p> <p>(b) Deșeurile din construcții și demolări vor fi separate de deșeurile menajere, deșeurile organice, lichide etc prin sortare pe șantier și descărcate în containere corespunzătoare.</p> <p>(c) Deșeurile de construcții vor fi colectate și evacuate/reutilizate în conformitate cu legislația națională de către operatorii autorizați.</p> <p>(d) Se va duce evidența privind eliminarea/prelucrarea deșeurilor provenite de pe șantier.</p>

Activitatea	Parametrul	Măsura de diminuare a impactului
		<p>(e) Ori de câte ori este fezabil, Contractorul va reutiliza materiale (cu excepția azbestului și a altor materiale periculoase. Îndrumarul privind manipularea materialelor/deșeurilor care conțin azbest sunt atașate la această Listă de verificare ESMP în Apendicele 1).</p>
<p><b>C.</b> Sistem individual de tartare a apelor uzate</p>	<p>Calitatea apei</p>	<p>(a) Lucrătorii vor folosi toaletele școlare existente.</p> <p>(b) Monitorizarea construcției stației mici de epurare a apelor uzate ce urmează a fi construit în localitatea <b>Urmuzic</b> se va efectua în conformitate cu legislația și specificațiile tehnice respective (la terminarea lucrărilor eficiența epurării se va măsura în baza parametrilor enumerați în Regulamentul aprobat prin HG 950/2013).</p>
<p><b>D.</b> Clădiri de importanță istorică</p>	<p>Patrimoniul cultural</p>	<p>a) Chiar dacă este destul de puțin probabil, dar în cazul descoperirii unor artefacte sau alte posibile „descoperiri întâmplătoare” în timpul demolărilor sau excavării lucrările vor fi oprite și vor fi contactați oficialii de la Agenția Națională de Arheologie. Lucrările vor putea fi reluate numai cu avizul Agenției Naționale de Arheologie.</p>
<p><b>E.</b> Achiziționarea de teren</p>	<p>Plan de strămutare / achiziții</p>	<p>Nu este aplicabil. Nu vor avea loc achiziții de terenuri.</p>
<p><b>F.</b> Materiale periculoase sau toxice</p>	<p>Materiale cu conținut de azbest</p>	<p>a) Dacă pe amplasamentul proiectului se atestă materiale cu conținut de azbest, locul va fi marcat clar ”Atenție! Materiale cu conținut de azbest.”</p> <p>(b) Azbestul va fi izolat și sigilat corespunzător pentru a minimiza expunerea personalului.</p> <p>(c) Azbestul izolat înainte de îndepărtare va fi tratat cu un agent de umectare pentru a minimiza praful de azbest. În cazul în care se găsește azbest-soft, zona va fi sigilată imediat și autoritățile de protecție civilă notificate. Lucrările vor fi reluate după ce Lista de verificare ESMP va fi actualizată pentru măsuri specifice de îndepărtare a azbestului.</p>

Activitatea	Parametrul	Măsura de diminuare a impactului
		<p>în conformitate cu legislația națională și cele mai bune practici internaționale (de exemplu, introducerea boxei de decontaminare pentru personal cu trei camere).</p> <p>(d) Pe durata operațiunilor cu materiale / deșeuri de azbest operatorul va fi obligatoriu echipat cu un set de EPP adecvat: salopete de protecție impermeabile "full body", mască -respirator cel puțin P2, ochelari, mănuși.</p> <p>(e) Azbestul va fi eliminat de către profesioniști autorizați, calificați și cu experiență.</p> <p>(f) Dacă materialul de azbest este depozitat temporar, deșeurile trebuie să fie încapsulate și închise în siguranță în spații izolate și marcate corespunzător.</p> <p>(g) Azbestul îndepărtat nu va fi reutilizat.</p> <p>(h) Ghidul privind manipularea materialelor cu conținut de azbest este prezentat în Apendicele 1 la această Listă de Verificare PMMS.</p>
<b>C</b> Afectarea de păduri și arii protejate	Protecția pădurilor ariilor protejate	<p>(a) În vederea excluderii posibilității de folosire a lemnului provenit din tăieri ilicite, orice contract de cumpărare a lemnului / scândurii va avea o clauză care impune ca la factură să fie atașat și un certificat de proveniență al lemnului.</p>
<b>H</b> Distrugerea de deșeuri medicale	Sistemul de gestiune a procesului	<p>(a) Singura sursă de deșeuri medicale ar putea fi trusa de prim ajutor de pe șantier. În cazul în care unele medicamente din trusă nu mai sunt bune pentru utilizare (de exemplu, termenul de utilizare expirat), acestea trebuie păstrate separat și transmise ulterior pentru eliminarea operatorului autorizat de gestionare a deșeurilor.</p>
<b>L</b> Trafic și securitatea pietonilor	Pericole directe sau indirecte pentru traficul public și pietoni prin activități de construcție	<p>Deși lucrările se vor desfășura exclusiv în perimetrul școlilor fără a periclită traficul rutier obișnuit Contractorul, în concordanță cu regulile de circulație și protecția muncii va asigura luarea măsurilor de securitate pentru pietoni (instalarea semnelor de avertizare în locul intrării pe- și ieșirii mijloacelor de transport de pe teritoriul școlii).</p>
<b>Activități cu Impact social</b>		
<b>J</b> Sănătate și Siguranța în muncă (H&S)	Riscurile de sănătate și siguranță la locul de muncă	<p>(a) Toți lucrătorii sunt informați, instruiți și respectă cerințele H&amp;S</p> <p>(b) Procedura de prim ajutor în caz de urgență este prestabilită.</p>

Activitatea	Parametrul	Măsura de diminuare a impactului
		<p>(c) Notificarea accidentelor și incidentelor: Contractorul în termen de cel mult 24 de ore notifică Supraveghetorul despre accident. În cel mult 48 ore prezintă un raport detaliat privind cazul de accident / incident.</p> <p>(d) Sunt amplasate semne de informare/avertizare.</p> <p>(e) Se va implementa un sistem de comunicare și monitorizare pentru limitarea riscurilor de sănătate și siguranță pentru Clientii (personal și studenți) din cauza lucrărilor de construcție (accesul în zonele de construcție, zgomot și vibrații, poluare accidentală, deșeuri etc.).</p> <p>(f) Căile și ieșirile de urgență trebuie să rămână libere și să asigure accesul cât mai direct posibil către o zonă sigură</p> <p>(g) Toate echipamentele și materialele furnizate și toate lucrările (civile, mecanice, electrice) efectuate vor respecta în toate privințele cerințele Regulilor și Regulamentelor, precum și ale Actelor în vigoare în Republica Moldova și aplicabile lucrărilor Contractului.</p>
<b>K</b> Codul de etică	Cerințele Codului de etică	<p>a) Lucrătorii Contractorului își vor îndeplini sarcinile cu competență și sărăcuință.</p> <p>(b) Vor trata alte persoane cu respect și nu vor discrimina anumite grupuri, cum ar fi femeile, persoanele cu dizabilități sau copiii</p> <p>(c) Angajații vor folosi un limbaj și un comportament adecvat unei instituții de învățământ.</p> <p>(d) Prevenirea și combaterea exploatării sexuale, abuzului și hărțuirii și conștientizarea lucrătorilor cu privire la această problemă.</p>
<b>L</b> Drepturile angajatului	Concordanța cu legislația muncii și drepturile angajatului.	<p>(a) Contractorul va stabili contracte de muncă pentru fiecare lucrător (inclusiv angajații temporari)</p> <p>(b) Contractorul va ține la zi registrele lucrătorilor din construcții (angajați direcți și indirecti), inclusiv numele și vârsta, evidența orelor lucrate, orele suplimentare, salariile plătite; implementarea unui sistem necesar monitorizării vârstei lucrătorilor;</p> <p>(c) Va promova tratamentul echitabil, nediscriminatoriu și a șanselor egale pentru lucrători.</p> <p>(d) Stabilirea, menținerea și îmbunătățirea relației lucrător-angajator.</p>

Activitatea	Parametrul	Măsura de diminuare a impactului
		(e) Monitorizarea zilnică a condițiilor de muncă în conformitate cu legile Republicii Moldova și cerințele H&S ale BM prin desemnarea unui supervisor responsabil cu monitorizarea managementului forței de muncă, precum și a aspectelor de sănătate și securitate a lucrătorului.
<b>M</b> MSR (Mecanismul de Soluționare a Reclamațiilor)	Funcționalitatea mecanismului de soluționare a reclamațiilor asigurată	<p>(a) Implementarea unui sistem de gestionare a reclamațiilor pentru lucrători și ținerea la zi a unui registru al procedurilor în curs;</p> <p>(b) Ținerea unui registru al MSR, de asemenea, pentru reclamațiile Clientilor.</p> <p>(c) O persoană responsabilă de gestionarea reclamațiilor va fi delegată din partea Contractorului</p> <p>(d) Formularele cu reclamații sunt accesibile / la dispoziția părților interesate.</p> <p>(f) Raport săptămânal privind reclamațiile este trimis către UIP și va conține descrierea situația cu soluționarea plângerilor și problemelor și a acțiunilor întreprinse (sau care urmează să fie întreprinse) pentru a ajunge la conformitate sau pentru a rezolva problemele date.</p>

#### 4.3 Partea 3: Planul de monitorizare

Faza	CE fel de impact sau activitate conexă trebuie monitorizată?	CE PARAMETRU SU UNDE va fi monitorizat?	CUM va fi monitorizat parametrul ?	CÂND (definiți frecvența sau continuitatea monitorizării)	CAUZA monitorizării parametrului	COSTUL (dacă nu a fost inclus în bugetul proiectului)	CINE e responsabil de monitorizare ?
Aspecte de mediu și generale							

Faza	CE fel de impact sau activitate conexă trebuie monitorizată?	CE PARAMETRU SU UNDE va fi monitorizat?	CUM va fi monitorizat parametrul ?	CÂND (definiți frecvența sau continuitatea monitorizării)	CAUZA monitorizării parametrului	COSTUL (dacă nu a fost inclus în bugetul proiectului)	CINE e responsabil de monitorizare ?
Perioada de pregătire a lucrărilor (mobilizare)	Toate actele permise pentru întreaga perioadă de desfășurare a lucrărilor	Verificarea prealabilă și pe șantier	Confruntarea cu cerințele legale.	Înainte de începerea lucrărilor.	Asigurarea folosirii celor mai bune practici din țară.	Parte a bugetului proiectului	Specialistul de mediu și social al UIP
	Organizarea șantierului	Verificarea vizuală	Prin verificarea împrejurimii corespunzătoare a șantierului, instalarea grupurilor sanitare temporare	Înainte de începerea lucrărilor.	Asigurarea securității pentru muncitori și public	Contractorul suportă toate cheltuielile curente, care nu necesită linie bugetară dedicată	Specialistul de mediu și social al UIP
Faza de operare	Calitatea aerului	Substanțe în suspensie, praf pe șantier și în împrejurimi	Observarea vizuală; măsurarea calității aerului (PM10) în cazul plângerilor angajaților și a populației locale	Continuă. Cotidian. Totuși o atenție deosebită trebuie acordată în timpul transportului materialului și lucrărilor de excavare.	Pentru a menține nivelul de praf la minim pentru a proteja sănătatea și a preveni iritațiile și pentru a menține vizibilitatea din motive de siguranță.	Contractorul suportă costul integral, de obicei nu este identificat drept categorie separată în lista de costuri	Supravegherea tehnică, UIP, Inspectoratul de mediu, CLAS
	Poluare fonică - Zgomot	Nivelul de zgomot (db) pe șantier și în împrejurimi	Sonometre, sonometre sau instrumente echivalente pentru măsurarea zgomotului	În prima săptămână de construcție și la sfârșitul lucrărilor; de asemenea, imediat drept răspuns la o plângere	Menținerea nivelului de zgomot în limitele admisibile de reglementele tehnice.	Parte a costurilor Contractorului	Contractorul, Supravegherea tehnică.

Faza	CE fel de impact sau activitate conexă trebuie monitorizată?	CE PARAMETRU SU UNDE va fi monitorizat?	CUM va fi monitorizat parametrul ?	CÂND (definiți frecvența sau continuitatea monitorizării)	CAUZA monitorizării parametrului	COSTUL (dacă nu a fost inclus în bugetul proiectului)	CINE e responsabil de monitorizare ?
				din partea populației locale			
	Materiale periculoase și toxice	Evaluare vizuală în teren (șantier și împrejurimi)	Manipularea și depozitarea corespunzătoare sunt verificate conform fișelor cu date de securitate a materialelor (MSDS)	Permanent	Prevenirea accidentelor	Parte a costurilor Contractorului	Contractorul, Supravegherea tehnică.
	Colectarea apelor uzate, deșeurilor lichide	În teren. Starea grupurilor sanitare.	Vizual	Periodic	Păstrarea condițiilor sanitare decente.	Parte a costurilor Contractorului	Contractorul, UIP
	Securitatea muncii	Teren	Inspecții inopinate	Verificarea continuă de folosire a echipamentelor de protecție personală adecvate; instructaj matinal la intrare în tură, panoul cu lista de evaluare a riscurilor curente este instalat la intrarea pe șantier.	Prevenirea accidentelor	Parte a costurilor Contractorului	UIP, Inspecția muncii, Supraveghere tehnică

Faza	CE fel de impact sau activitate conexă trebuie monitorizată?	CE PARAMETRU SU UNDE va fi monitorizat?	CUM va fi monitorizat parametrul ?	CÂND (definiți frecvența sau continuitatea monitorizării)	CAUZA monitorizării parametrului	COSTUL (dacă nu a fost inclus în bugetul proiectului)	CINE e responsabil de monitorizare ?
	Pericol pentru traficul public și siguranța pietonilor	Pe șantier și pe drumurile permise pentru accesarea șantierului	Observație vizuală și potențiale plângeri din partea publicului	Verificarea zilnică a indicatoarelor, gardurilor, acceselor și semnalizării și modelelor de trafic	Pentru a preveni întreruperea traficului și accidentele	Parte a costurilor Contractorului	Contractorul, UIP, Supraveghere tehnică
	Gestionarea deșeurilor	Șantierul, în încăperea școlii	Deșeurile sunt colectate și eliminate separat în conformitate cu reglementările naționale; Documentația de însoțire a deșeurilor trebuie să dovedească că deșeurile au fost colectate în mod corespunzător de către operatorul autorizat.	Permanent	Prevenirea poluării zonei de lucru, conformitatea cu certificatul sanitar de funcționare.	Parte a costurilor Contractorului	UIP, Inspecția de mediu, etc.
	Anti-incendiară	Extinctoarele și alte echipamente anti-incendiară prezente pe șantier	Vizual. Lista de verificare.	Continuu, Cotidian. Parte a evaluării cotidiene a riscurilor.	Cerințele regulamentului anti-incendiar.	Parte a costurilor Contractorului	UIP, Supraveghere tehnică

Faza	CE fel de impact sau activitate conexă trebuie monitorizată?	CE PARAMETRU SU UNDE va fi monitorizat?	CUM va fi monitorizat parametrul ?	CÂND (definiți frecvența sau continuitatea monitorizării)	CAUZA monitorizării parametrului	COSTUL (dacă nu a fost inclus în bugetul proiectului)	CINE e responsabil de monitorizare ?
Aspecte sociale							
Pe durata fazei de operare	Sănătatea și securitatea la locul de muncă	Respectarea regulilor H&S. Pe șantier.  Semnele informaționale și de avertizare instalate.	Vizual. Verificarea stocului de EPP; împrejmuirea șantierului; sistemul de acces pe șantier.	Cotidian / Inspecții inopinate.	Prevenirea accidentelor.	Costul Contractorului	Inspecția în muncă, UIP, Supravegherea tehnică.
	Morbiditatea	Maladii contagioase cauzate de ignorarea regulilor de igienă personală / colectivă.	Vizual. Prezența la lucru cu simptome vizibile de îmbolnăvire.  Vizual - facilități accesibile de igienă – spălător pe mâini, locul de alimentație amenajat, sursa de apă potabilă, etc.	Cotidian / Inspecții inopinate.	Prevenirea bolilor. Răspândirea infecției.	Parte a costurilor operaționale.	Inspecția în muncă, UIP, Supravegherea tehnică.

Faza	CE fel de impact sau activitate conexă trebuie monitorizată?	CE PARAMETRU SU UNDE va fi monitorizat?	CUM va fi monitorizat parametrul ?	CÂND (definiți frecvența sau continuitatea monitorizării)	CAUZA monitorizării parametrului	COSTUL (dacă nu a fost inclus în bugetul proiectului)	CINE e responsabil de monitorizare ?
Cod de etică (CDE)	Toți angajații contractorului respectă Codul de Etică.	Pe șantier / în afara șantierului. Devierile de la Codul de Etică (vezi Secțiunea IV, Vol.1 )	Verificarea Declarației de accept al CDE (semnătura personală).	Periodic sau după caz.	Prevenirea hărțuirii de orice natură, comportament inadecvat. Prevenirea accidentelor.	Parte a costurilor operaționale	Inspecția în muncă, UIP, Supravegherea tehnică.
	Riscuri asociate cu violența bazată pe gen și hărțuirea sexuală.	Tot personalul este informat despre riscurile posibile și consecințele realizării riscurilor de violență bazată pe gen și hărțuire sexuală.	Seminar de instruire pe domeniile menționate desfășurat. Mecanism de raportare și formular elaborate.	Periodic.	Prevenire violenței și hărțuirii	Parte a costurilor operaționale	UIP, Supravegherea tehnică.
	Respectul pentru drepturile personalului.	Clauzele contractuale	Concordanța clauzelor contractuale cu programul de lucru și modul de operare pe șantier.	Permanent, cotidian.	Prevenirea angajărilor ilegale, și încălcarea drepturilor personalului angajat.	Parte a costurilor operaționale	Inspecția în muncă, UIP, Supravegherea tehnică
	Protecția copilului	Copiii nu sunt lăsați pe teritoriul șantierului.	Persoane sub 18 ani nu se pot afla pe șantier.	Permanent, cotidian.	Prevenirea muncii infantile, accidentelor.	Parte a costurilor operaționale	Inspecția în muncă, UIP, Supravegherea tehnică

Faza	CE fel de impact sau activitate conexă trebuie monitorizată?	MSR	CE PARAMETRU SU UNDE va fi monitorizat?	MSR este funcțional. Personalul și Clientul sunt informați despre modul de depunere a reclamațiilor	CUM va fi monitorizat parametrul ?	Informația despre MSR și formularul de înaintare a reclamației (vezi Apendicele 2) este ușor accesibilă din prima cerere.	CÂND (definiți frecvența sau continuitatea monitorizării)	Săptămânal	CAUZA monitorizării parametrului	Pentru asigurarea funcționării sistemului de reclamații.	COSTUL (dacă nu a fost inclus în bugetul proiectului)	Parte a costurilor operaționale	CINE e responsabil de monitorizare ?	Inspecția în muncă, UIP, Supravegherea tehnică
------	--	-----	---	---	------------------------------------	---	---	------------	----------------------------------	--	---	---------------------------------	--------------------------------------	--

#### 4.4 Raportare

Raportarea este o parte integrantă a procesului de monitorizare, deoarece oferă o perspectivă valoroasă asupra proceselor proiectului, precum și informații privind luarea deciziilor Unității de Implementare a Proiectului (UIP) și echipelor BM. În consecință, permite intervenții în timp util și ajustarea măsurilor corective. Inginerul supervisor sau persoana responsabilă desemnată va raporta lunar UIP cu privire la implementarea Listei de verificare ESMP, cu toate acestea săptămânal I se va înainta un raport scurt UIP cu privire la starea de lucruri cu plângerile.

În cazul unei neconformități semnificative, UIP va informa fără întârziere Specialistul de mediu al BM despre natura, dimensiunea și amploarea neconformității și impactul produs.

Cu excepția cazului în care s-a convenit diferit cu specialistul de mediu al BM, UIP va raporta conformitatea cu implementarea Listei de verificare ESMP în rapoarte periodice de progres și la cererea specialistului pe aspecte de mediu al BM.

În cazul în care Contractorul a încălcat măsurile definite în Lista de verificare a ESMP și/sau reglementările naționale aplicabile, iar neconformitatea este confirmată, UIP trebuie să propună măsuri corective, precum și termenul pentru implementarea acestora. Dacă măsurile corective nu sunt implementate și criteriile de conformitate nu sunt îndeplinite în intervalul de timp definit, UIP poate lua în considerare reținerea plății până când Contractorul nu va răspunde la aceste cerințe și conformitatea este îndeplinită (fie printr-o inspecție a locației, fie printr-o revizuire la birou).

## **Apendicele 1 al PMMS. Îndrumări privind materialele care conțin azbest (MCA)**

Azbestul este un grup de minerale silicate fibroase. Odată se folosea pe scară largă în producția multor produse industriale și de uz casnic datorită proprietăților sale utile, incluzând rezistența la foc, izolare termică și electrică, stabilitate chimică și termică și rezistență ridicată la tracțiune. Astăzi, totuși, azbestul este recunoscut ca o cauză a diferitelor boli și tipuri de cancer și este considerat un pericol pentru sănătate dacă este inhalat.

Din cauză că riscurile pentru sănătate asociate expunerii la azbest sunt acum recunoscute pe scară largă, organizațiile globale din domeniul sănătății și al lucrătorilor, institutele de cercetare și unele guverne au adoptat interdicții privind utilizarea comercială a azbestului. În Uniunea Europeană, utilizarea azbestului este interzisă din 1 ianuarie 2005, iar în Republica Moldova prin Legea nr. 1422/1997 privind protecția aerului (modificată prin Legea nr. 141/2016), acest lucru a fost interzis pentru construcții noi.

Produsele care conțin azbest și care au fost instalate sau care au fost folosite înainte de data de 19 ianuarie 2017 pot fi utilizate până la sfârșitul ciclului lor de viață.

Bunele practici constau în minimizarea riscurilor pentru sănătate asociate MCA prin evitarea utilizării lor în construcții noi și în renovări, iar în cazul în care sunt instalate materiale cu conținut de azbest, prin utilizarea unor standarde recunoscute la nivel internațional și a celor mai bune practici pentru diminuarea impactului lor. În toate cazurile, Banca Mondială se așteaptă ca debitorii și alți clienți să folosească materiale alternative ori de câte ori este posibil.

MCA nu vor fi folosite în cadrul implementării acestui sub-proiect!

## Apendicele 2 al PMMS. Mecanismul de Soluționare a Reclamațiilor

### FORMULAR PENTRU DEPUNEREA RECLAMAȚIILOR

**Nr. de înregistrare<sup>1</sup>:**

*Notă: dacă doriți puteți rămâne anonim sau să solicitați să nu vă fie dezvăluită identitatea unor terțe părți fără consimțământul dumneavoastră. În cazul plângerilor anonime, decizia reclamației va fi făcută publică online pe site-ul ONDRL.*

**Prenumele** \_\_\_\_\_

**Numele de familie** \_\_\_\_\_

prefer să-mi exprim plângerea în mod anonim

solicit ca identitatea mea să nu fie dezvăluită fără consimțământul meu

informații de contact

*Vă rugăm să marcați modul în care doriți să fiți contactat (telefon, e-mail).*

prin telefon (notați numărul): \_\_\_\_\_

prin e-mail (indicați) \_\_\_\_\_

voi urmări răspunsul de pe site, deoarece vreau să rămân anonim.

Limba de comunicare preferată:  Româna  Rusa  Alta (indicați)

**Localitatea:** \_\_\_\_\_

**Locul depunerii:** \_\_\_\_\_

**Descrierea incidentului sau a plângerii** (Ce s-a întâmplat? Unde s-a întâmplat? Cu cine s-a întâmplat? Care este rezultatul problemei? Data incidentului etc.)

Semnătura: \_\_\_\_\_ Data: \_\_\_\_\_

Vă rugăm să trimiteți acest formular la: UIP/ONDRL, mun. Chișinău, MD-2012, str. Alexandru cel Bun, nr. 51A, etaj. 2 sau prin email: [reclamatii@ondrl.gov.md](mailto:reclamatii@ondrl.gov.md), tel.069131817

<sup>1</sup> Va fi inclus de personalul UIP/ONDRL.

Secțiunea IX – Condiții Speciale ale Contractului

<b>A. Generalități</b>	
<b>CGC 1.1 (d)</b>	Instituția finanțatoare este: <b>Banca Mondială</b>
<b>CGC 1.1 (r)</b>	Angajatorul este: Instituția Publică „Oficiul Național de Dezvoltare Regională și Locală”
<b>CGC 1.1 (v)</b>	Data Programată de finalizare a tuturor Lucrărilor este: <b>șase (6) luni de la data de începere a Lucrărilor specificată în Ordinul de Începere a Lucrărilor</b>
<b>CGC 1.1 (y)</b>	Managerul de Proiect este Mihai CROITORU, Director ONDRL.  Responsabil de contract: Vadin CIUBOTARU, Inginer WASH al proiectului „Securitatea aprovizionării cu apă și sanitație în Moldova” (PSAASM).
<b>CGC 1.1 (aa)</b>	Șantierele sunt situate în localitățile de mai jos și incluse în Proiectul Tehnic.: <b>Lot 1:</b> 1. or. Basarabeasca, raionul Basarabeasca – Centrul de Sănătate Basarabeasca; 2. s. Carabetovca, raionul Basarabeasca – Oficiul Medicului de Familie Carabetovca;  <b>Lot 2:</b> 1. s. Pelinei, raionul Cahul - Oficiul Medicului de Familie Pelinei; 2. s. Ursoaia, raionul Cahul - Oficiul Medicului de Familie Ursoaia; 3. s. Lebedenco, raionul Cahul - Oficiul Medicului de Familie Lebedenco; 4. s. Alexandru Ioan Cuza, raionul Cahul - Oficiul Medicului de Familie ”Maria Chirița”
<b>CGC 1.1 (dd)</b>	Data începerii Lucrărilor este: <b>data specificată în Ordinul de Începere a Lucrărilor</b> . Ordinul de Începere a Lucrărilor va fi emis nu mai târziu de cincisprezece (15) zile după data semnării Contractului.
<b>CGC 1.1 (hh)</b>	Lucrările constau în îmbunătățirea facilităților WASH în instituțiile de <b>sănătate în regiunea Sud</b> .
<b>CGC 1.1 (pp)</b>	Pentru asigurarea conformității cu legislația națională în vigoare aplicabilă lucrărilor de construcții desfășurate, definițiile din Secțiunea VIII- Condiții Generale ale Contractului, sub-secțiunea A, alineat 1. <i>Definiții</i> se vor completa cu următoarele definiții:  <b>Recepția la Terminarea Lucrărilor</b> reprezintă procedura efectuată de către comisia de recepție nominalizată de către Angajator la terminarea execuției Lucrărilor, în conformitate cu prevederile Contractului, precum și cu reglementările legale în vigoare;  <b>Procesul Verbal de Recepție la Terminarea Lucrărilor</b> înseamnă procesul verbal întocmit și semnat în conformitate cu legile în vigoare, de către comisia de recepție numită în acest sens de către Angajator, în care sunt menționate toate datele privind analiza conformității la terminarea Lucrărilor cu prevederile Contractului, precum și toate reglementările legale în vigoare.  <b>Recepție Finală</b> înseamnă recepția privind acceptarea finalizării Lucrărilor ca urmare a încheierii <b>Perioadei de Garanție a Lucrărilor</b> (numită de asemenea Perioada de garanție a Lucrărilor), pe durata căreia toate defectele, viciile au fost corectate, reconstruite, după caz, prin lucrări de remediere.  <b>Procesul Verbal de Recepție Finală</b> înseamnă procesul verbal întocmit și semnat în conformitate cu legile în vigoare, de către comisia de recepție finală numită în acest sens de către Angajator, la încheierea <b>Perioadei de Garanție a Lucrărilor</b> , confirmând sau nu recomandările Managerului de Contract cu privire la acceptarea sau respingerea recepției finale a Lucrărilor, care trebuie în mod corespunzător aprobată și de Angajator.

<b>CGC 2.2</b>	Recepții parțiale: <b>nu sunt aplicabile.</b>
<b>CGC 2.3(i)</b>	Următoarele documente vor face de asemenea parte din Contract: ➤ Clarificări cu privire la Oferta Contractorului; ➤ Planul de Management Mediu și Social al Constructorului; ➤ Codul de Conduită al Personalului Contractorului; ➤ Devize de cheltuieli; ➤ Garanția de bună execuție
<b>CGC 3.1</b>	Limba Contractului este: <b>Limba Română</b> Legea aplicabilă Contractului este legea din Republica Moldova.
<b>CGC 4.1.</b>	Managerul de Contract <b>NU</b> va lua decizii asupra problemelor contractuale dintre Angajator și Contractor.
<b>GCC 7</b>	Se adaugă noi sub-clauze 7.3 până la 7.6 ale CCG, după cum urmează:  7.3 În orice moment după atribuirea Contractului, Contractorul are libertatea de a schimba un Subcontractant care a fost nominalizat în Oferta sa, dar numai după primirea acordului scris al Angajatorului.  7.4 Pentru a permite Angajatorului să evalueze acceptabilitatea, sau altfel, a noului Subcontractant propus, Contractorul va prezenta pentru noul Subcontractant propus următoarele documente stipulate în Secțiunea IV, Formulare de licitație, a Documentului de licitație care a condus la plasarea Contractul din care fac parte aceste Condiții particulare de contract:  (a) ELI 1.1: Fișa cu informații despre ofertant, (b) CON-2: Contract istoric neperformanță, (c) CCC: Angajamente contractuale curente/Lucrări în curs, (d) FIN-3.1: Situația financiară – Performanța financiară istorică, (e) FIN-3.2: Cifra de afaceri medie anuală, (f) FIN-3.3: Resurse financiare, (g) EXP-4.1: Experiență - Experiență generală, (h) EXP-4.2 (a): Experiență specifică  7.5 Angajatorul își rezervă dreptul de a efectua inspecții la fața locului în orice moment în timpul execuției lucrărilor. Dacă, în timpul unei astfel de inspecții la fața locului, Angajatorul va constata prezența altor Subcontractanți decât cei stipulați în Oferta acceptată de Angajator sau în orice documente contractuale valabile ulterioare, Angajatorul își rezervă dreptul de a lua următoarele măsuri împotriva Antreprenorului :  (a) Angajatorul poate notifica Contractorului faptul că a fost găsit un Subantreprenor neaprobat care execută lucrările, sau o parte a acestora,  (b) În cazul în care Contractorul dorește să rețină subcontractantul neaprobat pe șantier, acesta trebuie, în termen de 15 zile de la notificarea menționată în GCC 7.5 (a) de mai sus, să furnizeze Angajatorului documentele stipulate în GCC 7.4 (a) până la ( h) inclusiv mai sus în ceea ce privește subcontractantul neaprobat. Apoi, de îndată ce este posibil, Angajatorul va indica Contractorului aprobarea sau respingerea acestuia față de subcontractantul neaprobat.  (c) În cazul în care Clientul respinge subcontractantul neaprobat după ce a examinat documentele menționate în GCC 7.5 (b) de mai sus, Contractorul va îndepărta de urgență de pe șantier.
<b>CGC 8.1</b>	Graficul altor Contractor: <b>nu este cazul</b>

CGC 13.1	<p>Sumele minime de asigurare și franșizele deductibile sunt:</p> <p>(a) pentru pierderea sau deteriorarea Lucrărilor, Instalațiilor și Materialelor: 0,1 % din Prețul Contractului.</p> <p>(b) pentru pierderea sau deteriorarea Echipamentelor: 4000 (patru mii) MDL (în conformitate cu legislația Republicii Moldova).</p> <p>(c) pentru pierderea sau deteriorarea proprietății (cu excepția Lucrărilor, Instalațiilor, Materialelor și Echipamentelor) în legătură cu Contractul 5000 (cinci mii) MDL (în conformitate cu legislația Republicii Moldova).</p> <p>(d) pentru vătămarea corporală sau decesul:</p> <p>(i) angajaților Contractantului: 5000 (cinci mii) MDL, cu deductibile de 1000 (una mie) MDL (în conformitate cu legislația Republicii Moldova);</p> <p>(ii) altor persoane: 5000 (cinci mii) MDL, cu deductibile de 1000 (una mie) MDL (în conformitate cu legislația Republicii Moldova).</p>
CGC 14.1	Datele privind Amplasamentul sunt indicate în CGC 1.1 (aa)
CGC 20.1	<p>Data de preluare a Amplasamentului este:</p> <p><b>Data stipulată în Ordinul de Începere a Lucrărilor.</b></p>
CGC 23.1 & CGC 23.2	<p>CGC 23.1 va avea următorul conținut:</p> <p>“Adjudecătorul va fi numit în comun de către Angajator și Contractor, la momentul emiterii de către Angajator a Scrisorii de Acceptare, pentru rezolvarea disputelor în situația în care acestea nu pot fi soluționate pe cale amiabilă. În cazul în care, în Scrisoarea de Acceptare, Angajatorul nu este de acord cu desemnarea Adjudecătorului, Angajatorul va cere Autorității de desemnare, respectiv Camera de Comerț și Industrie, să numească Adjudecătorul în termen de 14 de zile de la primirea acestei cereri.”</p> <p>Autoritatea de desemnare pentru Conciliator: Curtea de Arbitraj Comercial Internațional pe lângă Camera de Comerț și Industrie a Republicii Moldova.</p>
CGC 24.1	<p>CGC 24.1 va avea următorul conținut:</p> <p>“ Oricare dispută care ar putea decurge din interpretarea și executarea prezentului Contract se va soluționa de părți pe cale amiabilă, prin tratative directe.</p> <p>Dacă după 15 zile calendaristice de la începerea acestor tratative părțile nu reușesc să rezolve în mod amiabil divergența contractuală, acestea pot alege ca disputa lor să fie soluționată de către un Adjudecător, desemnat de către Autoritatea de Desemnare și agreeat de ambele părți, în sensul clauzei CGC 23.1 de mai sus.”</p>
CGC 24.3	<p>CGC 24.3 va avea următorul conținut:</p> <p>“Adjudecătorul va fi plătit pe oră, la tariful orar de 100 Dolari (fără TVA), iar costurile vor fi împărțite în mod egal între Angajator și Contractor, oricare ar fi hotărârea emisă de către Adjudecător.</p> <p>Cheltuielile rambursabile care urmează a fi plătite Adjudecătorului vor fi:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- transport național și local;</li> <li>- cazare</li> </ul> <p>În situația în care o parte emite o notificare de nemulțumire cu privire la decizia Adjudecătorului, în termen de 14 zile de la data comunicării hotărârii în scris de către acesta din urmă, sau nu agreează ca disputa să fie soluționată de către un Adjudecător, oricare dintre părți se poate adresa instanțelor judecătorești competente, așa cum sunt menționate de Legislația Republicii Moldova.</p>

	Soluția pronunțată de către Adjudecător devine definitivă și obligatorie dacă niciuna dintre părți nu emite o notificare de nemulțumire cu privire la decizia acestuia, în termen de 14 de zile de la data comunicării hotărârii în scris a Adjudecătorului.”
<b>CGC 24.4</b>	Clauza CGC 24.4 va avea următorul conținut: “În situația unei/unor dispute între Angajator și Contractor, nesoluționate pe cale amiabilă sau ca urmare a ne-acceptării unei decizii ale Adjudecătorului, acestea vor fi soluționate de către instanțele judecătorești din Republica Moldova.
<b>CGC 28</b>	Inclusiv Anexa C. Declarația de Performanță referitoare Exploatarea și Abuzul Sexual (EAS) și/ sau Hărțuirea Sexuală (HS)
<b>B. Controlul respectării Termenelor</b>	
<b>CGC 30.1</b>	Contractorul va prezenta spre aprobare un Program (Program de execuție Lucrări) în termen de <b>10 zile</b> de la data Ordinului de Începere a Lucrărilor.  Activitățile din Program vor fi corelate informațiile din Graficul de Execuție din cadrul Ofertei.
<b>CGC 30.3</b>	Perioada (intervalul) dintre actualizările Programului este <b>treizeci (15) de zile</b> . Suma reținută pentru prezentarea cu întârziere a Programului actualizat este <b>2.000 Lei moldovenesti</b> .  Perioada (intervalul) pentru prezentarea rapoartelor de progres este <b>treizeci (30) de zile</b> .
<b>CGC 31.1</b>	Clauza CGC 31.1 va avea următorul conținut: ”Angajatorul, la propunerea Managerului de Contract va prelungi Data Programată de Finalizare a Lucrărilor, în cazul în care are loc un Eveniment Compensatoriu sau este emisă o Variație care face imposibilă finalizarea până la Data Programată de Finalizare, fără a fi luate măsuri de către Contractor în vederea accelerării restului lucrărilor de realizat, fapt care ar genera anumite costuri suplimentare pentru Contractor.”
<b>CGC 31.2</b>	Clauza CGC 31.2 va avea următorul conținut: ”Contractorul solicită Managerului de Contract să facă o evaluare asupra efectului Evenimentului Compensatoriu sau Variației, în termen de 21 de zile de la data acestuia, depunând toate documentele justificative și solicitându-i să emită o Propunere de extindere a Datei Programate de Terminare. Dacă Contractorul nu a emis un avertisment prealabil privind întârzierea sau nu a cooperat pentru remedierea acestei întârzieri, întârzierea cauzată de cazurile de mai sus nu va fi luată în considerare la evaluarea noii Date Programate de Terminare.  În urma propunerii Managerului de Contract, Angajatorul poate extinde Data Programată de Finalizare, prin act adițional la Contract.”
<b>C. Controlul Calității</b>	
<b>CGC 38.1</b>	Perioada de Garanție a Lucrărilor este: <b>12 luni</b>
<b>D. Control Costurilor</b>	
<b>CGC 41.1</b>	Clauza CGC 41.1 va avea următorul conținut:

	<p>“În situația în care cantitatea finală a lucrărilor realizate pentru un anumit articol diferă față de cantitatea inclusă în Lista de Cantități cu peste 25%, Managerul de Contract poate accepta modificarea de preț rezultată cu condiția ca această modificare să nu determine depășirea Valorii Contractului. Schimbarea cantităților care are ca rezultat depășirea Valorii Contractului se face doar prin amendament la Contract.”</p>
<b>CGC 42.7</b>	<p>În situația în care o Soluție tehnică optimizare calitate/cost este aprobată de către Angajator, suma plătită Contractorului va fi : <b>Nu se aplică</b></p>
<b>GCC 44.4</b>	<p>Clauza 44.4 va avea următorul cuprins</p> <p>Valoarea lucrărilor executate va cuprinde valoarea activităților finalizate din Programul de activități.</p>
<b>CGC 48.1</b>	<p>Moneda aferentă plăților în țara Angajatorului: <b>Lei Moldovenești</b></p>
<b>CGC 49.1</b>	<p>Contractul nu este supus ajustării prețului conform Clauzei CGC 49.</p>
<b>CGC 50.1</b>	<p>Proporția reținerilor de la efectuarea plăților este: <b>5%</b>.</p>
<b>CGC 51.1</b>	<p>Valoarea penalităților pentru execuția Lucrărilor este <b>0.10 %</b> pe zi din valoarea rămasă de plată. Valoarea maximă a penalităților pentru execuția Lucrărilor este <b>10%</b> din Valoarea finală a Contractului.</p>
<b>CGC 52.1</b>	<p>Bonusul pentru execuția tuturor Lucrărilor: <b>Nu se aplică.</b></p>
<b>CGC 53.1</b>	<p>Clauza 53.1 se va citi după cum urmează:</p> <p>“Angajatorul va plăti în avans către Contractor o sumă de 10% din Valoarea Contractului în schimbul transmiterii de către acesta a următoarelor documente:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Factura de avans emisă de Contractor,</li> <li>- Scrisoare de Garanție Bancară necondiționată pentru aceeași sumă, în formatul inclus în Documentația de Licitatie și emisă de către o bancă acceptată de către Angajator, valabilă 18 luni de la data emiterii.</li> </ul> <p>Plata se va efectua în termen de 30 de zile de la data prezentării documentelor de mai sus.</p> <p>Garanția va fi redusă progresiv cu sumele rambursate de către Contractor. Nu se vor calcula dobânzi pentru avansul acordat.”</p>
<b>CGC 53.3</b>	<p>Clauza CGC 53.3 se va citi după cum urmează:</p> <p>“Plata în avans va fi recuperată prin deducerea a 10% din valoarea fiecărei situații lunare de plată, până când suma plătită în avans este recuperată integral. În situația în care Valoarea Finală a Contractului (valoarea finală a lucrărilor executate) este mai mică decât Valoarea Inițială a Contractului, Angajatorul va recupera suma rămasă din avansul plătit din ultima situație lunară de plată pentru lucrări executate.</p> <p>Nu se va ține cont de avansul plătit sau recuperarea acestuia atunci când se evaluează lucrările realizate, Variațiile, ajustările de preț, Evenimentele Compensatorii, Bonusuri sau a penalități.”</p>
<b>CGC 54.1</b>	<p>Garanția de bună execuție cu privire la respectarea politicilor asigurătorii pe mediu și social (MS): <b>Nu se solicită.</b></p>
<b>CGC 54.1</b>	<p>Suma garanției de execuție este de <b>308 291,61 MDL</b>, respectiv 10% din valoarea contractului, fără TVA.</p>

	<p>Garanția de execuție va fi furnizată sub formă de Scrisoare de Garanție Bancară necondiționată, în formatul inclus în Documentația de licitație, Secțiunea X - Formulare de contract sau alt format acceptat de Angajator</p> <p>Garanția de bună execuție va fi valabilă de la data emiterii timp de 6 luni + 28 de zile. În cazul prelungirii duratei Contractului, valabilitatea Garanției de execuție va fi prelungită în mod corespunzător.</p> <p>Garanția de bună execuție va fi redusă la 2% din valoarea contractului, fără TVA, în termen de 14 zile de la data eliberării Procesului Verbal de Recepție la Terminarea Lucrărilor. Valabilitatea acestei garanții bancare de bună execuție va fi 365 de zile din data eliberării Procesului Verbal de Recepție la Terminarea Lucrărilor.</p>
<b>E. Finalizarea Contractului</b>	
<b>CGC 60.1</b>	Data până la care trebuie înaintate manualele operaționale și de mentenanță/cărțile tehnice ale construcțiilor este data emiterii Procesului Verbal de Recepție la terminarea lucrărilor.
<b>CGC 60.2</b>	Suma care va fi reținută de la plată pentru neîncadrarea în termenul solicitat, așa cum este menționat în sub-clauza CGC 60.1, al predării manualele operaționale și de mentenanță, al predării desenele/planșele "as built", al cărților tehnice este:  <b>Nu este aplicabil</b>
<b>CGC 61.2 (g)</b>	Numărul maxim de zile: <b>30 zile.</b>
<b>CGC 62.1</b>	Procentajul care va fi aplicat sumei reprezentând valoarea rămasă nefinalizată din execuția Lucrărilor, considerată a fi costul suplimentar al Angajatorului pentru a realiza finalizarea Lucrărilor, este <b>10 %.</b>
<b>CGC 64.1</b>	<p>Clauza CGC 64.1 va avea următorul conținut:</p> <p>„În cazul în care derularea Contractului este împiedicată ca urmare a izbucnirii unui război sau a oricărui alt eveniment în afara controlului Angajatorului sau Contractorului, eveniment care a fost certificat de autoritatea competentă în conformitate cu legislația în vigoare, Managerul de Contract va lua act de faptul că derularea Contractului a fost împiedicată și va notifica Contractorul pentru a lua măsuri adecvate situației. Contractorul va lua toate măsurile pentru a garanta siguranța Amplasamentului, va opri toate lucrările în cel mai scurt timp după primirea acestei notificări și va fi plătit pentru toate lucrările realizate înainte de primirea notificării, precum și pentru orice lucrare întreprinsă ulterior pentru protejarea și punerea în siguranță a lucrărilor realizate până la momentul notificării.”</p>

## Secțiunea X – Formulare ale Contractului

### Cuprins

<b>Notificarea privind Intenția de Atribuire a Contractului.....</b>	<b>68</b>
<b>Formular de Identificare a Clientului Real.....</b>	<b>71</b>
<b>Scrisoarea de Acceptare.....</b>	<b>72</b>
<b>Contract.....</b>	<b>Error! Bookmark not defined.</b>
<b>Garanția de Bună Execuție.....</b>	<b>Error! Bookmark not defined.</b>
<b>Garanție pentru plata în avans.....</b>	<b>Error! Bookmark not defined.</b>

### Notificarea privind Intenția de Atribuire a Contractului

[Această Notificare se va transmite fiecărui Ofertant care a depus Ofertă.]

[Se va trimite Reprezentantului autorizat legal al Ofertantului nominalizat în Formularul privind informațiile despre Ofertant]

În atenția Reprezentantului autorizat al Ofertantului

Nume: [se inserează numele Reprezentantului autorizat ]

Adresa: [se inserează adresa Reprezentantului autorizat]

Telefon/Fax : [se inserează număr telefon/fax al Reprezentantului autorizat]

Adresa Email: [se inserează adresa e-mail a Reprezentantului autorizat]

**[IMPORTANT: se va insera data la care această Notificare este transmisă Ofertanților. Această Notificare trebuie transmisă simultan tuturor Ofertanților. Acest fapt înseamnă că pe cât posibil va fi aceeași dată și aceeași oră.]**

**DATA TRANSMITERII:** Această Notificare este trimisă prin: [email/fax] în [data] (ora locală)

### Notificarea privind Intenția de Atribuire a Contractului

Angajator:	
Proiect:	
Împrumut Nr.	
Nume Contract:	
Referință:	

Această Notificare privind Intenția de Atribuire a Contractului (Notificarea) vă comunică decizia noastră privind atribuirea contractului menționat mai sus. Transmiterea acestei Notificări inițiază Perioada de Așteptare. Pe durata Perioadei de Așteptare, aveți opțiunea ca să:

- solicitați o clarificare cu privire la evaluarea Ofertei dumneavoastră, și/sau
- depuneți o contestație privind procedura de achiziție cu submit cu referire la decizia de acordare a contractului.

#### 1. Ofertantul câștigător

Nume:	[se inserează numele Ofertantului Câștigător]
Adresa:	[se inserează adresa Ofertantului Câștigător]
Valoarea Contractului:	[se inserează valoarea contractului în baza Ofertei acceptate depusă de Ofertantului Câștigător]

2. Alți Ofertanți **[INSTRUCȚIUNI: se inserează numele tuturor Ofertanților care au depus câte o Ofertă. Dacă prețul Ofertei a fost evaluat se va include prețul evaluat al Ofertei precum și prețul Ofertei citit la deschiderea Ofertelor.]**

Nume Ofertant	Preț Ofertă	Preț evaluat Ofertă (dacă este cazul)
---------------	-------------	---------------------------------------

[se înserează nume]	[se înserează preț ofertă]	[se înserează preț evaluat ofertă]
[se înserează nume]	[se înserează preț ofertă]	[se înserează preț evaluat ofertă]

### 3. Motiv(-e) pentru care Oferta Dvs nu a fost câștigătoare

**[INSTRUCȚIUNI: Se enumerează motivele în baza cărora această Ofertă nu a fost câștigătoare. NU vor fi incluse: (a) comparații punct-cu-punct cu Oferta depusă de alt Ofertant sau (b) informații care sunt declarate a fi confidențiale de către Ofertant, în Oferta acestuia.]**

### 4. Cum se poate solicita o informare

**TERMENUL:** Termenul pentru solicitarea unei informări expiră la miezul-noptii al datei [data] (ora locală).

Aveți posibilitatea de a solicita o informare cu privire la rezultatul evaluării Ofertei dvs. Dacă luați decizia de a solicita o astfel de informare, respectiva solicitare scrisă, va trebui să fie trimisă în termen de trei (3) zile lucrătoare de la data primirii acestei Notificări privind Intenția de Atribuire a Contractului.

Menționați numele contractului, numărul de referință, numele Ofertantului, detalii de contact; date de identificare privind solicitarea de clarificări după cum urmează:

**În atenția:**

**Funcția:**

**Achizitor:**

**E-mail:**

Dacă solicitarea de informare este primită în termenul limită de 3 zile lucrătoare, vă vom răspunde la această solicitare în termen de cinci (5) zile lucrătoare de la data primirii acesteia. Dacă suntem în imposibilitatea de a vă răspunde în acest termen, Perioada de Așteptare se va prelungea cu cinci (5) zile lucrătoare după data în care răspunsul nostru va fi transmis. În această din urmă situație, vă vom notifica și vă vom confirma data la care Perioada de Așteptare extinsă se va încheia.

Informarea poate fi făcută în scris, prin telefon, într-o întâlnire sau video-conferință. Vă vom informa în scris cu promptitudine modalitatea în care se va desfășura această informare, data și ora.

Dacă termenul limită de solicitare de informare a expirat, veți putea în continuare să solicitați această informare. În acest caz vă vom furniza clarificările cât mai curând posibil, în mod normal nu mai târziu de cincisprezece (15) zile lucrătoare de la data publicării Notificării privind Atribuirea Contractului.

### 5. Cum se poate depune o contestație

**TERMEN:**

**Orice contestație referitoare la decizia de atribuire a contractului poate fi depusă până la data de .... [data], ora 24:00 (ora locală).**

În contestație vă rugăm menționați numele contractului, numărul de referință, numele Ofertantului, detalii de contact și adresați contestația după cum urmează:

**În atenția:**

**Funcția:**

**Achizitor:****E-mail:**

În această etapă a procedurii de achiziție aveți posibilitatea să depuneți o contestație cu privire la decizia privind atribuirea contractului. Pentru de a depune această contestație, nu este necesar să fi avut o solicitare prealabilă de informare sau să fi primit deja informarea respectivă. Contestația trebuie să fie transmisă de către dvs. și primită de noi în termenul Perioadei de Așteptare, menționat mai sus.

Informații suplimentare:

Pentru mai multe informații consultați Anexa III a „Regulamentului Băncii Mondiale privind achizițiile în cadrul împrumuturilor de finanțare a proiectelor de investiții”. Este indicat să citiți aceste prevederi înainte de a elabora și transmite contestația. În plus, [Ghidul Băncii Mondiale](#) oferă o explicație utilă a procesului, precum și un exemplu de contestație.

Pentru a depune o contestație valabilă trebuie îndeplinite cel puțin patru cerințe esențiale:

1. Trebuie să fiți "*parte interesată*", adică un Ofertant care a depus Ofertă în cadrul prezentei proceduri de licitație și care a primit Notificarea privind Intenția de Atribuire a Contractului.
2. Contestația poate să se refere doar la decizia de atribuire a contractului.
3. Contestația trebuie depusă în termenul menționat mai sus.
4. Trebuie să includeți în contestație toate informațiile cerute în Anexa III a Regulamentului privind achizițiile.

**6. Perioada de Așteptare**

**TERMEN: Perioada de Așteptare se încheie la data de ....., ora 24:00 (ora locală).**

Perioada de Așteptare durează zece (10) zile lucrătoare după data transmiterii Notificării privind Intenția de Atribuire a Contractului.

Perioada de Așteptare poate fi extinsă conform prevederilor punctului 4 de mai sus.

Dacă aveți nelămuriri privind această Notificare, vă rugăm a nu ezita să ne contactați.

În numele angajatorului:

**Semnătură:** \_\_\_\_\_

**Nume:** \_\_\_\_\_

**Pozitia titlului:** \_\_\_\_\_

**Telefon:** \_\_\_\_\_

**E-mail:** \_\_\_\_\_

**Formular de Identificare a Beneficiarului Real**

(Nu se aplică)

## Scrisoarea de Acceptare

*[pe hârtie cu antetul Angajatorului]*

..... *[data]* .....

Către: ..... *[numele și adresa Contractorului]* .....

Subiect: ..... *[Notificare de atribuire a Contractului nr.]* .....

Prin aceasta sunteți informat că Oferta dumneavoastră datată ..... *[introduceți data]*...pentru executarea . *[introduceți numele și numărul de identificare al Contractului, indicate în CSC]*..... pentru Valoarea de Contract Acceptată de ..... *[introduceți suma în cifre și cuvinte și valuta]*, așa cum a fost corectată și modificată în concordanță cu Instrucțiunile pentru Ofertanți, este prin prezenta acceptată de către Agenția noastră.

Sunteți solicitat să furnizați (i) Garanția de Bună Execuție în termen de 28 zile de la data prezentei, în conformitate cu condițiile Contractului, folosind în acest scop Formularul de Garanție de Bună Execuție , precum și (ii) informațiile suplimentare cu referire la Clientul real în concordanță cu FDL IPO 47.1, în termen de 8 zile lucrătoare folosind Formularul de Identificare a Clientului Real, inclus în Capitolul X, Formulare ale contractului din Documentația de licitație.

*[Alegeți una din următoarele declarații:]*

Acceptăm ca \_\_\_\_\_ *[introduceți numele Adjudecătorului propus de Ofertant]* să fie numit în calitate de Adjudecător.

*[sau]*

Nu acceptăm ca \_\_\_\_\_ *[introduceți numele Adjudecătorului propus de Ofertant]* să fie numit în calitate de Adjudecător și, printr-o copie a acestei Scrisori de acceptare trimisă către \_\_\_\_\_ *[introduceți numele Autorității de desemnare]*, Autoritatea de desemnare, solicităm prin prezenta ca această Autoritate să desemneze Adjudecătorul în conformitate cu IPO 48.1 and CGC 23.1.

Semnătura autorizată: .....

Numele și funcția semnatarului: .....

Numele Agenției: .....

Anexă: Contractul

## **Garanția de bună execuție (Garanție bancară)**

*[antetul sau codul SWIFT al Garantului]*

**Client:** *[introduceți numele și adresa Clientului]*

**Data:** *[introduceți data emiterii]*

**GARANȚIA DE BUNĂ EXECUȚIE nr.:** *[Introduceți numărul de referință al garanției]*

**Garant:** *[Introduceți numele și adresa, sau locul emiterii, dacă nu sunt indicate în antet]*

Am fost informați că *[introduceți numele Contractantului, care, în cazul unei întreprinderi mixte, este numele întreprinderii mixte]* (denumit în continuare "Solicitant") a încheiat Contractul nr. *[introduceți numărul de referință al contractului]* datat *[introduceți data]* cu Clientul, pentru execuția *[introduceți numele contractului și o scurtă descriere a lucrărilor]* (denumit în continuare "Contract").

În plus, înțelegem că, conform condițiilor Contractului, este necesară o garanție de bună execuție.

Prin prezenta, la cererea Solicitantului și în calitate de Garant, ne angajăm în mod irevocabil să achităm Clientului orice sumă sau sume care nu depășesc în total *[introduceți suma în cifre]* ( \_\_\_\_\_ ) *[introduceți suma în cuvinte]*,<sup>1</sup> această sumă fiind plătită în valuta în care este plătit Prețul Contractului, la primirea de către noi a cererii Clientului, confirmată prin declarația Clientului, fie în cererea în sine, fie într-un document semnat și separat care însoțește sau identifică cererea, indicând faptul că Solicitantul este în încălcarea obligației(ilor) sale conform Contractului, fără a fi necesar ca Clientul să dovedească sau să prezinte motivele cererii sau sumei specificate.

Această garanție va expira nu mai târziu de .... .....<sup>2</sup>, iar orice cerere de plată în temeiul acesteia trebuie primită de noi la oficiul indicat mai sus nu mai târziu de această dată.

Această garanție face obiectul Normelor uniforme privind garanțiile la cerere (URDG), ediția 2010, publicația ICC nr. 758, cu excepția că declarația justificativă conform articolului 15(a) este exclusă prin prezenta.

\_\_\_\_\_  
*[semnătura]*

*Notă: Textul cu font italic (inclusiv notele de subsol) este destinat întocmirii acestui formular și va fi șters din documentul final.*

<sup>1</sup> Garantul trebuie să introducă o sumă care reprezintă procentul din Valoarea de Contract Acceptată, specificat în Scrisoarea de acceptare, mai puțin Sumele Provizionate, dacă există, exprimate în valuta Contractului.

<sup>2</sup> Introduceți data de douăzeci și opt zile de la data prevăzută a finalizării, conform Clauzei 11.9 CGC. Clientul trebuie să rețină că, în caz de prelungire a termenului pentru finalizarea Contractului, Clientul va trebui să solicite de la Garant o prelungire a acestei garanții. O astfel de solicitare trebuie să fie în scris și trebuie să se facă înainte de data de expirare stabilită în această garanție. La pregătirea acestei garanții, Clientul poate lua în considerare adăugarea la formular, la sfârșitul penultimului paragraf, a următorului text: "Garantul este de acord cu o singură prelungire a acestei garanții pentru o perioadă care să nu depășească [șase luni] [un an], ca răspuns la cererea scrisă a Clientului pentru o astfel de prelungire, o astfel de cerere trebuind să fie prezentată Garantului înainte de expirarea garanției."

## Garanție pentru plata în avans

[antetul sau codul SWIFT al Garantului]

**Client:** [introduceți numele și adresa Clientului]

**Data:** [introduceți data emiterii]

**GARANȚIE PENTRU PLATA ÎN AVANS nr.:** [Introduceți numărul de referință al garanției]

**Garant:** [Introduceți numele și adresa, sau locul emiterii, dacă nu sunt indicate în antet]

Am fost informați că [introduceți numele Contractantului, care, în cazul unei întreprinderi mixte, este numele întreprinderii mixte] (denumit în continuare "Solicitant") a încheiat Contractul nr. [introduceți numărul de referință al contractului] datat [introduceți data] cu Clientul, pentru execuția [introduceți numele contractului și o scurtă descriere a lucrărilor] (denumit în continuare "Contract").

În plus, înțelegem că, conform condițiilor Contractului, plata unui avans în sumă de [introduceți suma în cifre] () [introduceți suma în cuvinte] se face contra unei garanții pentru plata în avans.

Prin prezenta, la cererea Solicitantului și în calitate de Garant, ne angajăm în mod irevocabil să achităm Clientului orice sumă sau sume care nu depășesc în total [introduceți suma în cifre] () [introduceți suma în cuvinte]<sup>1</sup> la primirea cererii Clientului, confirmată prin declarația Clientului, fie în cererea în sine, fie ca document semnat și separat care însoțește sau identifică cererea, indicând faptul că Solicitantul:

- (a) a utilizat plata în avans pentru alte scopuri decât costurile legate de mobilizare în vederea executării Lucrărilor; sau
- (b) nu a rambursat plata în avans în conformitate cu condițiile Contractului, specificând suma pe care Solicitantul nu a rambursat-o.

O cerere în baza acestei garanții poate fi înaintată de la data prezentării către Garant a unui certificat emis de banca Clientului, indicând faptul că plata în avans menționată mai sus a fost transferată Solicitantului în contul bancar al acestuia [introduceți numărul] deschis la [introduceți numele și adresa băncii Solicitantului].

Suma maximă garantată se va reduce progresiv cu sumele din avansul restituit de către Solicitant, dovedite prin certificatele de plată intermediară, ale căror copii ne vor fi transmise nouă. Această garanție expiră, cel mai târziu, la primirea de către noi a copiei certificatului de plată intermediară care atestă că nouăzeci de procente (90%) din Valoarea de Contract Acceptată, mai puțin Sumele Provizionate, a fost acceptat la plată, sau la data de [introduceți ziua, luna, anul]<sup>2</sup>, oricare din aceste termene se ating mai curând. În consecință, orice cerere de plată în temeiul acestei garanții trebuie primită de noi la adresa de mai sus, nu mai târziu de această dată.

<sup>1</sup> Garantul trebuie să introducă o sumă care reprezintă suma plății în avans, exprimată în valuta plății în avans specificată în Contract.

Această garanție face obiectul Normelor uniforme privind garanțiile la cerere (URDG), ediția 2010, publicația ICC nr. 758, cu excepția că declarația justificativă conform articolului 15(a) este exclusă prin prezenta.

---

[semnătura]

*Notă: Tot textul cu font Italic (inclusiv notele de subsol) este destinat întocmirii acestui formular și va fi șters din documentul final.*

---

<sup>2</sup> Introduceți data de expirare preconizată a termenului de finalizare. Clientul trebuie să rețină că, în caz de prelungire a termenului pentru finalizarea Contractului, Clientul va trebui să solicite de la Garant o prelungire a acestei garanții. O astfel de solicitare trebuie să fie în scris și trebuie să se facă înainte de data de expirare stabilită în această garanție. La pregătirea acestei garanții, Clientul poate lua în considerare adăugarea la formular, la sfârșitul penultimului paragraf, a următorului text: "Garantul este de acord cu o singură prelungire a acestei garanții pentru o perioadă care să nu depășească [șase luni] [un an], ca răspuns la cererea scrisă a Clientului pentru o astfel de prelungire, o astfel de cerere trebuind să fie prezentată Garantului înainte de expirarea garanției."

## AMENDAMENT Nr. 2

la contractul Nr. MD-PIU-NORLD-477294-CW-RFB din 19 iunie 2025

pentru

Executarea lucrărilor de îmbunătățirea facilităților WASH în instituțiile sociale publice de sănătate – Sud în localitățile:

### Lot 1:

1. or. Basarabeasca, raionul Basarabeasca – Centrul de Sănătate Basarabeasca;
2. s. Carabetovca, raionul Basarabeasca – Oficiul Medicului de Familie Carabetovca;

### Lot 2:

1. s. Pelinei, raionul Cahul - Oficiul Medicului de Familie Pelinei;
2. s. Ursoaia, raionul Cahul - Oficiul Medicului de Familie Ursoaia;
3. s. Lebedenco, raionul Cahul - Oficiul Medicului de Familie Lebedenco;
4. s. Alexandru Ioan Cuza, raionul Cahul - Oficiul Medicului de Familie "Maria Chirița"

**Prezentul AMENDAMENT** la contractul Nr. MD-PIU-NORLD-477294-CW-RFB din 19 iunie 2025 este semnat astăzi, 11 noiembrie 2025, emis de I.P.Oficiul Național de Dezvoltare Regională și Locală.

1. Din Lotul 2 se exclude obiectul s. Alexandru Ioan Cuza, raionul Cahul - Oficiul Medicului de Familie "Maria Chirița".
2. Pct. 4 a Contractului se se modifică și se va citi după cum urmează: "Beneficiarul se obligă să plătească Contractantului, în contul executării și finalizării Lucrărilor și a remedierii defectelor acestora, prețul Contractului în suma **de 2 405 988,18 MDL (trei milioane optzeci și două mii nouă sute șaisprezece lei lei 11 bani)** sau o altă astfel de sumă care poate deveni plătitibilă în conformitate cu prevederile Contractului în momentul și în modul prevăzut de Contract."
3. Din Anexa D Planul de Management de Mediu și Social (PMMS) – Listă de Verificare a contractului se exclude obiectul s. Alexandru Ioan Cuza, raionul Cahul - Oficiul Medicului de Familie "Maria Chirița".
4. Din Condițiile Speciale a Contractului, **CGC 1.1 (aa)**, se exclude obiectul s. Alexandru Ioan Cuza, raionul Cahul - Oficiul Medicului de Familie "Maria Chirița".
5. În Condițiile Speciale a Contractului, **clauza CGC 54.1** se se modifică și se va citi după cum urmează: "Suma garanției de execuție este de **240 598,82 MDL**, respectiv 10% din valoarea contractului, fără TVA."
6. Din Desene și Listele de Cantități se exclude obiectul s. Alexandru Ioan Cuza, raionul Cahul - Oficiul Medicului de Familie "Maria Chirița".
7. Generalități, Clauza **CGC 1.1 (v)** a contractului se modifică și se va citi după cum urmează: "Data de finalizare a tuturor Lucrărilor este: **nu mai târziu de 28 februarie, 2026**"

Cu excepția cazului, în care se prevede în mod expres altfel în acest Amendament, termenii și condițiile Contractului rămân neschimbate. În cazul unui conflict între acest Amendament și Contractul semnat, termenii Amendamentului nr. 2 vor prevala.

Prezentul Amendament nr. 2 la Contractul nr. MD-PIU-NORLD-477294-CW-RFB este o parte indispensabilă a acestuia și intră în vigoare la data semnării.

Prezentul Amendament nr. 2 se semnează în două (2) exemplare originale în limba română.

**PENTRU ȘI ÎN NUMELE  
BENEFICIARULUI:**

Semnat de:  
Serghei COJOCARI

Director Interimar  
Oficiul Național de Dezvoltare  
Regională și Locală



**PENTRU ȘI ÎN NUMELE  
CONTRACTANTULUI:**

Semnat de:  
Natalia PROTIUC

Director S.C. „SUD-TERRA SRI



## Proces-verbal de recepție la terminarea lucrărilor nr. 11

Cu privire la lucrările de construcții “ **Reparația grupurilor sanitare pentru îmbunătățirea instalațiilor WASH în Centrul de Sănătate din s. Ursoaia , r-nul Cahul** “ executate la obiectivul: “ **Reparația grupurilor sanitare pentru îmbunătățirea instalațiilor WASH în Centrul de Sănătate din s. Ursoaia , r-nul Cahul** “

având categoria de importanță C : Clasa de importanță II ( normală ),

fiind finanțate din contul mijloacelor: Proiectul ”Securitatea Aprovizionării cu Apă și Sanitație în Moldova” în cadrul contractului: nr. MD-PIU-NORLD-477294-CW-RFB din 19 iunie 2025, încheiat între :

Investitor: Instituția Publică Oficiul Național de Dezvoltare Regională și Locală ( ONDRL )  
și

Antreprenor : SC “ SUD TERRA“ SRL.

1. Lucrările de construcții au fost executate în baza autorizației de construire nr. 4 din 24 septembrie 2025, emisă de Primăria s. Ursoaia .

2. Comisia de recepție și-a desfășurat activitatea în perioada 10 decembrie 2025, fiind formată din:

### **Președintele Comisiei:**

- Vadim Ciubotaru – Manager Proiect ”Securitatea Aprovizionării cu Apă și Sanitație în Moldova”;

### **Membrii Comisiei:**

- Nicolae Covali – Diriginte de Șantier;
- Holostenco Vadim - Responsabil Tehnic “ Sud Terra“ SRL
- Vitalie Titei – Proiectant, S.R.L. ” Sigma Engineering”;
- Bondari Alexandr , Primarul satului Ursoaia ;
- Hagioglo Alexandru, Director IMSP CS Cahul ;

3. Descrierea obiectului recomandat spre recepție: Obiectivul cu numărul cadastral 1727303.195.01, cu adresa r-nul Cahul, s. Ursoaia , cu destinația instituție medicală, format din următoarele construcții: încăperi sanitare la parter cu suprafața la sol 6,3 m2, suprafața totală 6,3 m2 și regim de înălțime P.

4. Comisia de recepție, în urma examinării și analizei lucrărilor executate și a documentelor din Cartea tehnică a construcției, precum și a constatărilor organelor de control, a constatat următoarele:

- a) lucrările de construcții au fost executate și recepționate conform listei-anexă nr. 1;
- b) lucrările de construcții au fost complet terminate la data de 08 decembrie 2025;
- c) observațiile Comisiei de recepție sunt prezentate în lista-anexă nr. 2;
- d) documentația de execuție care lipsește sau este incompletă, conform listei-anexă nr. 3;
- e) instrucțiunile de exploatare și urmărire a comportării în exploatare a obiectivului au fost transmise proprietarului;
- f) valoarea obiectivului este de conform listei-anexă nr. 5.

5. Cartea tehnică a construcției a fost prezentată după cum urmează:

- Capitolul A – Documentația de proiect a construcției: Proiect de execuție nr. 38 / 2024, albume la compartimente de lucrări – CE; RAC; PG–OLC - SAC; IEI/EEF; IVC și ME;
- Capitolul B – Documentația privind execuția construcției: Volumul I - Cartea Tehnică (Documentație tehnică privind execuția), Volumul II - Mapa CERTIFICATE (Certificatele de conformitate, de calitate, garanții, pașapoarte tehnice, etc.);
- Capitolul C – Documentația privind recepția construcției: Documentația privind recepția construcției;
- Capitolul D – Documentația privind exploatarea, întreținerea, repararea și urmărirea comportării în exploatare a construcției;

6. Comisia de recepție, în urma constatărilor efectuate, propune:

**De recepționat lucrarea terminată.**

7. Comisia de recepție motivează propunerea prin: **Lucrările incluse în devizul de cheltuieli și prevăzute în proiectul de execuție sunt îndeplinite și este posibilă exploatarea obiectului.**

8. Comisia de recepție recomandă următoarele: **De recepționat lucrarea terminată.**

9. Concluzia Inspectoratului Național pentru Supraveghere Tehnică (INST) se anexează la prezentul proces-verbal de recepție la terminarea lucrărilor și este parte indispensabilă a acestuia.(1)

(1) Se aplică doar pentru obiectivele prevăzute la art. 197 alin. (9) din Codul urbanismului și construcțiilor nr. 434/2023. Semnătura șefului/șefului adjunct și a reprezentantului INST se aplică atât pe prezentul proces-verbal, cât și pe concluzia anexată.

10. Prezentul proces-verbal, conținând 2 (două) file și 4 (patru) anexe numerotate, cu un număr total de 6 (șase) file, a fost încheiat la data de 10 decembrie 2025 în 5 exemplare.

Comisia de recepție:

Președinte:

Ciubotaru Vadim

Digitally signed by Covali Nicolae  
Date: 2026.01.06 21:30:17 EET  
Reason: MoldSign Signature  
Location: Moldova



Membrii comisiei:

Covali Nicolae

MOLDOVA EUROPEANĂ Digitally signed by Holostenco Vadim  
Date: 2026.01.08 17:44:02 EET  
Reason: MoldSign Signature  
Location: Moldova



Holostenco Vadim

MOLDOVA EUROPEANĂ

Titei Vitalie

Digitally signed by Bondari Alexandr  
Date: 2026.01.09 14:44:47 EET  
Reason: MoldSign Signature  
Location: Moldova



Bondari Alexandr

MOLDOVA EUROPEANĂ

Hogioglo Alexandru

Digitally signed by Hagioglo Alexandru  
Date: 2026.01.09 09:51:24 EET  
Reason: MoldSign Signature  
Location: Moldova



MOLDOVA EUROPEANĂ

Reprezentantul INST(2): \_\_\_\_\_

(nume, prenume) (semnătură)

Șef/șef adjunct al INST(2): \_\_\_\_\_

(nume, prenume) (semnătură)

(2) Se aplică doar pentru obiectivele prevăzute la art. 197 alin. (9) din Codul urbanismului și construcțiilor nr. 434/2023.

11. Construcția este: **Finalizată și Recepționată**

Transmisă:

Executant: „ SUD TERRA „, SRL

Data: 10 decembrie 2025

Primită:

Beneficiar: Primăria s. Ursoaia

Data: 10 decembrie 2025

Semnătura: \_\_\_\_\_

Digitally signed by Proțiu Natalia  
Date: 2026.01.08 17:42:48 EET  
Reason: MoldSign Signature  
Location: Moldova

MOLDOVA EUROPEANĂ



Semnătura: \_\_\_\_\_

Digitally signed by Bondari Alexandr  
Date: 2026.01.09 14:45:13 EET  
Reason: MoldSign Signature  
Location: Moldova

MOLDOVA EUROPEANĂ



la Procesul-verbal de recepție la terminarea lucrărilor de  
“Reparația grupurilor sanitare pentru îmbunătățirea instalațiilor WASH  
în Centrul de Sănătate din s. Ursoaia , r-nul Cahul “  
din\_10 decembrie 2025

**Lista**  
*documentației scrise și desenată, care trebuie prezentată*

NU SUNT

Digitally signed by Beneficiar  
Date: 2026.01.09 14:45:39 EET  
Reason: MoldSign Signature  
Location: Moldova

**Beneficiar: Primăria satului Ursoaia**



**Bondari Alexandr**

MOLDOVA EUROPEANĂ

**Antreprenor : SRL “ Sud Terra “**

**Natalia Proțiu**

Digitally signed by Proțiu Natalia  
Date: 2026.01.12 08:41:04 EET  
Reason: MoldSign Signature  
Location: Moldova



MOLDOVA EUROPEANĂ

## **Lista**

### *lucrărilor care nu au fost executate sau trebuie remediate*

1. Reglarea temporizatorului senzorului de deconectare a corpurilor de iluminat
  2. Marcarea întrerupătoarelor automate din panoul de distribuție PD
  3. Adăugarea sol în zona haznalei și căminului canalizării exterioare, până la cota -  
5 cm de la nivelul capacului .
- 
- 

**Beneficiar: Primăria satului Ursoaia**

Digitally signed by Bondari Alexandr  
Date: 2026.01.09 14:46:04 EET  
Reason: MoldSign Signature  
Location: Moldova



**Bondari Alexandr**

MOLDOVA EUROPEANĂ

**Antreprenor : SRL “ Sud Terra “**

Digitally signed by Proțiu Natalia  
Date: 2026.01.12 08:41:26 EET  
Reason: MoldSign Signature  
Location: Moldova



**Natalia Proțiu**

MOLDOVA EUROPEANĂ

la Procesul-verbal de recepție la terminarea lucrărilor de  
“Reparația grupurilor sanitare pentru îmbunătățirea instalațiilor WASH  
în Centrul de Sănătate din s. Ursoaia , r-nul Cahul “  
din\_10 decembrie 2025

## Lista

### *lucrărilor la care nu s-au respectat prevederile proiectului*

1. Lucrările au fost executate în corespundere cu prevederile proiectului de execuție (cu modificările operate ulterior conform legislației în vigoare)

**nr. 38 / 2024**

**compartimente (ME; CE ; RAC ; PG-OLC-SAC; IEI /EEF ; IVC)**

***elaborat de S.C. „ SIGMA ENGINEERING ” SRL.***

**Beneficiar: Primăria satului Ursoaia**

Digitally signed by Bondari Alexandr  
Date: 2026.01.09 14:46:29 EET  
Reason: MoldSign Signature  
Location: Moldova



**Bondari Alexandr**

MOLDOVA EUROPEANĂ

**Antreprenor : SRL “ Sud Terra “**

**Natalia Proțiu**

Digitally signed by Proțiu Natalia  
Date: 2026.01.12 08:41:48 EET  
Reason: MoldSign Signature  
Location: Moldova



MOLDOVA EUROPEANĂ

## Proces-verbal de recepție la terminarea lucrărilor nr. 8

Cu privire la lucrările de construcții “ **Reparația grupurilor sanitare pentru îmbunătățirea instalațiilor WASH în Centrul de Sănătate din s. Ursoaia , r-nul Cahul** “ executate la obiectivul: “ **Reparația grupurilor sanitare pentru îmbunătățirea instalațiilor WASH în Centrul de Sănătate din s. Ursoaia , r-nul Cahul** “

având categoria de importanță C : Clasa de importanță II ( normală ),

fiind finanțate din contul mijloacelor: Proiectul ”Securitatea Aprovizionării cu Apă și Sanitație în Moldova” în cadrul contractului: nr. MD-PIU-NORLD-477294-CW-RFB din 19 iunie 2025, încheiat între :

Investitor: Instituția Publică Oficiul Național de Dezvoltare Regională și Locală ( ONDRL )  
și

Antreprenor : SC “ SUD TERRA “ SRL.

1. Lucrările de construcții au fost executate în baza autorizației de construire nr. 4 din 24 septembrie 2025, emisă de Primăria s. Ursoaia .

2. Comisia de recepție și-a desfășurat activitatea în perioada 10 decembrie 2025, fiind formată din:

### **Președintele Comisiei:**

- Vadim Ciubotaru – Manager Proiect ”Securitatea Aprovizionării cu Apă și Sanitație în Moldova”;

### **Membrii Comisiei:**

- Nicolae Covali – Diriginte de Șantier;
- Holostenco Vadim - Responsabil Tehnic “ Sud Terra “ SRL
- Vitalie Titei – Proiectant, S.R.L. ” Sigma Engineering”;
- Bondari Alexandr , Primarul satului Ursoaia ;
- Hagioglo Alexandru, Director IMSP CS Cahul ;

3. Descrierea obiectului recomandat spre recepție: Obiectivul cu numărul cadastral 1727303.195.01, cu adresa r-nul Cahul, s. Ursoaia , cu destinația instituție medicală, format din următoarele construcții: încăperi sanitare la parter cu suprafața la sol 6,3 m2, suprafața totală 6,3 m2 și regim de înălțime P.

4. Comisia de recepție, în urma examinării și analizei lucrărilor executate și a documentelor din Cartea tehnică a construcției, precum și a constatărilor organelor de control, a constatat următoarele:

- a) lucrările de construcții au fost executate și recepționate conform listei-anexă nr. 1;
- b) lucrările de construcții au fost complet terminate la data de 08 decembrie 2025;
- c) observațiile Comisiei de recepție sunt prezentate în lista-anexă nr. 2;
- d) documentația de execuție care lipsește sau este incompletă, conform listei-anexă nr. 3;
- e) instrucțiunile de exploatare și urmărire a comportării în exploatare a obiectivului au fost transmise proprietarului;
- f) valoarea obiectivului este de conform listei-anexă nr. 5.

5. Cartea tehnică a construcției a fost prezentată după cum urmează:

- Capitolul A – Documentația de proiect a construcției: Proiect de execuție nr. 38 / 2024, albume la compartimente de lucrări – CE; RAC; PG–OLC - SAC; IEI/EEF; IVC și ME;
- Capitolul B – Documentația privind execuția construcției: Volumul I - Cartea Tehnică (Documentație tehnică privind execuția), Volumul II - Mapa CERTIFICATE (Certificatele de conformitate, de calitate, garanții, pașapoarte tehnice, etc.);
- Capitolul C – Documentația privind recepția construcției: Documentația privind recepția construcției;
- Capitolul D – Documentația privind exploatarea, întreținerea, repararea și urmărirea comportării în exploatare a construcției;

6. Comisia de recepție, în urma constatărilor efectuate, propune:

**De recepționat lucrarea terminată.**

7. Comisia de recepție motivează propunerea prin: **Lucrările incluse în devizul de cheltuieli și prevăzute în proiectul de execuție sunt îndeplinite și este posibilă exploatarea obiectului.**

8. Comisia de recepție recomandă următoarele: **De recepționat lucrarea terminată.**

9. Concluzia Inspectoratului Național pentru Supraveghere Tehnică (INST) se anexează la prezentul proces-verbal de recepție la terminarea lucrărilor și este parte indispensabilă a acestuia.(1)

(1) Se aplică doar pentru obiectivele prevăzute la art. 197 alin. (9) din Codul urbanismului și construcțiilor nr. 434/2023. Semnătura șefului/șefului adjunct și a reprezentantului INST se aplică atât pe prezentul proces-verbal, cât și pe concluzia anexată.

10. Prezentul proces-verbal, conținând 2 (două) file și 4 (patru) anexe numerotate, cu un număr total de 6 (șase) file, a fost încheiat la data de 10 decembrie 2025 în 5 exemplare.

Comisia de recepție:

Președinte:

Ciubotaru Vadim

Digitally signed by Ciubotaru Vadim  
Date: 2025.12.25 23:24:03 EET  
Reason: MoldSign Signature  
Location: Moldova



Membrii comisiei:

Covali Nicolae

Digitally signed by Covali Nicolae  
Date: 2026.01.08 17:39:08 EET  
Reason: MoldSign Signature  
Location: Moldova



Holostenco Vadim

MOLDOVA EUROPEANĂ

Titei Vitalie

Digitally signed by Titei Vitalie  
Date: 2026.01.09 14:40:59 EET  
Reason: MoldSign Signature  
Location: Moldova



Bondari Alexandr

MOLDOVA EUROPEANĂ

Hogioglo Alexandru

Digitally signed by Hogioglo Alexandru  
Date: 2026.01.09 09:51:47 EET  
Reason: MoldSign Signature  
Location: Moldova



Reprezentantul INST(2):

(nume, prenume) (semnătură)

Șef/șef adjunct al INST(2):

(nume, prenume) (semnătură)

(2) Se aplică doar pentru obiectivele prevăzute la art. 197 alin. (9) din Codul urbanismului și construcțiilor nr. 434/2023.

11. Construcția este: **Finalizată și Recepționată**

Transmisă:

Executant: „SUD TERRA „, SRL

Data: 10 decembrie 2025

Primită:

Beneficiar: Primăria s. Ursoaia

Data: 10 decembrie 2025

Semnătura: \_\_\_\_\_

Semnătura: \_\_\_\_\_

Digitally signed by Proțiu Natalia  
Date: 2026.01.08 17:37:37 EET  
Reason: MoldSign Signature  
Location: Moldova

MOLDOVA EUROPEANĂ



Digitally signed by Bondari Alexandr  
Date: 2026.01.09 14:41:42 EET  
Reason: MoldSign Signature  
Location: Moldova

MOLDOVA EUROPEANĂ



la Procesul-verbal de recepție la terminarea lucrărilor de  
“Reparația grupurilor sanitare pentru îmbunătățirea instalațiilor WASH  
în Centrul de Sănătate din s. Ursoaia , r-nul Cahul “  
din\_10 decembrie 2025

**Lista**  
*documentației scrise și desenată, care trebuie prezentată*

NU SUNT

**Beneficiar: Primăria satului Ursoaia**

Digitally signed by Bondari Alexandr  
Date: 2026.01.09 14:42:09 EET  
Reason: MoldSign Signature  
Location: Moldova



**Bondari Alexandr**

MOLDOVA EUROPEANĂ

**Antreprenor : SRL “ Sud Terra “**

\_\_\_\_\_  
**Natalia Proțiu**

Digitally signed by Proțiu Natalia  
Date: 2026.01.12 08:39:41 EET  
Reason: MoldSign Signature  
Location: Moldova



MOLDOVA EUROPEANĂ

## Lista

### *lucrărilor care nu au fost executate sau trebuie remediate*

1. Reglarea temporizatorului senzorului de deconectare a corpurilor de iluminat
  2. Marcarea întrerupătoarelor automate din panoul de distribuție PD
  3. Adăugarea sol în zona haznălei și căminului canalizării exterioare, până la cota -  
5 cm de la nivelul capacului .
  4. Matarea în jurul țevilor de canalizare și ventilare cu mortar la trecerea prin planșeu  
sau pereți .
- 
- 

**Beneficiar: Primăria satului Ursoaia**

Digitally signed by Bondari Alexandr

Date: 2026.01.09 14:42:57 EET

Reason: MoldSign Signature

Location: Moldova



**Bondari Alexandr**

MOLDOVA EUROPEANĂ

**Antreprenor : SRL “ Sud Terra “**

\_\_\_\_\_ **Natalia Proțiu**

Digitally signed by Proțiu Natalia

Date: 2026.01.12 08:40:04 EET

Reason: MoldSign Signature

Location: Moldova



MOLDOVA EUROPEANĂ

la Procesul-verbal de recepție la terminarea lucrărilor de  
“Reparația grupurilor sanitare pentru îmbunătățirea instalațiilor WASH  
în Centrul de Sănătate din s. Ursoaia , r-nul Cahul “  
din\_10 decembrie 2025

## Lista

### *lucrărilor la care nu s-au respectat prevederile proiectului*

1. Lucrările au fost executate în corespundere cu prevederile proiectului de execuție (cu modificările operate ulterior conform legislației în vigoare)

**nr. 38 / 2024**

**compartimente (ME; CE ; RAC ; PG-OLC-SAC; IEI /EEF ; IVC)**

***elaborat de S.C. „ SIGMA ENGINEERING ” SRL.***

**Beneficiar: Primăria satului Ursoaia**

Digitally signed by Bondari Alexandr

Date: 2026.01.09 14:43:24 EET

Reason: MoldSign Signature

Location: Moldova

MOLDOVA EUROPEANĂ



**Bondari Alexandr**

**Antreprenor : SRL “ Sud Terra “**

**Natalia Proțiu**

Digitally signed by Proțiu Natalia

Date: 2026.01.12 08:40:28 EET

Reason: MoldSign Signature

Location: Moldova

MOLDOVA EUROPEANĂ



## Proces-verbal de recepție la terminarea lucrărilor nr. 9

Cu privire la lucrările de construcții “Reparația grupurilor sanitare pentru îmbunătățirea instalațiilor WASH în Centrul de Sănătate din s. Pelinei , r-nul Cahul “ executate la obiectivul: “Reparația grupurilor sanitare pentru îmbunătățirea instalațiilor WASH în Centrul de Sănătate din s. Pelinei , r-nul Cahul “

având categoria de importanță C : Clasa de importanță II ( normală ),

fiind finanțate din contul mijloacelor: Proiectul ”Securitatea Aprovizionării cu Apă și Sanitație în Moldova” în cadrul contractului: nr. MD-PIU-NORLD-477294-CW-RFB din 19 iunie 2025, încheiat între :

Investitor: Instituția Publică Oficiul Național de Dezvoltare Regională și Locală ( ONDRL )  
și  
Antreprenor : SC “ SUD TERRA“ SRL.

1. Lucrările de construcții au fost executate în baza autorizației de construire nr. 9 din 10 octombrie 2025, emisă de Primăria s. Pelinei .

2. Comisia de recepție și-a desfășurat activitatea în perioada 10 decembrie 2025, fiind formată din:

### Președintele Comisiei:

- Vadim Ciubotaru – Manager Proiect ”Securitatea Aprovizionării cu Apă și Sanitație în Moldova”;

### Membrii Comisiei:

- Nicolae Covali – Diriginte de Șantier;
- Holostenco Vadim - Responsabil Tehnic “ Sud Terra“ SRL
- Vitalie Titei – Proiectant, S.R.L. ” Sigma Engineering”;
- Luca Tudor , Primarul satului Pelinei ;
- Hagioglo Alexandru, Director IMSP CS Cahul ;

3. Descrierea obiectului recomandat spre recepție: Obiectivul cu numărul cadastral 17362010233.01, cu adresa r-nul Cahul, s. Pelinei , cu destinația instituție medicală, format din următoarele construcții: încăperi sanitare la parter cu suprafața la sol 10,4 m2, suprafața totală 10,4 m2 și regim de înălțime P.

4. Comisia de recepție, în urma examinării și analizei lucrărilor executate și a documentelor din Cartea tehnică a construcției, precum și a constatărilor organelor de control, a constatat următoarele:

- a) lucrările de construcții au fost executate și recepționate conform listei-anexă nr. 1;
- b) lucrările de construcții au fost complet terminate la data de 08 decembrie 2025;
- c) observațiile Comisiei de recepție sunt prezentate în lista-anexă nr. 2;
- d) documentația de execuție care lipsește sau este incompletă, conform listei-anexă nr. 3;
- e) instrucțiunile de exploatare și urmărire a comportării în exploatare a obiectivului au fost transmise proprietarului;
- f) valoarea obiectivului este de conform listei-anexă nr. 5.

5. Cartea tehnică a construcției a fost prezentată după cum urmează:

- Capitolul A – Documentația de proiect a construcției: Proiect de execuție nr. 36 / 2024, albume la compartimente de lucrări – CE; RAC; PG–OLC - SAC; IEI/EEF; IVC și ME;
- Capitolul B – Documentația privind execuția construcției: Volumul I - Cartea Tehnică (Documentație tehnică privind execuția), Volumul II - Mapa CERTIFICATE (Certificatele de conformitate, de calitate, garanții, pașapoarte tehnice, etc.);
- Capitolul C – Documentația privind recepția construcției: Documentația privind recepția construcției;
- Capitolul D – Documentația privind exploatarea, întreținerea, repararea și urmărirea comportării în exploatare a construcției;

6. Comisia de recepție, în urma constatărilor efectuate, propune:

**De recepționat lucrarea terminată.**

7. Comisia de recepție motivează propunerea prin: **Lucrările incluse în devizul de cheltuieli și prevăzute în proiectul de execuție sunt îndeplinite și este posibilă exploatarea obiectului.**

8. Comisia de recepție recomandă următoarele: **De recepționat lucrarea terminată.**

9. Concluzia Inspectoratului Național pentru Supraveghere Tehnică (INST) se anexează la prezentul proces-verbal de recepție la terminarea lucrărilor și este parte indispensabilă a acestuia.(1)

(1) Se aplică doar pentru obiectivele prevăzute la art. 197 alin. (9) din Codul urbanismului și construcțiilor nr. 434/2023. Semnătura șefului/șefului adjunct și a reprezentantului INST se aplică atât pe prezentul proces-verbal, cât și pe concluzia anexată.

10. Prezentul proces-verbal, conținând 2 (două) file și 4 (patru) anexe numerotate, cu un număr total de 6 (șase) file, a fost încheiat la data de 10 decembrie 2025 în 5 exemplare.

Comisia de recepție:

Președinte:

Ciubotaru Vadim  
Digitally signed by Covali Nicolae  
Date: 2026.01.06 21:18:57 EET  
Reason: MoldSign Signature  
Location: Moldova



Membrii comisiei:

Covali Nicolae

Digitally signed by Holostenco Vadim  
Date: 2026.01.08 17:41:04 EET  
Reason: MoldSign Signature  
Location: Moldova



Holostenco Vadim

Titei Vitalie

Digitally signed by Luca Tudor  
Date: 2026.01.09 15:06:26 EET  
Reason: MoldSign Signature  
Location: Moldova

MOLDOVA EUROPEANĂ



Luca Tudor

Hogioglo Alexandru

Digitally signed by Hogioglo Alexandru  
Date: 2026.01.09 14:38:12 EET  
Reason: MoldSign Signature  
Location: Moldova

MOLDOVA EUROPEANĂ



Reprezentantul INST(2): \_\_\_\_\_

(nume, prenume) (semnătură)

Șef/șef adjunct al INST(2): \_\_\_\_\_

(nume, prenume) (semnătură)

(2) Se aplică doar pentru obiectivele prevăzute la art. 197 alin. (9) din Codul urbanismului și construcțiilor nr. 434/2023.

11. Construcția este: **Finalizată și Recepționată**

Transmisă:

Executant: „ SUD TERRA „, SRL

Data: 10 decembrie 2025

Primită:

Beneficiar: Primăria s. Pelinei

Data: 10 decembrie 2025

Semnătura: \_\_\_\_\_

Digitally signed by Proțiu Natalia  
Date: 2026.01.08 17:40:14 EET  
Reason: MoldSign Signature  
Location: Moldova

MOLDOVA EUROPEANĂ



Semnătura: \_\_\_\_\_

Digitally signed by Luca Tudor  
Date: 2026.01.12 09:27:09 EET  
Reason: MoldSign Signature  
Location: Moldova

MOLDOVA EUROPEANĂ



la Procesul-verbal de recepție la terminarea lucrărilor de  
“Reparația grupurilor sanitare pentru îmbunătățirea instalațiilor WASH  
în Centrul de Sănătate din s. Pelinei , r-nul Cahul “  
din\_10 decembrie 2025

**Lista**  
*documentației scrise și desenată, care trebuie prezentată*

NU SUNT

**Beneficiar: Primăria satului Pelinei**

Digitally signed by Luca Tudor  
Date: 2026.01.12 09:27:35 EET  
Reason: MoldSign Signature  
Location: Moldova

MOLDOVA EUROPEANĂ



\_\_\_\_\_  
**Luca Tudor**

**Antreprenor : SRL “ Sud Terra “**

\_\_\_\_\_  
**Natalia Proțiu**

Digitally signed by Proțiu Natalia  
Date: 2026.01.12 08:46:00 EET  
Reason: MoldSign Signature  
Location: Moldova

MOLDOVA EUROPEANĂ



## Lista

### *lucrărilor care nu au fost executate sau trebuie remediate*

1. De refăcut rampă din beton cu panta 8% și suprafața structurată antiderapare
  2. Reglarea temporizatorului senzorului de deconectare a corpurilor de iluminat
  3. Izolarea termică a conductei de aierisire a sistemului de canalizare
  4. Aplicarea stratului de protecție cu folie de aluminiu la termoizolația cotului țevii de ventilare montate pe fațadă sub streășină
  5. Adăugarea sol în zona haznalei până la cota - 5 cm de la nivelul capacului .
  6. Matarea în jurul țevilor de canalizare și ventilare cu mortar la trecerea prin planșeu sau pereți .
- 
- 

**Beneficiar: Primăria satului Pelinei**

\_\_\_\_\_  
**Luca Tudor**

Digitally signed by Luca Tudor  
Date: 2026.01.12 09:29:12 EET  
Reason: MoldSign Signature  
Location: Moldova

MOLDOVA EUROPEANĂ



**Antreprenor : SRL “ Sud Terra “**

Digitally signed by Proțiu Natalia  
Date: 2026.01.12 08:46:40 EET  
Reason: MoldSign Signature  
Location: Moldova

MOLDOVA EUROPEANĂ

**Natalia Proțiu**

la Procesul-verbal de recepție la terminarea lucrărilor de  
“Reparația grupurilor sanitare pentru îmbunătățirea instalațiilor WASH  
în Centrul de Sănătate din s. Pelinei , r-nul Cahul “  
din\_10 decembrie 2025

## Lista

### *lucrărilor la care nu s-au respectat prevederile proiectului*

1. Lucrările au fost executate în corespundere cu prevederile proiectului de execuție (cu modificările operate ulterior conform legislației în vigoare)

**nr. 36 / 2024**

**compartimente (ME; CE ; RAC ; PG-OLC-SAC; IEI /EEF ; IVC)**

***elaborat de S.C. „ SIGMA ENGINEERING ” SRL.***

**Beneficiar: Primăria satului Pelinei**

Digitally signed by Luca Tudor  
Date: 2026.01.12 09:29:38 EET  
Reason: MoldSign Signature  
Location: Moldova



\_\_\_\_\_  
**Luca Tudor**

MOLDOVA EUROPEANĂ

**Antreprenor : SRL “ Sud Terra “**

\_\_\_\_\_  
**Natalia Proțiu**

Digitally signed by Proțiu Natalia  
Date: 2026.01.12 08:47:02 EET  
Reason: MoldSign Signature  
Location: Moldova



MOLDOVA EUROPEANĂ